ew York est à nouveau meurtrie. Attentat ou «banal» accident, un Airbus A300-600 de la plus grande compagnie américaine, American Airlines, s'est écrasé hier matin au décollage sur le quartier du Queens, à 8 km de l'aéroport Kennedy. 0 Faute de précision sur les causes de ce drame qui Z survient deux mois exactement après les attentats qui ont pulvérisé les Twin Towers, cet incident n'a pas manqué de raviver la psychose du terrorisme qui paralyse le transport aérien mondial et perturbe gravement le commerce internatio-Ceci d'autant plus que le 12

porteur spécial sur l'Afghanistan, l'ancien ministre des Affaires étrangères algérien Lakhdar Brahimi...

novembre avait été choisi par l'ONU pour entendre son rap-

Une cité maudite

Coïncidence fâcheuse, qui fait d'autant plus fantasmer une population américaine complètement tétanisée par une menace terroriste qui a pris les formes les plus sournoises, si l'on songe encore aux victimes des lettres piégées à l'anthrax. Dans l'attente de l'analyse des boîtes noires par les experts, de nombreux témoins donnaient. hier un crédit certain à la thèse de l'accident, sans doute dû à la défaillance d'un des deux moteurs de l'appareil. Il faut dire que, contrairement aux idées reçues, c'est en phase de décollage que le risque d'accident est le plus élevé. Un décollage qui se fait à charge maximale, avec des réservoirs pleins et des réacteurs poussés à fond. La rupture d'une aube de réacteur, l'ingestion d'un corps étranger ou une défaillance électrique majeure peuvent avoir des conséquences ultimes à ce moment critique du vol.

Par ailleurs, les compagnies américaines, notamment pour les vols intérieurs et plusieurs destinations d'Amérique centrale ou des îles du golfe du Mexique, utilisent encore des avions déjà «anciens», comme les Boeing 727 ou les Airbus de première génération de type A300. Des appareils qui ont disparu des flottes européennes depuis une dizaine d'années. L'A300 est le premier avion construit par le consortium européen Airbus. En ligne depuis une vingtaine d'années, quelque 420 de ces avions. toutes versions confondues, sont encore aujourd'hui en service. Un avion au demeurant robuste, mais qui nécessite aussi une maintenance attentive pour lui conserver ses qualités d'origine. Las, les statistiques des amendes infligées par la FAA aux compagnies américaines laissent planer un énorme doute sur ce point...

Mario Sessa

Old State Nouvelle tragédie à New York. Deux mois après les attentats contre le World Trade Center, un Airbus A-300 d'American Airlines s'est écrasé hier sur un quartier résidentiel du Queens. Il n'y a aucun survivant parmi les 255 passagers. Les autorités américaines penchent pour la thèse de l'accident. PHOTO KEYSTONE ■ page 31

COMBE-GIRARD

La mort du tremplin



Telle une relique rappelant ses heures de gloire lors de la fameuse Tournée suisse des quatre tremplins, la carcasse métallique de la piste d'élan de la Combe-Girard sera conservée. Les autres installations disparaîtront.

> PHOTO PERRIN page 9

Fin du premier exercice

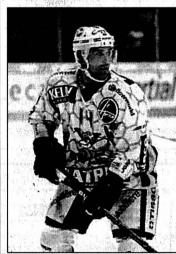
Péréquation Trente-trois communes bénéficient d'un fonds alimenté par les vingt-neuf autres



Le premier exercice de la péréquation intercommunale neuchâteloise est bouclé. La Chaux-de-Fonds (à droite) touche la plus grosse tranche. A l'inverse, Marin est le plus «généreux». page 3

HOCKEY SUR GLACE

Retour aux affaires



La pause est terminée pour Valeri Chiriaev et le HCC. Dès ce soir, les hockeyeurs des Mélèzes vont retourner aux affaires en recevant Sierre aux Mélèzes. Pendant ce temps, en coulisses, le président Claude Monbaron calme le jeu.

PHOTO LEUENBERGER ■ pages 21 et 23

FORUM

Un clivage gauche-droite

La dernière séance du Forum civique sur la circulation se tiendra jeudi à La Chauxde-Fonds. L'occasion de lancer un coup de sonde sur l'appréciation de la démarche par quelques-uns des participants.

page 5

RÉFLEXION

Parlez-vous suisse?

Une langue suisse? La question se pose, dans un pays plurilingue qui dément la fragilité que cela implique pour d'aucuns. D'ailleurs, les événements balkaniques des années 1990 ont démontré que l'unité de langue n'est pas forcément garante de cohabitation pacifique. Le professeur Anton Näf (UNI-NE) refait l'histoire linguistique de notre pays. Au début, les Helvètes communiquaient en celte. Il en reste, latinisée, Helvetia (photo a: un projet dû à Ferdinand Hod-

page 20

SWISSAIR

Plan Globus étudié

La task force s'est penchée hier sur le projet Globus de sauvetage de Swissair conçu par des experts américains. De son côté, le Parlement zurichois a dit oui à une participation de 300 millions au capital de la nouvelle Crossair.

page 32

AIJ

Résolution acceptée

L'Assemblée sienne a accepté la Résolution 53. Cette dernière demande aux deux gouvernements cantonaux d'envisager la possibilité de créer une salle de spectacles d'envergure pour le Jura bernois et le canton du Jura.

page 13

«Là où j'ai œuvré, je n'ai pas postulé»

Formation professionnelle François Bourquin a largement contribué à modeler le paysage neuchâtelois. Les maturités et les Hautes Ecoles lui doivent beaucoup. Elles le lui rendent bien

Sandra Spagnol

59 ans, François Bourquin aurait pu en rester La et contempler, non sans quelque légitime fierté, le visage de la formation professionnelle, qu'il a largement contribué à faconner. C'est mal connaître l'homme. Sa rigueur. Son ambition de faire toujours mieux. S'il quitte à la fin de cette année la tête du service neuchâtelois, c'est pour mieux retrouver la formation professionnelle. Il reprendra, dès le 1er janvier 2002, la présidence des comités directeurs de la Haute Ecole spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO) et de la Haute Ecole spécialisée de la santé et du social (HES-S2).

échelons et goûté à presque tous les services du Département de l'instruction publique. Quelle a été votre ligne de

François Bourquin: L'enseignement est un métier passionnant. Mais, on le sait, il faut en sortir. Là où j'ai œuvré, je n'ai jamais postulé. Là où j'ai postulé, je n'ai pas œuvré! En 1971, on cherchait quelqu'un à l'Etat. J'y suis entré. Je n'en suis jamais sorti, trouvant l'aventure intéressante. On m'a ensuite demandé de créer un Centre

corps enseignant, j'ai ré- professionnelles, on est parti pondu. Puis Jean Cavadini, qui était en charge de l'Instruction publique, m'a ouvert les portes de la formation professionnelle, un service dont je suis responsable depuis un peu moins de neuf ans. Mais, surtout, j'ai été durant onze ans rédacteur en chef de la revue «L'Educateur», ce qui m'a permis de m'ouvrir à toute la Suisse romande. Ce que j'ai fait, je l'ai fait sans idée préconçue. Aujourd'hui, à presque 60 ans, je repars. Je trouve ça très to-

Est-ce à dire que quand on l'impression d'avoir fait le tour d'une question, il faut oser rebondir vers autre chose?

F.B.: Oui, quand on le peut. Vous avez gravi tous les Cela étant, la formation professionnelle est un domaine extrêmement riche.

> Vous êtes l'homme qui a notamment contribué à la mise en place des maturités professionnelles, à la constitution des HES et à la collaboration avec Berne et le Jura, dans le cadre de Bejune.

F.B.: C'est d'abord une affaire d'équipe. Mes quelque 20 collaborateurs m'ont aidé dans cette tâche, ainsi que les directeurs d'école et les autorités politiques, qui ont donné les moyens de le faire. perfectionnement du Cela dit, pour les maturités

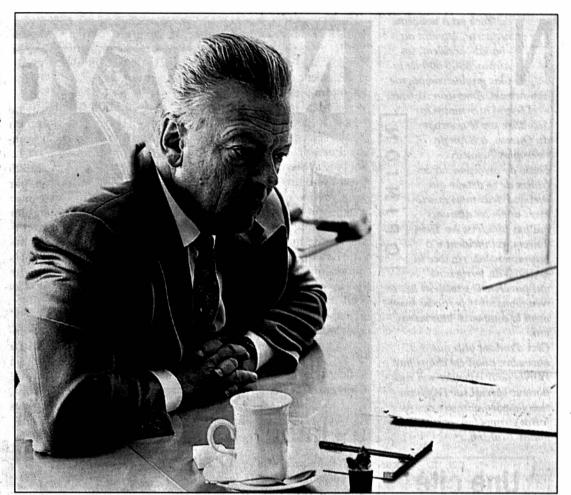
en 1993 de zéro. Aujourd'hui, 1611 jeunes font ou préparent une maturité, qui est la voie royale vers les

Quelle impulsion donnent ces nouvelles filières à la forprofessionnelle d'abord; au tissu économique cantonal ensuite?

F.B.: Ca donne un débouché par le haut aux formations professionnelles. Force est de constater que le système tient la comparaison avec la maturité gymnasiale. Mais là n'est pas le seul but. Au départ, il s'agissait aussi d'offrir une meilleure adéquation au tissu économique et de mettre sur pied des titres qui soient eurocompatibles. Trois secteurs HES sont concernés dans le canton, celui des ingénieurs, des arts appliqués et des économistes d'entreprises. Il y en aura bientôt un quatrième, avec les infirmières.

Les entreprises ont-elles conscience de cette force supplémentaire?

F.B.: Globalement, les associations faîtières ont parfaitement compris cette réforme et l'utilité de cette ouverture. L'enjeu est peut-être plus dif-



François Bourquin quittera la tête du Service cantonal de la formation professionnelle à la fin de l'année pour se concentrer sur les Hautes Ecoles spécialisées.

ficile à saisir pour l'entrepre- qualité de formation de son l'école ne supplantera jamais neur du domaine de l'artisa- employé ne va pas immédia- l'entreprise dans l'effort de nat, par exemple. A qui il

faut faire comprendre que la lité de l'entreprise. Cela dit, reste fondamental. /SSP

tement améliorer la rentabi- formation. Le partenariat

Réorganisation

et ceux qui trouvent que la formation coûte cher?

F.B.: Qu'il ne faudrait pas oublier que, parallèlement à la mise sur pied de nouvelles filières, nous avons fait des efforts de réorganisation qui ne sont pas piqués des vers. Pour exemple, quand j'ai commencé, il y avait quatre année. /ssp

Que répondez-vous à celles écoles techniques dans le canton, nous en avons fermé deux, à La Chaux-de-Fonds et au Val-de-Travers. Nous avons spécialisé les deux qui restent, au Locle et à Neuchâtel. En termes financiers, cette réorganisation se traduit par un million de francs d'économie par

Penser en termes d'Arc jurassien

A terme, des regroupements sont inéluctables au sein des HES: quelles sont les forces et les chances de survie des écoles neuchâteloises concernées?

F.B.: On a de bonnes écoles dans le canton. Ce n'est pas un hasard si, par exemple, Neuchâtel a été retenu sur le plan suisse pour le cours postgrade en criminalité économique. Mais ce qui va être déterminant ces prochaines années, c'est la qualité de l'offre et le travail de collaboration qui sera fait avec les cantons de Berne et du Jura: on ne peut plus compter sur le seul bassin de recrutement neuchâtelois. D'autres grands enjeux subsistent dans le paysage des HES, liés notamment à l'engagement financier futur de la Confédération au niveau de la formation professionnelle de base et au niveau des HES.

Au 1er janvier prochain, vous HES pour l'Arc jurassien. prendrez la présidence des comités directeurs des HES-SO et HES-S2. Un nouveau défi?

F.B.: Dès lors que la Confédération a dit vouloir rester à sept HES pour l'ensemble du pays, il a bien fallu caser quelque part la nouvelle HES-S2, qui venait en plus. D'autant que, et c'est là une des premières exigences du Conseil fédéral, il ne subsistera, à terme, qu'une seule

Cette entité aura une direction générale unique, mais différents sites de formation. Notre premier pas a été de fondre les structures administratives et financières. Comme j'étais déjà président du comité directeur de la HES-SO et impliqué dans l'autre Haute Ecole, on a fait appel à moi. Ce sera un temps plein, avec un lieu de travail à Delémont. /ssp



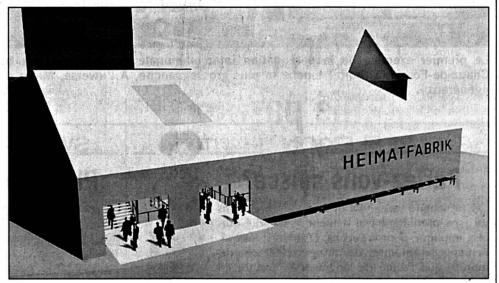
Avant- Nos origines dans une usine?

Arteplage de Morat Les cantons de l'espace Mittelland redéfinissent la notion de patrie

rept cantons unissent leur force et leur créativité: Neuchâtel, Berne, Fribourg, Jura, Soleure, Vaud et Argovie. Des horizons bien différents qui illustrent parfaitement le propos de l'exposition qui se tient dans l'ancienne usine située aux portes de la ville de Morat. On cherchera à y produire questions et réflexions sur ce qui fonde la notion de «patrie». Quels critères entrent dans cette définition? Le visiteur prendra vite conscience qu'ils sont légion: culturels, économiques, politiques, géographiques, sociologiques, psychologiques, physiologiques ou utopiques. La froideur apparente du lieu où se tient l'exposition entre également en contradiction avec un élément essentiel: l'émotion, ce qui fait que l'on se sent patriote, citoyen à part entière ou rebelle férocement anarchiste.

Variété géographique et politique

Cette variété de conceptions et les multiples facteurs qui forment l'opinion personnelle de chacun rend mieux compte, par extension, des difficultés politiques à gérer ces particularismes régionaux pour



Un pavillon d'une austérité spartiate pour permettre aux visiteurs de mieux réfléchir sur leur définition de la patrie.

les ramener sous une seule bannière rouge à croix blanche. Où l'on se rend compte de l'exploit que représente la belle «cohésion nationale». C'est là une

autre vocation de l'Expo: faire admettre et comprendre que ce qui semble nous différencier est la meilleure garantie de notre unité. /dzu

Privatisations et baisse des prix

Dérégulation Débat public à l'aula des Jeunes-Rives

Avenir suisse a lancé en octobre un cycle de 25 débats publics consacrés à la dérégulation. Le cinquième rendezvous aura lieu jeudi à Neuchâtel, avec comme thème «Baisse des prix - passage obligé de la privatisation?» Il mettra en présence Jean Studer, conseiller aux Etats socialiste, et Daniel Burki, président de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie. Tous deux s'affronteront autour d'une question précise : la privatisation d'entreprises d'Etat amènera-t-elle nécessairement une baisse des prix? Le débat sera orchestré par le journaliste Jan Marejko, et se poursuivra avec des questions du public. Le thème ne

lus d'Etat ou moins doit rien au hasard: après l'exd'Etat? La fondation tension de la libéralisation des années 90, constate la fondation, la tendance semble s'inverser vers un contrôle accru de l'Etat. «La mondialisation de l'économie vécue par la Suisse et de nombreuses entreprises apparaît de plus en plus vivement comme étant une menance», précise son communiqué. D'où l'idée de faire le point. Avenir Suisse a été créé en 1999 par des entreprises suisses et internationales. En tant que «Think tank» indépendant calqué sur le modèle anglosaxon, cette fondation s'est donné pour but de nourrir la réflexion par anticipation. /comm-bre

> Jeudi 15 novembre, 18h, aula des Jeunes-Rives, Uni de Neuchâtel. Entrée libre

Elles sont 33 à toucher le fonds

Péréquation Les montants définitifs de l'exercice 2001 sont connus. Plus de 31 millions de francs transitent par le fonds, alimenté par 29 communes. Deux volets d'échanges

Stéphane Devaux

Plus de 31 millions. Décompte définitif connu pour le premier exercice de la nouvelle péréquation financière intercommunale neuchâteloise. Il porte sur exactement 31.185.169 francs, en tenant compte de l'augmentation du fonds de 1,4 million décidée au début du mois d'octobre par le Conseil d'Etat, afin de s'approcher le plus possible des 32 millions prévus par la loi. Cette décision a eu des incidences sérieuses pour 9 communes (Saint-Blaise, Thielle-Wavre, Cornaux, Cressier, Le Landeron, Cortaillod, Auvernier, Saint-Aubin et Vaumarcus), dont la contribution dépasse

portée à leur budget pour la facture a plus que doublé

29 paient, 33 recoivent. Des 62 communes du canton, 29 figurent dans le camp des contributrices, 33 dans celui des bénéficiaires. Elles figurent respectivement en bleu et en rouge sur notre carte. Par rapport à une première carte que nous avions publiée en janvier 2000 (soit avant le débat au Grand Conseil), et qui reposait sur une simulation 1999 (total 32,2 millions), seules trois communes ont «changé de camp». Fontaines et Fontainemelon sont devenues contributrices. Chemin inverse pour Les Hauts-Geneveys, commune aujourd'hui bénéficiaire.

Coups de massue. Comparala somme qu'elles avaient tivement à la simulation 1999,

Des forts aux faibles

pour trois communes: Vaumarcus (+102%), Cressier (+131%)

Plus de 2500 francs. En valeur relative (calculée en francs par habitant), la commune la plus sollicitée est La Côte-aux-Fées fr./hab.). Elle est suivie par Vaumarcus (2496), Auvernier (1793) et Marin-Epagnier (1566). A l'autre bout de l'échelle, celles qui «reçoivent» le plus sont trois collectivités du Val-de-Travers: Noiraigue (875), Buttes (814) et Les

Bayards (812). Gros gâteau. En valeur absolue, c'est toutefois à La Chaux-de-Fonds que va la plus grosse part du fonds de péréquation: 12,92 millions, sòit 41,4 pour cent. Trois autres communes en bénéficient pour plus d'un million: Le Locle (4,74 millions), Fleurier (2,27 millions) et Couvet (1,59 millions). A titre

et, surtout, Cornaux (+379%).

Marin devant Neuchâtel. Les plus grosses contributions viennent du Littoral. Marin-Epagnier verse 5,67 millions, Neuchâtel, 5,54; Auvernier, 2,79; Saint-Blaise, 2,5 et Corcelles-Cormondrèche, 1,97. La Côte-aux-Fées contribue pour 1,28 million.

Chaux-de-

406.000 francs.

Compensation aux villes. La compensation de la surcharge structurelle profite surtout aux villes, dont le rôle de centre régional (générateur de charges) est pris en compte. Sur les 18,6 millions ainsi redistribués, 8,2 millions vont à La

pond à un peu plus de Fonds, 7,6 à Neuchâtel et 4,7 au Locle. Si, proportionnellement, les deux villes du Haut recoivent davantage, c'est parce que l'altitude est aussi un facteur de surcharge. Plus gros contribu-

teur de la péréquation des ressources (13,21 millions), le chef-lieu voit par ce biais sa contribution totale fortement diminuer. Pour devenir inférieure à celle de Marin.

Pour un vrai débat

n gonflant de 1,4 million approuvé la mesure, à droite, la dotation de base de la en revanche, on l'a trouvé un → péréquation pour l'exerpeu saumâtre. «On n'a pas fini cice 2001, le Conseil d'Etat le premier exercice que déjà le Conseil d'Etat, sans qu'on lui ait neuchâtelois a fait usage du droit qui lui est conféré à l'arrien demandé, propose une ralticle 28 de la loi sur la péréqualonge», s'était par exemple intion financière intercommusurgé Jean-Claude Baudoin, député libéral et membre de nale. Qui lui permet, «dans la mesure où la réalisation des objectifs (...) l'exige», d'augmenter ou de diminuer ladite dotation de 10% au plus. Reste que ce geste a

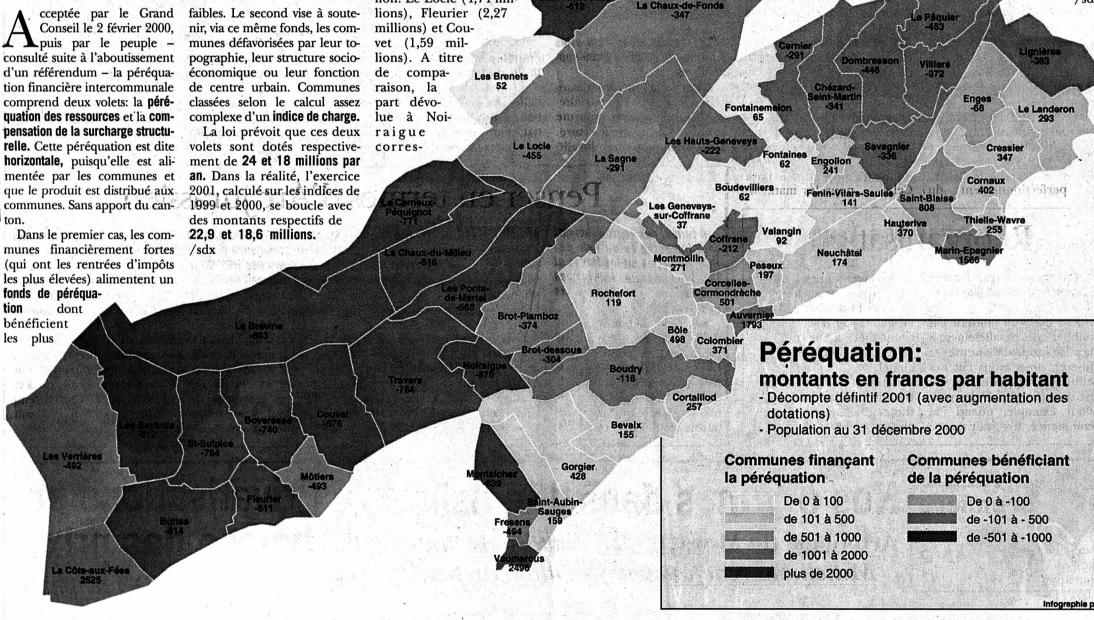
cié. Si la gauche, globa-

lement, a

l'exécutif de Bôle. Pour lui, cette compétence être confiée au Conseil. Histoire été diversement appré-

en matière de dotation devrait Grand qu'elle donne lui à «un vrai dé-

bat ».



Samuel Schmid au Club 44 jeudi

Armée XXI I La défense, expliquée par son patron

Suisse d'aujourd'hui et demain? conseiller fédéral Samuel Schmid, patron du Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports, est bien placé pour répondre. Il viendra le faire jeudi soir au Club 44 de La Chaux-de-Fonds. Cette conférence sur Armée XXI se situe dans un contexte agité. Au ni-

uelle armée pour la veau international, les attentats du 11 septembre ont montré que des attaques violentes étaient 'possibles n'importe où. Au niveau national, le peuple suisse aura à se prononcer le 2 décembre sur deux initiatives du Groupe pour une Suisse sans armée, toutes deux rejetées par les Chambres fédérales. /nhu

«Armée XXI: pour quelles missions?», jeudi 15 novembre, 20h30 au Club 44 à La Chaux-de-Fonds.

Près de 300 responsables scouts accueillis par les Neuchâtelois

Jeunesse Nuitée, divertissements et repas du cru ont été organisés par l'association cantonale

tisme neuchâtelois a accueilli l'assemblée des délégués suisses ce week-end au Landeron. Une équipe de 80 bénévoles s'est chargée d'héberger et de divertir les 270 représentants venus de l'ensemble des cantons. Sans oublier de les nourrir: un repas de spécialités neuchâteloises (saucisson en croûte, filet de palée, soufflé de la Fée...) a notamment été pré-

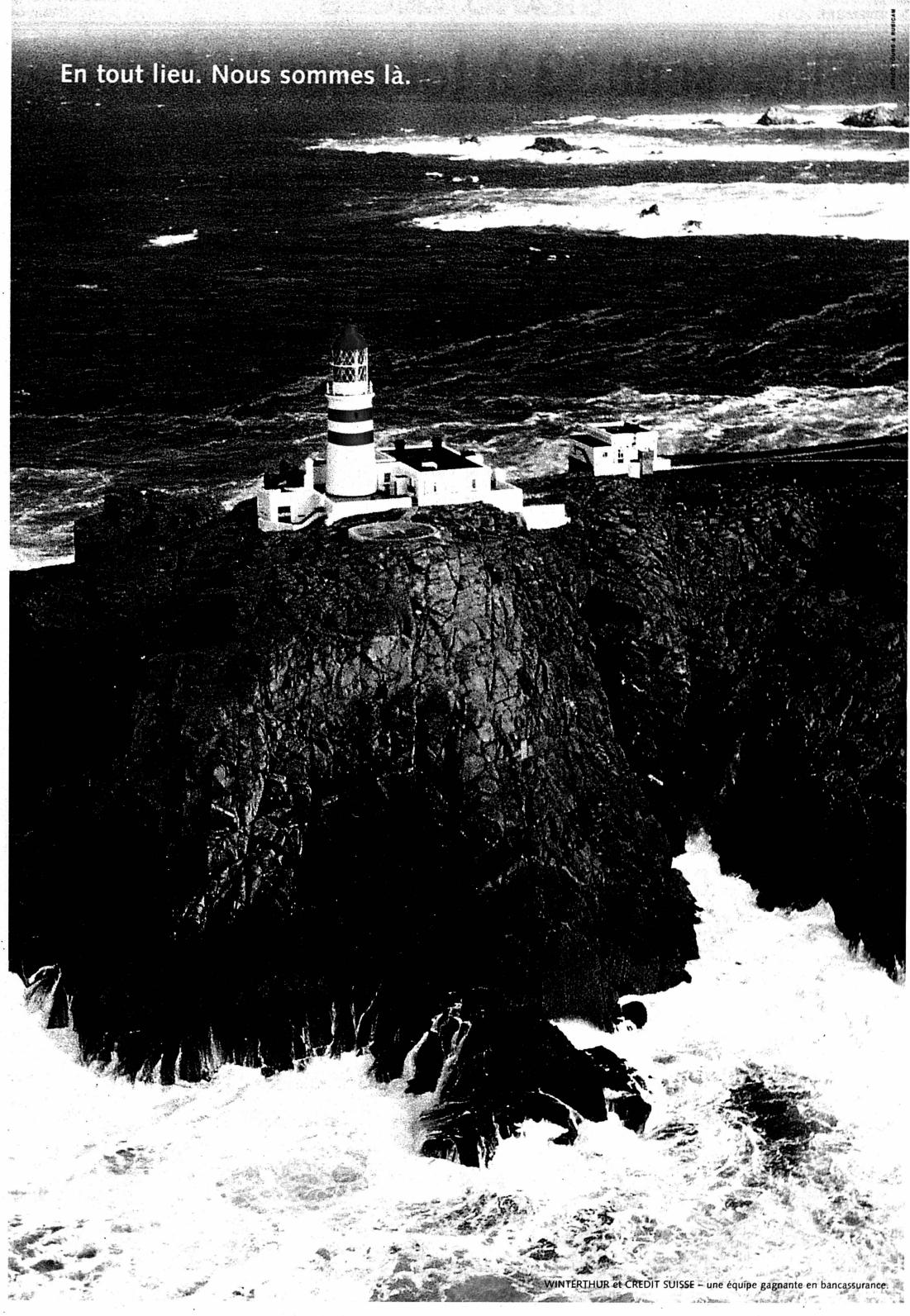
Association du scou- paré. Débats et discussions, traduits en trois langues, ont notamment porté sur le choix de nouveaux responsables et sur le programme des activités 2002. Dont la promotion du mouvement puisque, à l'instar d'autres associations de jeunes, le scoutisme suisse connaît un fléchissement du nombre de membres (ils sont encore 50.000!). Pour y remédier, différentes actions sont prévues: journées d'infor-

mation ouvertes au public, camps d'activités pour des classes et des jeunes (notamment à Bevaix) et meilleure intégration des étrangers chez les scouts.

Afin de donner une touche joyeuse à la salle des débats, les groupes scouts neuchâtelois ont aussi confectionné des vaches grandeur nature, pour rappeler que le scoutisme, «c'est vachement bien!» /comm-nhu

Rubrique canton de Neuchâtel – Expo.02 Tél. 723 53 10 Fax 723 53 09 e-mail: ne.canton@lexpress.ch





Vous pouvez nous joindre en tous cas toute l'année, 24 heures sur 24, au numéro 0800 809 809 ou sur www.winterthur.com/ch. Votre conseiller se tient également à votre disposition pour vous donner de plus amples informations.

winterthur

TAXE DÉCHETS

Concubins, annoncez-vous

armi les remous provoqués par l'arrivée de la taxe déchets, on compte passablement de réclamations d'habitants qui vivent dans le même ménage mais qui sont facturés comme personnes seules, soit à 100 pour cent. Eclairage.

«La Police des habitants n'est pas Big Brother!», lance son chef de service, François-Xavier Jobin. Il s'explique: «En vertu de la loi sur la protection de la personnalité, je ne peux pas dire que tel couple non marié vit ensemble ou non». Parmi les renseignements collectés sur ordinateur, la PH voit certes l'adresse des habitants, l'étage où ils habitent, mais pas dans quel appartement. C'est clair: «Je n'ai aucun droit d'en tirer la conclusion qu'ils habitent le même logement». Sphère privée oblige.

La Police des habitants (PH) n'a d'ailleurs jamais eu besoin de ce renseignement... jusqu'à l'introduction de la taxe déchets, qui réduit le montant de la taxe selon le nombre de personnes qui vivent dans le même ménage (40 francs de moins par an pour un couple). «Pour en bénéficier, les gens concernés doivent ve-nir nous l'annoncer», dit François-Xavier Jobin. Son service a sorti en février un papillon expliquant la démarche, qui conclut: «Nous vous invitons à vous approcher de notre service afin de nous communiquer la composition de votre ménage».

Depuis que les premières facturations sont tombées, mercredi, dans les boîtes aux lettres, une cinquantaine de personnes sont venues, estime la responsable du guichet suisse, Tanya Gorin. Parmi eux, il n'y avait pas que des concubins, mais aussi des jeunes revenus au domicile de leurs parents, des adultes qui accueillent un père ou une mère âgée, des retraités dont la femme ou le mari est entré dans un home.

«C'est incroyable le nombre de mouvements auxquels on assiste depuis quelques années au niveau des ménages», note François-Xavier Jobin. Composition, décomposition, recomposition des familles impliquent des changements d'adresses, qui ne sont pas toujours annoncés dans les huit jours, comme le voudrait la loi cantonale sur le contrôle des habitants. «Nous l'interprétons toujours avec souplesse», commente le chef de la PH.

Pour ce qui est de la taxe déchets, les changements annoncés maintenant seront pris en compte dès le 1er décembre. Avec effet rétroactif à la date de la mise en ménage commun? «Non», répond François-Xavier Jobin, reprenant le texte voté au Conseil général à fin novembre 2000. Une seule exception: les personnes âgées entrées dans un

Mais la facturation de la taxe déchets peut toujours faire l'objet d'une contestation... /RON

Rubrique La Chaux-de-Fonds

Daniel Droz Irène Brossard Léo Bysaeth Robert Nussbaum

Tél. 910 20 10 Fax 910 20 09 e-mail: montagnes@limpartial.ch

Un clivage gauche-droite

Forum civique Coup de sonde sur l'appréciation de la démarche par quelques-uns des participants à trois jours de la conclusion

Léo Bysaeth

a cinquième et dernière séance du Forum civique l «Convivialité et mobilité en notre ville» aura lieu jeudi. En attendant de découvrir les résultats concrets de la démarche et le contenu du rapport qui sera remis au Conseil communal, nous avons cherché à savoir ce que les participants avaient retiré de leur participation, en toute subjectivité.

L'idée de base était de laisser la place à l'expression des idées de chacun, pour aboutir à un consensus. Les quelques participants que nous avons interrogés se divisent cependant nettement en deux catégories.

Malgré les précautions prises dans la constitution des groupes de travail, certains, sans doute minoritaires, expriment une certaine insatis-

Aldo Surdez, chef d'entreprise, est de ceux-ci. S'il a apprécié le professionnalisme de l'organisation, il estime que «les personnes qui participaient n'étaient pas représentatives de la population chaux-defonnière». «C'est malgré tout très à gauche», précise-t-il. «Les gens ne prônaient que l'écologie, les pistes cyclables et étaient contre les véhicules automobiles. On veut éliminer les voitures du centre, sans se préoccuper de sa- simple citoyenne, a trouvé voir où elles vont aller». D'autre part, critique-t-il, «toutes les propositions qui visaient à briser l'isolement de La Chaux-de-Fonds ont été balayées». Son sentiment final? «Une certaine décep-

Un autre entrepreneur, qui souhaite ne pas être cité, parle lui d'un «sentiment assez mitigé» et d'une «démarche un peu téléphonée». «Je trouve qu'en compte la dimension du rêve, de



Le Forum civique tiendra sa dernière séance jeudi dès 18h30 au MIH.

la projection dans le futur». Elle regrette aussi que le projet allant dans le sens de rapprocher plus encore Le Locle et La Chaux-de-Fonds n'ait pas passé, signe d'une «mentalité frileuse». Un certain «repli sur soi», qui a selon elle frappé jusqu'au grand ordonnateur du forum, le professeur Oswald. La seule crainte qu'elle exprime: «que les projets issus

du forum ne se concrétisent pas». Thomas Junod, membre du Parlement des jeunes, se dit «convaincu de l'utilité de ce type de démarche». «L'intérêt est allé croissant au fil des séances. Ce qui en ressort, c'est un projet ambitieux qui mérite d'être défendu». Sur le fond, «plein d'idées ont été lancées». «Même celles qui n'ont pas été retenues vont pouvoir ressortir un jour», dit-il. Un regret: «On a fait une

table jeunes pour se donner bonne conscience. Mais j'aurais préféré pas de table jeunes et des jeunes dans tous les groupes...».

Frédérique Steiger, urbaniste communale, a participé au Forum civique, du côté des organisateurs, mais sans être mandatée par la Commune. Face au reproche formulé d'une surreprésentation des idées de la gauche et des écologistes, elle précise que «les associations ont pu envoyer qui elles voulaient». «Personne n'a été exclu», précise-t-elle, «d'autant qu'il n'y avait pas trop de monde». Et de citer les deux clubs automobiles (ACS et TCS), qui n'ont envoyé qu'un représentant chacun, alors qu'ils avaient deux places réservées. /LBY

PHOTO A-LEUENBERGER

Jeudi 15 novembre, MIH, 18h30

■ Urgence-santé et ambu-

lance: 144. ■ Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.

■ Pharmacie d'office: Espace-Santé pharmacie Coop, Espacité 5, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 913 10 17.

■ Contrôle de champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez.

BIBLIOTHÈQUES

■ Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Bibiothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue Président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES ■ Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

PATINOIRES

■ Patinoire des Mélèzes: piste couverte, lu/ma 9-11h30/14-15h45, me 9-11h15/14h45-15h45, je 9-10h45/14-15h45, ve 9-12h/14-15h45, sa 14-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match), di 9-11h45/15-15h45; piste ouverte, tous les jours 9-11h45/14-16h45/20-22h (sauf en cas de match).

AGENDA

AUJOURD'HUI ■ Conservatoire Audition des classes professionnelles, 19h30, salle Faller. Entrée

■ Intégration Soirée de dialogue entre étrangers et suisses organisé par le Forum pour l'intégration des étrangers en Suisse; en collabora-tion avec l'Eglise de l'Espérance, Chemin Fantaisie 2,

■ Conférence Salle Saint-Louis, Temple-allemand, 20h. conférence de Pierre Jaquet, sur le thème «Pourquoi les adolescents s'éloignent-ils de la catéchèse?» dans le cadre des 20 ans du Catécentre.

Chanté-croisé des retrouvailles

Chapelle Les chœurs du canton cultivent l'amitié

ce dimanche de novembre qui a fait de la chapelle catholique chrétienne une cour des miracles sonores. De ce moment-là, pour l'Echo de l'Union, du Locle, L'Union chorale, de La Chaux-de-Fonds, et La Chanson du Pays de Neuchâtel, date une nouvelle forme d'attraction. La musique était partout, comme en suspension, comme en transparence. Choristes et public ont trouvé là un système d'échange, une socialisation de l'enchantement musical.

Premières en scène, dirigées par Gérald Bringolf, les voix d'hommes ont conduit l'auditoire vers le répertoire liturgique. Puis, toujours a cappella, jusqu'à Dalcroze et Bovet, où la joie de chanter des solistes était communicative. Et quoi qu'il ad-

e chant choral? Ils l'ai- rose», ont affirmé les chomaient, bien sûr, avant ristes en terminant cette séquence du concert centrée sur la chanson française, tout en affirmant leur volonté de poursuivre l'aventure chœur d'hommes.

fin de compte les organisateurs

mènent les participants un peu

ou ils veulent», analyse-t-il. Il

semble aussi regretter le ca-

ractère trop utopique de cer-

taines idées émises: «Ça prête

plutôt à sourire; c'est un peu des

comportements de gosses de riches.

Je ne pense pas que les gens qui les

émettent sont en prise avec la réa-

Magali Lehmann Meyrat,

«hyperintéressant de participer à

cette formule». Elle a apprécié

au premier chef «la manière

dont la communication s'est

faite» entre les participants.

Elle estime que «tout le monde

a pu exprimer son opinion», tout

en reconnaissant que certains

«se sentent frustrés parce qu'ils se

mettent tout de suite dans un rap-

port de force, sans prendre en

lité socio-économique».

La Chanson du Pays de Neuchâtel a témoigné ensuite d'un art du chœur mixte porté au sommet. Sous la direction avisée de Georges Maillard, issu du sérail fribourgeois, ce groupe poursuit une aventure prodigieuse. On souscrit totalement au choix, original, des pièces, dont le chœur parsème son programme, retenu dans différents styles, liturgique, spirituals, folklore ou encore dans la plus joyeuse fantaisie. Les voix servent la musique avec un intense engagement et donnent le sentiment, réservé aux grands, d'une aisance naturelle. Bravo à Nicole Clavel, vienne, «L'important, c'est la soprano soliste! /ddc

Le corps est-il vraiment obsolète?

Temple allemand ■ **Antilope** festival en courtes danses

Objets-fax organisait, ⊿ jeudi et vendredi derniers, deux spectacles expériences. Présentées par Ricardo Rozo, coordinateur artistique et maître de cérémonie, de courtes créations chorégraphiques insérées d'actions didactiques ont donné à voir des questionnements sur le corps.

Exit Libre (Lucerne) ouvre la soirée par un duo insolite: brouillard de buée, d'un frigo jaillit un couple de danseurs. «L'amour sur gelée» développe un solide langage néoclassique dans une atmosphère glaciale et cryogénique. SoapBubble (Zurich) s'inspire du «Journal d'Anne Frank» et dit la réclusion physique, la restriction spatiale.

Distillant le pouvoir évocateur de sa danse organique, Kinisy Apirum (Bogota) nous parle, le jeudi, de l'âme qui ne marche pas sur une ligne

a compagnie de danse et, le vendredi, d'un couple de «cyborgs», nus et peints, étrangers habitant un corps ayant gardé quelques parcelles d'âme humaine.

Dans une géométrie abstraite, Urban Tek01 (Paris) évoque aussi une rencontre improbable entre la femme et l'homme.

Les trois danseuses de FAA-**ZONE Ltd** (Winterthour), encapuchonnées de blanc et anonymes, se soumettent sans tricher à un éreintant parcours constructiviste, en petites robes taiwanaises et combatives, puis nues, apaisées, elles positionnent clairement leur technique de danseuses au service de leur rayonnement de femmes.

Le corps: obsolète, vraiment? La lumière rouge baisse doucement dans le noir. Une des danseuses est enceinte. /pel

Le festival se poursuit jeudi, vendredi et samedi

BOUDDHISME Enseignement tibétain. Ce soir à 19h30 au 1er étage de la rue de Bellevue 22, l'antenne chaux-defonnière du Centre des hautes études tibétaines organise une soirée d'enseignement du bouddhisme tibétain par un lama. Une traduction en français et en anglais est assurée. Renseignements, tél. (032) 931 54 03. /réd

BJ ■ Histoires de gnomes. Les conteuses du Mouvement des aînés seront sur la brèche demain à la Bibliothèque des jeunes, Président-Wilson 32. Elles proposeront aux enfants de six à dix ans des histoires de lutins et de gnomes. /réd



epuis dimanche à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à huit reprises sur le territoire de La Chaux-de-Fonds, pour quatre malaises, deux transports de malade, un transfert interurbain urgent et, côté pompiers, pour une alarme automatique sans suite. /réd



Tout âge, dates à choix !

nand, Italien, espagnol

17, rue du Cendrier -1201 Genève Info.suisse@aspectworld.com



QUALITÉ DU BOUCHER

BOUCHERIE CENTRALE Claude-Alain Christen

Action de la semaine:

Rôti de porc (épaule)

Fr. 13.- le kg

Prix choc!!!

Jean-Jacques

URBUCHEN

ne La Chaux-de-Fonds Tél. 032/931 26 82

Carrelages

Réfection de béton armé

Maçonnerie - Carrelage

Transformations béton armé

Murs en Alba et travaux divers

Aidez celui qui en a besoin... Donnez votre sang, sauvez des vies



propose un travail sur soi en groupe continu d'évolution personnelle et de formation, à travers les outils privilégiés du théâtre: corps, voix, masque, clown, conte, rituel...

de janvier à décembre 2002 au Centre de SORNETAN (Jura)

Paul DEBELLE - Stettbrunnenweg 48 CH - 4132 MUTTENZ T. 061/462 19 08 079/370 54 09 06-358435/4x4

Directeur des rédactions:

Rédacteur en chef: Roland Graf

Tirage contrôle: 20.822 exemplaires

rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 / 910 20 00 Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h et 13 h 45 à 17 h 45 (vendredi: 17 h 15). En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi

ABONNEMENTS / DIFFUSION

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 / 910 20 40 Fax 032 / 910 20 49

6 mois 12 mois Fr. 158. Fr. 298.-Y compris 2,4% taxe TVA. Souscription par téléphone, par bulletin

d'abonnement ou à notre réception, Rue Neuve 14.

CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit six jours ouvrables à l'avance. Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

Régie des annonces: Publicitas SA 14, rue Neuve, 2302 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 / 910 20 50 Fax 032 / 910 20 59 Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.

Edition du lundi: jeudi à 12 h. Avis mortuaires, naissances et tardifs:

Le courrier concernant cet avis est à déposer à la rue Neuve 14. en dehors des heures d'ouverture de la réception.

DIVERS

Optique

La Chaux-de-Fonds

032 751 17 76

MEYER GESTION DE DETTES 2520 LA NEUVEVILLE

AIDE

efficace

secours

DETTES

ENSEIGNEMENT

Rue Pichard 12 **DEMANDEZ FABIENNE SCHMIDT** Av. Léopold-Robert 64 Tél. 032/913 68 33

> On ne vend pas de voitures. Voitures de location sous www.freyrent.ch. Voitures tout court sous www.emil-frey.ch.

CAISSE-MALADIE

156.- p.mois*

*LAMal prime adulte

Assurgest san conseils en assurances

Fbg de l'Hôpital 3 Tél.032/7214243

028-331160/DUO Fax.032/7214244

OFFRES D'EMPLOI



cherche pour date à convenir,

INFIRMIÈRES **DIPLÔMÉES**

qui assumeront une activité variée:

- encadrement des équipes de soins,
- coordination, supervision de la qualité des soins.

- emploi stable dans une structure moderne,
- possibilité de mise en valeur des connaissances,
- conditions de travail selon normes ANEMPA.

Profil désiré:

- dynamisme, esprit d'initiative, sens des responsabilités,
- aptitudes confirmées pour la collaboration, l'organisation ainsi que la conduite d'équipe.

Intéressé(e)? Alors n'hésitez pas à adresser vos offres écrites à Mme C. Fallet, infirmière-cheffe, Home de Clos-Brochet, avenue de Clos-Brochet 48, 2000 Neuchâtel.



HÔPITAL DE LA PROVIDENCE

Afin de compléter notre équipe, nous cherchons:

- un(e) infirmier(ère)-instrumentiste
- de salle d'opération

Vous êtes en possession:

- d'un diplôme d'infirmier(ère) en soins généraux reconnu par la Croix-Rouge suisse;
- d'un certificat de capacité délivré par l'ASI d'infirmier(ère)
- d'un diplome de technicien(ne) de salle d'opération.

Vous êtes motivé(e) et désirez vous engager pleinement.

Nous vous proposons:

- une activité variée (chirurgie générale, viscérale, orthopédique, ophtalmologique, urologique), dans un établissement en pleine évolution;
- un mandat spécifique dans l'encadrement des étudiants en
- une rétribution selon les normes ANEM.

Pour tous renseignements, prière de vous adresser à la Direction des Soins, téléphone (032) 720 36 00.

Les offres manuscrites avec curriculum vitae et documents usuels sont à adresser à la direction de l'Hôpital, faubourg de l'Hôpital 81, 2001 Neuchâtel.

Construction

Moulins 5

Natel 079/449 09 00 2300 La Chaux-de-Fonds Tél./Fax 032/968 35 54

Chapes liquides Forage de trous de ventilation

B. Cuche Entreprise de maçonnerie Chape liquide

Montagne 20 • La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 14 75 • Natel 079/219 14 75

Maçonnerie - Béton armé Transformations -

La Mobilière jeune de 175 ans.

Agence générale Marc Monnat Espacité 2 2301 La Chaux-de-Fonds Téléphone 032/913 15 35 Fax 032/913 15 37 www.mobi.ch

Liste des gagnants du concours Mobilière à Modhac 2001

1er prix: Spoletini Giovanni, La Chaux-de-Fonds, gagne un bon de voyage d'une valeur de Fr. 600.-.

2º prix: Bel Oliver, La Chaux-de-Fonds, gagne un bon de voyage d'une valeur de 3º prix: Cover-Strunga Patrizia, La Chaux-de-Fonds, gagne un bon de voyage

d'une valeur de Fr. 200.-.

Gagnent un prix à retirer à notre réception: Baehler Aloïse, La Chaux-de-Fonds; Barthélémy Pascale, La Chaux-de-Fonds; Calame Anne-Marie, La Chaux-de-Fonds; Farine Josiane, La Chaux-de-Fonds; Gattoni Liliane, La Chaux-de-Fonds; Grobet Marie-France, La Chaux-de-Fonds; Jeangros Jacqueline, La Chaux-de-Fonds; Matthey Liliane, La Chaux-de-Fonds; Oberli Claudine, Saignelégier; Robert Maude, La Chaux-de-Fonds; Blanc Marcel, La Chaux-de-Fonds, Dal Pero Franco, La Chaux-de-Fonds; Gerber Georges, La Chaux-de-Fonds; Matthey Jacques, Neuchâtel; Petremand Wilfred, La Chaux-de-Fonds; Walker Bernard, La Chaux-de-Fonds; Wüthrich

Francis, Les Planchettes. Un grand merci à tous les participants du concours!



La dette de la confédération a déjà triplé en moins de 10 ans. Il est urgent d'actionner les freins!

Frein à l'endettement 💮

Comité suisse «Qui au frein à l'endettement» - C.P. 6136, 3001 Berne - www.frein-oui.ch

Fr. 12.- le kg

Bouilli 1er choix

Saucisson neuchâtelois Fr. 13.50 le kg

Le Locle - La Chaux-de-Fonds

DRAMA - DEVELOPPEMENT

9 week-ends (1 par mois)

L'Impartial

Fabien Wolfrath

Mario Sessa

Lecteurs 45.000 (Mach Basic 2001)

RÉCEPTION

de 18 h à 22 h.

Adresse E-mail: diffusion@limpartial.ch Tarifs pour la Suisse

PUBLICITÉ

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h. la veille jusqu'à 21 h.

SÉJOURS LINGUISTIQUES 1003 Lausanne Tél. 021 351 07 27 Séleurs liege www.lingualine.ch

DIVERS

2000 Neuchâtel



Home médicalisé de Clos-Brochet

Taux d'occupation de 50 à 100%

- possibilité de perfectionnement,

diplôme d'infirmière, - expérience dans la fonction d'infirmière en gériatrie,

qualités relationnelles et un brin d'humour,

Les infirmiers sont également les bienvenus!



Neuchâtel

un(e) technicien(ne)

de salle d'opération;

Entrée en fonctions: à convenir.

Un concours unique en Suisse

Swiss'expo La sixième édition de la manifestation débute jeudi à Polyexpo.

Quelque sept cents têtes de bétail sont attendues à La Chaux-de-Fonds

Daniel Droz

epuis 1996, c'est devenu un rituel. Elles arrivent demain à La Chaux-de-Fonds. Plus de 700 vaches laitières vont se mesurer dans le cadre de la 6e édition de Swiss'expo, qui ouvrira ses portes jeudi, à 9h, à Polyexpo. La halle, une fois de plus, s'est révélée trop exiguë. Une tente a de nouveau été dressée devant le site.

Le plus grand du pays

Organisé par l'association qui porte son nom, Swiss'expo est le plus important concours de ce type en Suisse. Il veut promouvoir l'élevage de vaches de belle constitution et

Le programme

Jeudi 15 novembre. Dès 9h, jugement des montbéliardes; dès 12h, jugement des brown swiss; à 20h, banquet des éleveurs et des ex-

Vendredi 16 novembre. Dès 9h, jugement des tachetées rouge; dès 19h30, jugement des jersey; dès 21h, vente Euro'top.

Samedi 17 novembre. Dès 9h, jugement des holstein; cérémonie finale à 21 heures. /réd

de forte production laitière. «Le principe de la libre inscription par l'éleveur est une composante du succès de cette manifestation», expliquent les organisateurs. passionnés pourront suivre la manifestation intégralement sur le site www.schweizerbauer.ch.

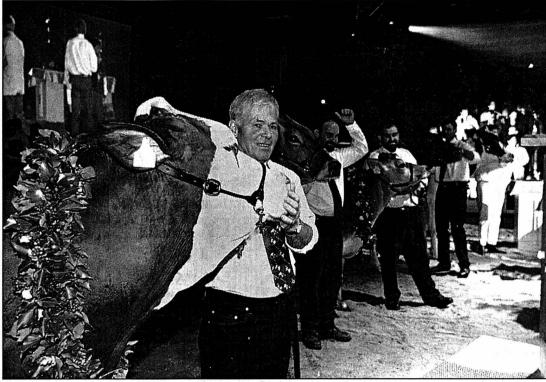
Elles seront toutes là

Les cinq principales races laitières sont représentées. Il s'agit des brown swiss (race brune descendant de la schwyzoise), de la tachetée rouge (holstein pure ou croisée avec de la simmental), de la montbéliarde (race rouge franc-comtoise issue d'une souche simmental), de la jersey (petite race originaire de l'île du même nom) et de la holstein (noire et blanche).

Comme l'an dernier, quinze lots de bétail seront mis aux enchères en direct sur internet. Sous le titre «Euro'top», la vente aura lieu vendredi, dès 21 heures. Bélina, Emeraude ou Reika seront certainement très prisées. Quant à Enziane, elle présente une lactation impressionnante de plus de 18.000 kilos (!). La mise à l'encan permettra aux acheteurs d'accéder à des lignées génétiques très recherchées.

Lieu de rencontre

Swiss'expo se veut aussi un lieu de rencontre «pour toutes



L'an dernier, Swiss'expo avait connu un succès flamboyant.

PHOTO A-GALLEY

les entreprises partenaires des agriculteurs qui veulent appuyer leur présence aux côtés des agriculteurs et renforcer leurs contacts commerciaux dans une ambiance à la fois conviviale et professionnelle». Le public est le bienvenu, tant les éleveurs que les citadins intéressés par la branche.

Jacques Rey, président du comité d'organisation et agriculteur aux Verrières, se veut confiant à quelques jours de l'ouverture de la manifesta-

tion. Ses pairs aussi. «Il le faut.» Le contexte du marché bovin? «Il faut relativiser par rapport à la viande. Nous élevons des vaches laitières.» N'empêche! La pression existe. Les éleveurs sont contraints à lutter. Vaches économiques, lait de bonne qualité: les exigences sont nombreuses. «Nous nous battons», explique Jacques Rey.

Nationale et internationale

Baptisée Neuch'expo, la première édition de la mani-

festation avait été mise sur pied par un éleveur neuchâtelois, Denis Etter, qui a depuis émigré en France. La manifestation a pris une envergure nationale lors de la troisième édition, puis internationale à partir de la quatrième foire, organisée en 1999. Elle rencontre un succès croissant et des éleveurs étrangers devraient une nouvelle fois prendre le chemin de La Chaux-de-Fonds pour dévoiler leurs bêtes. /DAD

Les billets sont en vente

BOULEVARD

es entreprises ont joué le jeu. Le «boulevard» devrait faire recette en cette fin d'année à Beau-Site. L'accueil réservé à «Pyjama pour six» a été très bon, confie Frédéric Martin, adjoint à la direction du TPR (Théâtre populaire romand). Ce dernier a reçu carte blanche du directeur Gino Zampieri pour mettre en scène la pièce de Marc Camoletti.

Chose promise: «Une pièce où le rire se veut fédérateur et libérateur. Une heure et demie de quiproquos, de dingueries, de franche hilarité». Le point de départ? «Comment faire lorsque vous ne voulez pas laisser votre maîtresse seule le jour de son anniversaire? Il suffit de l'inviter chez vous.» Ils seront... six sur scène: Florence Quartenoud, Elsbieta Jasinska, Françoise Boillat, Benjamin Knobil, Gabriele Bazzichi et Michel Grobéty interpréteront la pièce à dix reprises avant et après Noël.

Les billets pour le spectacle pourront être réservés ou achetés dès jeudi, à Musica-Théâtre (tél. 912 57 50), au service clients de Manor (tél. 924 26 19) ou au TPR (tél. 913 site internet www.tpr.ch). Les membres du Label bleu de «L'Impartial» ont droit à une réduction.

«Pyjama pour six», à Beau-Site, du mercredi 19 au samedi 22 décembre, et du mercredi 26 au samedi 29 décembre, à 20h30; dimanches 23 et 30 décembre, à 17 heures

Future gare TGV: non à Auxon

Besançon La consultation a rendu son verdict: pas de gare à 15 km de la ville!

Par <u>Jean-François Hauser</u>

• interminable feuilleton de la future gare TGV de Besançon a connu ce week-end un des ses épisodes les plus marquants. électeurs bisontins ont rejeté l'option d'une gare excentrée à Auxon, commune située à 15 km au nord de la capitale com-



Plus de deux tiers des Bisontins ayant pris part au vote (soit 44%, au-delà des espérances des élus) préfèrent conserver la Viotte comme future gare centrale et multimodale du Grand

Désaveu pour le maire

C'est un véritable désaveu pour Jean-Louis Fousseret, maire de Besançon, partisan de l'option Auxon.

Sa position est d'autant plus inconfortable qu'il a les deux casquettes de maire de Besançon et de président de la communauté d'agglomération de la couronne bisontine, cette dernière s'étant prononcée favorable à la gare d'Auxon

par un récent vote de ses re-

Au pied du mur, Jean-Louis Fousseret semble obligé de tenir compte de ce verdict des urnes. «Il est vrai que le maire est maintenant face à un épineux problème car il En effet, par une écrasante ma-risque d'avoir des discussions difjorité (69,19% des voix), les ficiles au sein de la communauté d'agglomération. Il faut désormais que l'avis des Bisontins soit confronté à celui des habitants de l'agglomération, commente Eric Alauzet, élu Vert de la majorité municipale, mais farouche défenseur de l'option Viotte. Nous ferons rapidement des propositions pour améliorer le projet et faire de Viotte la gare TGV principale de Besançon et de la Franche-Comté», poursuit-

> Rappelons que consultation locale n'ayant pas valeur de référendum, Jean-Louis Fousseret n'est en théorie pas obligé de tenir compte de ces résultats. Mais, avec un tel score, les Bisonantigare d'Auxon contraignent le maire à revoir sa position.

Consensus nécessaire

Le compte à rebours est lancé puisqu'il est nécessaire que le consensus sur ce lourd dossier soit trouvé avant février, date butoir pour que le premier ministre signe la déclaration d'utilité publique, phase préalable au démarrage des



Le maire de Besançon Jean-Louis Fousseret est désormais obligé de tenir compte plébiscite «antice Auxon». PHOTO HAUSER

travaux de la future ligne du TGV Rhin-Rhône.

Comment Jean-Louis Fousseret défendra d'ici là d'une part en tant que maire les intérêts des citoyens de Besançon qui viennent de se prononcer, et d'autre part ceux des habitants de l'agglomération dont il est aussi représentant? Certains membres de l'opposition sous-entendent déjà qu'il sera bientôt contraint d'abandonner un de ses deux mandats locaux. /JFH

Pour que bébé soit bien accueilli

SOS Futures mamans Portes ouvertes samedi à l'association des Montagnes neuchâteloises

ce que l'on fait.» L'équipe des bénémedi prochain et présentera treize Droz 181. Désormais, elle loue en plus, à ses frais, le logement contigu.

Cela permettra un meilleur accueil des futures mamans, la présentation des articles reçus (vêtements, poussettes, berceaux, petits lits, jouets et autres objets nécessaires aux

La section des Montagnes neuchâteloises de SOS Futures mamans est présidée

par Anne Geiser, Isabelle Vaucher assumant la vice-présidence. Au total, l'équipe, voles de SOS Futures mamans complètement renouvelée ouvrira ses portes au public sa- ces dernières années, compte bénévoles, l'extension de ses locaux. Cette quelques forces supplémenassociation d'aide aux futures taires seraient les bienvenues. mamans en difficulté occupait Elles peuvent compter aussi déjà un appartement offert par sur l'aide d'un voisin, André la Commune, à la rue Numa- Perrenoud, homme à tout faire, qui répare le matériel, berceaux, poussettes, etc.

En toute discrétion

Les futures mères qui font et facilitera le travail de tri et appel à l'association sont souvent en détresse profonde et en butte à des problèmes pratiques et financiers. «Nous les accueillons, nous les écoutons et, selon leurs problèmes, nous les dirigeons sur des services existants ou actionnons notre réseau de bénévoles pour les questions mé-

dicales, juridiques, financières ou morales.»

La présidente souligne le statut apolitique et non confessionnel de l'association, dont les statuts sont clairs: «SOS Futures mamans vient en aide à toute femme enceinte, ou toute mère qui le demande, sans distinction de confession, de race ou de situation sociale», cela en toute confidentialité. L'équipe se forme d'ailleurs à assurer un accueil de qualité, dénué de tout jugement ou d'a priori.

Aide gratuite

Mais l'association offre aussi, gratuitement, une aide pratique souvent indispensable, que ce soit en layette et vêtements, en matériel ou en lait jusqu'à six mois. Pour prévenir les abus, quelques règles sont établies.

Lors de chaque naissance, un paquet est offert avec tout ce qu'il faut pour accueillir bébé et comprenant également des habits neufs - ça fait tellement plaisir - et un bon de 100 francs. Cette générosité ne peut s'appuyer que sur les dons reçus, les cotisations des membres (une trentaine) et les actions menées par l'équipe de bénévoles. /IBR

SOS Futures mamans, Numa-Droz 181; permanence téléphonique 24h sur 24h au 842 62 52; portes ouvertes samedi, de 9h à 11h30 et de 14h à 16



Le vestiaire est bien garni à SOS Futures mamans, à la rue Numa-Droz 181. PHOTO LEUENBERGER

Ericsson sur la voie de dépassement.

Esthétique, petit, simple à utiliser - que désirez-vous de plus?

Ericsson T65 GPRS

Jamba! pré-configuré w@p

- bi-bande 900/1800 MHz
- · poids: 89 grammes
- temps de veille jusqu'à 300 heures
- temps de communication iusqu'à 660 minutes
- high-speed avec GPRS et HSCSD
- accès mobile à Internet (w@p 1.2.1)
- PC synchronisé pour calendrier, contacts et affaires
- numérotation vocale/conrôle vocal
- Mobile e-mail (POP 3)
- Mobile Chat/aide pour la saisie du texte T9
- jeux/calculatrice/minuterie/réveil
- · afficheur précis à 6 lignes
- lire et écrire des e-mails avec Jamba!

abonnement	inclus	prix/mois
sunrise value	jusqu'à 60 SMS	Fr. 12
sunrise 15	15 min.	Fr. 25
sunrise 75	75 min.	Fr. 40
sunrise 175	175 min.	Fr. 80
sunrise 300	300 min.	Fr. 120
sunrise 500	500 min.	Fr. 160

dans le cadre de la SMS Happy Hour quotidienne,



bi-bande
Jamba!
W@p
e-mail
Alarme
Vibreur
Voice
GPRS
HSCSD







Ericsson T65 GPRS

499.-

moins la remise

- 499.–

* à la conclusion d'un abonnement sunrise 15 pour au moins 24 mois. Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-.

avec abonnement sunrise 15 Abo pour 24 mois

Fr. 79.-

mobilezone

Nouveau: Centre Commercial Planete Charmille!

Blenne Loeb, Nidaugasse 50; Centre Boujean, Zürichstr.24 Crissier Centre Migros Delémont Avenue de la Gare 42 Fribourg Rue de Romont 6; Bd de Pérolles 11 Genève FA, Centre Commercial, Meyrin; Rue Rousseau 2; Rue de la Croix d'0r 4; FA, Rue de Carouge 12; Eaux-Vives 2000; Place du Molard 3 Lausanne Rue Mauborget 12; Rue de Bourg 17 La Chaux-de-Fonds Avenue Léopold-Robert 33; Jumbo, Bd des Eplatures 20 Martigny Centre Commercial Manoir Morges Grand-Rue 10 Neuchâtel FA, Rue des Epancheurs 3; Rue du Seyon 5 Sierre Avenue Général-Guisan 11; Centre Commercial Signy Centre Commercia

service line: 0900 5674 56 (Fr. 2.13/Min.)





Valable à partir du: 13.11.01 / semaine 46

Les articles sont également disponibles dans les satellites DENNER! www.denner.ch







144-076807

Les derniers soubresauts du tremplin

Combe-Girard Durant septante ans, les installations de saut à ski ont connu leurs heures de gloire et les honneurs de l'Eurovision. Elles sont aujourd'hui en voie de désaffectation

Jean-Claude Perrin

onstruit en 1931 et 1932, le tremplin de saut à ski de la Combe-Girard vient d'être presque totalement désaffecté. Divers travaux, le printemps prochain, signeront l'arrêt de mort définitif de ces installations qui, durant ses septante ans d'existence, ont fait connaître Le Locle très loin à la ronde.

Pour conserver une trace de ces années de gloire, la solide carcasse métallique de la piste d'élan artificielle, haute de 27 mètres, sera conservée. Ce n'est pas sans nostalgie qu'une des dernières chevilles ouvrières du saut à ski du Locle, André Godel, et quelques-uns de ses amis ont récemment procédé à la dépose du tablier de bois recouvrant cette armature.

Dès le retour des beaux jours, les deux constructions

taient d'un côté le speaker et de l'autre les juges, vont aussi disparaître. Le Ski club, qui ne survit d'ailleurs plus que par la volonté d'une poignée de copains, aura ainsi répondu aux injonctions de la commune, qui demandait que les installations de ce site soient sécurisées. Elles servaient en effet occasionnellement de terrain de jeu pour les gosses, ce qui n'était pas sans danger.

Le Sylva-Sports en 1930

Lors de sa construction par les membres des diverses sections du Sylva-Sports, sous l'impulsion d'Alfred Schläppi et selon les plans du jeune architecte Henri Oesch, le tremplin de la Combe-Girard était le plus grand de l'Arc jurassien, dépassant largement ceux qui existaient déjà à Pouillerel ou au Voisinage. Ces derniers ne permettaient que des bonds plantées au sommet de la de faible distance, lors des-

piste d'atterrissage, qui abri- quels les sauteurs «battaient des ailes». Lors de l'inauguration en 1934 - la neige avait fait défaut l'année précédente -, le Chaux-de-Fonnier René Acola retomba à 38 mètres. Mais les juniors Wirz et Gygax font rapidement mieux, avec 47 et 46 mètres, alors que Dodo Girard se pose à 54 mètres. Dans les années 1950, le tremplin est modifié une première fois pour augmenter les performances. Il le sera de nouveau en 1968.

De 63 à 86,5 mètres

Les 63,5 mètres de Georges Frausch, de Pontresina, sont vite dépassés, en 1951 déjà, lors du premier concours international de la Fédération suisse de ski. C'est le début des heures de gloire de ce haut lieu du saut à ski.

La semaine internationale de saut devient la Tournée suisse des quatre tremplins. Dans un cas comme dans l'autre, le Ski club du Locle se voit confier la finale ou le coup d'envoi.

Au total, ses membres, regroupés au sein d'un impressionnant comité d'organisation fort bien rodé et structuré en commissions, organi-



Fin janvier 1977, les installations sont prêtes pour accueillir l'élite internationale des sauteurs à ski lors de la 14e Tournée suisse des quatre tremplins.

seront 14 finales de cette compétition mettant aux prises les meilleurs sauteurs à ski du monde de l'époque. Les cracks approchent la distance maximale de 90 mètres offerte par la piste d'atterrissage: 83,5 mètres pour le Suisse Hans Schmid en 1973, puis 86,5 mètres pour son

compatriote Robert Moes- avec le Finlandais Tauno ching, qui détient le record Kaeyhkoe depuis 1977. Il ne

du tremplin conjointement sera donc plus battu. /JCP

Trop ou trop peu de neige

dans les années 1930, la passion du saut à ski toucha l'Arc jurassien, plusieurs tremplins furent érigés. Dans le Val-de-Travers, à Fleurier, sur ses hauteurs, à Sainte-Croix, Malleray, Tramelan, Muriaux, Pouillerel, aux Brenets et à Morteau. Au Locle, ce fut d'abord celui du Voisinage puis celui de la Combe-Girard. Il était le dernier du Giron jurassien. Au Brassus, le tremplin de la Chirurgienne va aussi mourir.

André Godel se souvient des «moments exceptionnels et pénibles», des grandes compétitions locloises. Quand la neige manquait et que le site était enneigé avec de la matière transportée par camions depuis Sommartel. Lorsque, à la veille de la finale, la pluie ne cessait de tomber ou, au contraire, lorsque un manteau de trente centimètres de poudre recouvrait la piste d'atterrissage en une nuit. Il se rappelle aussi de ce septuagénaire qui voulait sauter pour honorer un pari. Un faux mouvement au départ et le voilà mal parti, franchissant la table d'envol sur le côté, avant de dévaler la pente pour se retrouver au fond de la piste de réception. Avec plus de peur que de mal. «Un autre a aussi sauté avec des skis de fond. A la réception, il n'avait plus que les fixations. Tout ça est fini. Ça fait mal au cœur!» soupire André Godel. /jcp

Vingt mille spectateurs

ès les années 1960 jusqu'à l'aube des années 80, ce fut une époque extraordinaire, se souvient André Godel. Nous avons accueilli jusqu'à près de 20.000 spectateurs autour du tremplin lors d'une finale et nous avons eu les honneurs de l'Eurovision pour la retransmission télévisée en direct de rejoignait la Combe-Girard à pied; c'était un véritable cortège depuis la ville et sur la route des Entre-deux-Monts, puisque des trains spéciaux assuraient le transport des spectateurs jusqu'à La Sagne.

Du côté des organisateurs, les mêmes noms reviennent sans cesse: Michel Gremaud, Francis Favre, Germano Cassis, Francis Lüthi, «Pino» Richard, René Calame, la famille Meroni... et des dizaines d'autres bénévoles, qui voudront bien nous excuser de ne pouvoir tous les citer.

Puis le calendrier de la FSS a privé Le Locle de la finale. Il était dès lors impend'organiser notre compétition.» Le public concours de ce niveau durant la semaine. Le tremplin a toutefois encore servi pour des Coupes européennes ou des Championnats suisses. «La relève était difficile et nous avons aussi été victimes du chronique manque de neige», explique André Godel, pour qui cette aventure se termine avec une certaine tristesse.



Le tablier de bois de la piste d'élan a disparu. Seule la structure métallique subsistera. Les constructions, en contrebas, seront aussi démontées. PHOTO PERRIN

La biologie burlesque d'Alex

Casino Dans «Alex Métayer perd la tête», le comique remonte aux origines de l'homme et du rire

réparez vos mouchoirs! Alex Métayer, celui qui n'a qu'une angoisse, celle d'ennuyer le public, viendra démontrer que le rire est le propre de l'homme. Cette fois, il joue les anthropologues en remontant aux origines de l'homme. Comme quoi l'on peut narrer des anecdotes scientifiques tout en faisant s'esclaffer l'auditoire.

Pour Métayer, chez l'homme, tout est hormonal, la colère comme la joie, et en trois millions d'années d'évolution de l'espèce humaine, «un jeune cadre aux dents longues qui veut avoir la peau de son chef de service utilise les mêmes hormones qu'un chimpanzé qui veut prendre la place du mâle dominant». Ces considérations scientifiques sont solidement étayées: Alex Métayer a dévoré un nombre impressionnant de livres sur la neurolo-

gie et les phobies. Tout en avouant lui-même être un autodidacte, ayant étudié par correspondance jusqu'à l'âge de 16 ans, «car dans le bled à Alger, il n'y avait pas d'école».

Dans son spectacle «Alex Métayer perd la tête», il adapte le discours biologique à la réalité quotidienne. Il joue les profs avec projection de diapos (du genre bidonnant).

Cet homme à la carrière «d'une foudroyante lenteur», selon le «Nouvel Obs», qui a fait 36 métiers, dont celui de vendeur de mouchoirs aux Galeries Lafayette, est un comique, pas un comique troupier. D'abord, il se donne la peine d'écrire vraiment ses sketches. Ensuite, chose rare, il est totalement dénué de vulgarité, et réussit à parler des pulsions sexuelles de l'homo sapiens sans viser au-dessous de la ceinture. /cld



Un prof d'anthropologie qui vous dilate la rate.

PHOTO SP

LA BRÉVINE ■ Expo de cartes postales. La Brévine, de la fin du XIXe siècle à nos jours: ainsi pourrait s'intituler l'exposition attachante qui se tient actuellement à la salle de paroisse de La Brévine, où l'on peut suivre, sur une cinquantaine de cartes postales, la vie du village depuis les années 1889-90, ainsi que quelques vues plus actuelles. Ces cartes appartiennent à Frédy Richard, collectionneur émérite qui possède une bonne centaine de vues de la vallée et du lac des Taillères. Cette expo marque l'inauguration des travaux de réfection de la salle paroissiale, qui a été repeinte récemment. On peut la voir jusqu'au 31 décembre, du mardi au samedi de 8h à midi. /réd

REGION PRATIQUE

Police: 117 ■ Urgence-santé et ambulance: 144

■ Feu: 118. Permanence médicale: 931 10 17 et médico-chirurgicale: 931 10 17 ou hôpital 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h. Dentiste de

garde: 931 10 17. ■ Pharmacie de service: Mariotti, Grand-Rue 38, jusqu'à 20h, (en dehors de ces

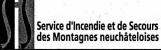
heures, 931 10 17). ■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

<u>BIBLIOTHÈQUE</u> ■ Bibliothèque de la ville: luve 14h30-18h30, sa 10-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9-11h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

La Brévine A 20h15, séance du Conseil général.



dimanche à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent

du SIS est intervenue sur le territoire du Locle à trois reprises, pour deux malaises et une inondation dans une cave. /réd

Actions du



Noisettes et amandes moulues -.50 de moins Exemple: **Noisettes** 200 g au lieu de 2.20

Toutes les olives en sachet

de réduction

Exemple:

Olives vertes d'Espagne 200 g 1.80 au lieu de 2.30







Toutes les boissons pour le petit déjeuner (sans M-Budget)

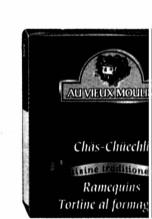
500 g **1.- de moins** 1 kg 2.- de moins Exemple: Eimalzin, 500 g

au lieu de 5.80

Farine fleur, 1 kg (sans M-Budget) à partir de 2 emballages

> l'un au lieu de 1.50





Toutes les tartelettes croissants au jamboi et strudel surgelés Au vieux moulin 270-430 g -.70 de moir 840 g **1.60 de moins**

Exemple: Ramequins 4 pièces/280 g

au lieu de 2.80

13.11 au 19.11

Tous les pulls pour homme en laine mérinos (superwash)

divers coloris et modèles 15.- de moins

Exemple: Pull à col roulé (art. n° 8768.005)

au lieu de 65

Crêtes de coq, étoiles à la cannelle, milanais et bruns de Bâle le sachet de 500 g 1.- de moins Exemple:

Etoiles à la cannelle

au lieu de 5.40



Tout l'assortiment Men's Look pour le rasage à partir de 2 articles -.50 de moins l'un

Exemple: Mousse à raser Power 250 ml

au lieu de 3.50



DIE BUTTER LE BEURRE IL BURRO

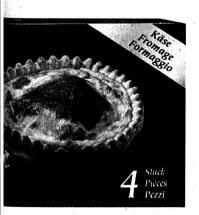
Zimtsterne

Etoiles à la cannelle

Stelline alla cannella

Le Beurre la plaquette de 250 g

au lieu de 3.10



250 g

Tous les produits de soins capillaires **Golden Hair** à partir de 2 articles -.80 de moins l'un

Exemple: Shampooing volume 250 ml

au lieu de 4.50



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Essuie-tout ménagers Hopi

en emballage de 8 rouleaux 6.50 Exemple: Hopi Premium 8 rouleaux

au lieu de 8.80



Boissons

Tous les jus de fruits Gold

1 litre

-.50 de moins

Tous les jus de fruits frais Anna's Best 75 cl

-.50 de moins

Boulangerie

Tresse précuite 400 g et flûtes précuites 360 g

-.60 de moins

Charcuterie

Saucisson Tradition élaboré en Suisse avec de la viande suisse

1.40 au lieu de 1.90

Epicerie

les 100 g

Raisins sultanine et noix de coco râpée -.40 de moins

Fromage

Fromage à raclette en portions 165 g

3.— au lieu de 3.90

Produits laitiers

Lait UHT le lot de 4 x 1 litre

4.80 au lieu de 6.20

Alimentation animale

Aliments secs pour chats Exelcat 400 g **-.60 de moins** 1 kg **-.80 de moins**

Lessive et nettoyage

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! Produits de lessive pour linge délicat Yvette et Minil

en sachet de recharge, le duopack de 2 x 1 litre **Yvette Soft**

9. – au lieu de 11.60 Minil

7.60 au lieu de 9.80

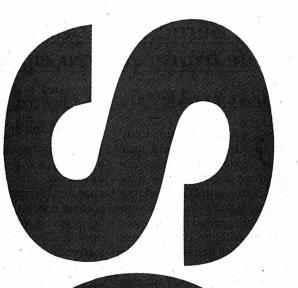
Ménage

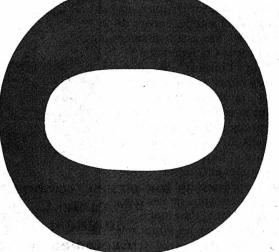
Bougies odorantes M-Fresh

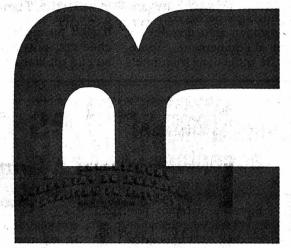
Harmonizing, Energizing ou Relaxing, 3 pièces

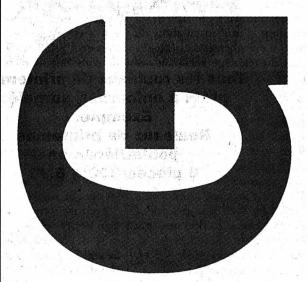
11.60

au lieu de 17.40

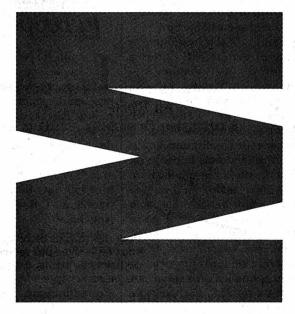












Beau paysage en sous-sol

La Béroche Dès le mois de mai prochain, le trafic routier de transit pourra enfin compter sur deux nouveaux tunnels

Philippe Chopard

9 Areuse à Vaumarcus, le chantier de l'autoroute A5 se fait étonnamment discret, compte tenu de son ampleur. D'ici quelques années, le trafic de transit aura en effet l'occasion de parcourir une quarantaine de kilomètre du sol neuchâtelois en grande majorité en tranchées couvertes et en tunnels. Tout cela après la fin d'un chantier titanesque, qui souffre encore de problèmes liés à son financement par la Confédération.

Pour l'instant, les deux consortiums d'entreprises qui y travaillent tiennent les délais et espèrent bien ouvrir la traversée de la Béroche en tunnels au moment de l'ouverture d'Expo.02. Saint-Aubin-Sauges et Gorgier-chez-le-Bart apprécieront l'amélioration, les citoyens de ces communes étant davantage incommodés par les vibrations provenant du tunnel ferroviaire de Rail 2000 que par les ouvrages percés dans leur sous-sol et actuellement en voie d'équipement. Toutefois, le trafic dans les tunnels

BUTTES

Etude d'impact

acceptée

vons pas encore quelles attribu-

tions nous donnerons. D'où une

de 20.000 francs pour l'étude, dont 15.000 francs seront remboursés par la société du toboggan

si celui-ci se fait. Le Conseil général n'a pas émis beaucoup d'objections, tout le monde était d'ac-

cord d'essayer de sauver ce que l'on peut de notre petite station»,

Vendredi soir toujours, le Conseil général de Buttes a

approuvé, à l'unanimité -

comme celui des Bayards - le

projet de régionalisation aux

Verrières de l'état civil.

François Matthey salue cette

amorce de réalisation inter-

communale dans le cadre de

l'avenir de la régionalisation.

«Ce projet montre qu'il est pos-

sible de faire quelque chose pour

tout le Val-de-Travers à partir

d'un village et de maintenir

ainsi son importance.» D'au-

tant que cela ne fait guère de

doutes que les gros services -

travaux publics, par exemple

correspondraient mieux

/mdc

grandes communes.

ajoute François Matthey.

e Conseil général de

jusqu'à fin 2003.

Demi-jonction soutenue

Les membres de la Société neuchâteloise de géographie ont visité samedi matin le chantier. L'occasion de découvrir surtout les tunnels de la Béroche et d'apprendre que la Confédération allait subventionner la réalisation de la demi-jonction au nord Berne a persisté vouloir

taux de 88 pour cent. Les automobilistes en provenance ou à destination de Neuchâtel seront toutefois seuls emprunter cet échangeur.

Cette décision fédérale de subventionnement à plein est une bonne nouvelle dans un contexte plutôt morose pour les chantiers autoroutiers neuchâtelois. Cependant,

sera encore bidirectionnel de Saint-Aubin à raison d'un considérer le tunnel d'évitement de la localité de Saint-Aubin comme une simple galerie de chantier, alors que le trafic local en direction de Montalchez y trouve une amélioration sensible.

> Saint-Aubin et Chez-le-Bart pourront ainsi mieux respirer dès l'été prochain, après l'ouverture au trafic des deux tunnels creusés sous ces localités. Les galeries et tranchées couvertes qui mènent jusqu'à l'entrée est de Bevaix, entre Chassagne et Treytel, seront aussi accessibles au trafic au printemps prochain. La partie vaudoise du tracé, entre Corcelettes et le bois de La Lance, avance aussi bien pour être ouverte en 2004. Il en va de même pour le tronçon Areuse-Treytel, avec la tranchée et le viaduc de Chanélaz, un chantier très spectaculaire quoiqu'un peu caché derrière ses remblais. Quant au tunnel d'évitement de Serrières, il faudra compter sur 2006 au plus tôt. L'autoroute entre Neuchâtel et Yverdon-les-Bains sera alors ininterrompue et la route cantonale rendue au trafic local. /PHC



Le trafic des visiteurs d'Expo.02 va poser de sérieux problèmes à la hauteur du pont de Boudry. Il faut s'attendre à de très gros bouchons entre Perreux et Areuse, faute d'avoir pu mettre en service le nouveau tracé par la tranchée couverte de Chanélaz, actuellement en construction au sud du viaduc actuel. PHOTO CHOPARD

La Bonneville Le comité de l'association lance des actions pour combler le trou financier

Les comptes sont bouclés

Buttes a accepté, vendredi soir, une demande e comité de l'association de crédit de 20.000 francs des-La Bonneville, présidé tinée à la réalisation d'une bouclé les comptes de la fête étude d'impact en vue de la création d'une installation de qui a commémoré la destrucluge d'été à proximité du détion en 1301 de ce bourg fortipart du télésiège reliant le vilfié sous Engollon. Le mois de lage à La Robella. festivités qui a animé les bords du Seyon du 5 juillet au 5 août «Le projet en est encore à son début et on ne sait pas s'il se fera derniers révèle un déficit de ou pas. Mais pour qu'il se fasse, 217.000 francs, pour un total il faut changer la zone où se troude charges de plus de 830.000 verait le toboggan. Nous ne safrancs. Un découvert qui pose

étude d'impact», explique sources financières en propre. François Matthey, président Depuis deux mois, Chrisde commune. Rappelons que tian Beuret et son équipe tenle terrain des Couellets est sitent de résoudre la difficile tué en zone agricole et en équation posée par les résulzone de crêtes et forêts. tats de la comptabilité de leur «La commune fait une avance

un problème de taille à une as-

sociation qui n'a pas de res-

satisfaction de constater que le grand public avait compris que le déficit de La Bonneville n'était pas imputable à des lacunes d'organisation. Il ressort davantage d'un emballement des dépenses pendant la fête et d'une marge bénéficiaire insuffisante sur la nourriture et les boissons. Devant l'ampleur de la

somme due et l'impatience toute légitime de certains de ses créanciers, l'association a sollicité la Loterie romande. D'ici un mois, le Conseil d'Etat devrait statuer, mais La Bonneville compte déjà sur la bienveillance du canton.

L'association est égalefête en multipliant les ment active pour rechercher

contacts. Le président a eu la des fonds propres à combler le déficit. Elle organisera un concert en février prochain et lancera aussi une souscription autour du futur monument commémoratif qui sera érigé sur le site du bourg fortifié. Une fois que toutes les factures seront payées, le comité pourra se dissoudre avec la satisfaction d'avoir vécu une belle aventure, même si celle-ci n'a pas apporté que des bonnes surprises. /phc

> Samedi prochain, les musiciens d'Abraxas seront à Neuchâtel, aux alentours de la fontaine de la Justice, pour animer la zone piétonne de 8h à 17 heures

Collaboration oui, fusion non

Neuchâtel Les élus acceptent de renforcer la coopération entre polices locale et cantonale

oin de créer un classique clivage gauchedroite, le postulat déposé en décembre 1999 par le radical Pascal Sandoz au sujet de la sécurité publique a créé des hésitations, sinon des divisions, au sein même des deux grands camps en présence, hier soir, lors de la séance de relevée du Conseil général de Neuchâtel.

Les débats ont certes pu être quelque peu simplifiés après que le groupe radical eut accepté de se rallier à l'amendement du Conseil communal qui ne demandait plus qu'une «intensification de la collaboration» de la police

de la Ville avec celle du canton, et non plus «un rapprochement» des deux corps. Finalement, le postulat radical, dans sa version amendée, a été accepté par seize voix contre quatorze.

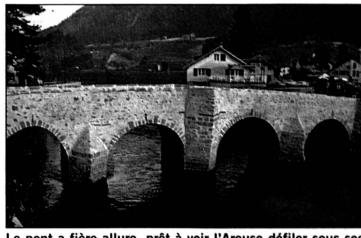
Les libéraux se sont demandé si l'essentiel, en matière de collaboration de la police de la Ville avec la police cantonale, n'avait pas déjà été fait. Les socialistes ont dit non à ce postulat demandant une étude ayant pour «objectif prioritaire de dégager une véritable vision en matière de sécurité publique». Le plus grand groupe du Conseil général craignait en

effet qu'on aille finalement vers une fusion entre les deux corps de police.

Quant à la présidente du groupe PopEcoSol, Dorothée Ecklin, elle a présenté son propre amendement, qui visait à englober dans la réflexion du Conseil communal le domaine de la prévention de la violence. Le conseiller communal Antoine Grandjean, directeur de la Police s'est efforcé de la convaincre que la médiation et la prévention faisaient déjà partie de la formation des policiers. L'amendement a été refusé par quatorze voix contre dix. /cal

Vieux-Pont tout neuf

Travers ■ L'ouvrage d'art tricentenaire à nouveau ouvert



Le pont a fière allure, prêt à voir l'Areuse défiler sous ses arches pendant de nombreuses années. PHOTO DE CRISTOFANO

e Vieux-Pont de pierre jeté sur l'Areuse au mid lieu du village de Travers a retrouvé sa jeunesse. En chantier depuis le début de l'été, la rénovation est maintenant terminée et l'ouvrage d'art accueille à nouveau depuis quelques jours circulation automobile et piétonnière. Beau comme un comme un sou neuf, le pont tricentenaire ne manquera pas d'être mis en valeur à l'occasion du 850e anniversaire de la commune, l'an prochain.

Le Vieux-Pont de Travers érigé, voire reconstruit, en 1665 possède trois piles massives et quatre arches. Cet ouvrage en pierre long de 31 mètres, large de 5 mètres et haut de 6 mètres et demi, est unique en son genre dans le canton de Neuchâtel. Il a d'ailleurs été classé monument historique voici juste un demi-siècle.

Pont principal du village, l'ouvrage a souffert, des ans et du trafic. A tel point qu'un renforcement a dû être consentis dans l'urgence au début de l'an dernier. Sous peine de voir le vénérable pont finir dans l'Areuse, en compagnie des truites arborées par les armoiries communales.

Ce printemps, le Conseil général traversin acceptait, à l'unanimité, un crédit de 1.340.000 francs pour assainir le pont. Sur ce montant, la commune participe à hauteur de 10% et les monuments et

PUBLICITE

sites pour 25%. Le solde, environ 950.000 francs, après déduction d'éventuelles subventions fédérales, est pris en charge par moitié par le fonds d'aide aux communes dont la situation financière est difficile et par moitié par le fonds des routes communales.

Le diagnostic des spécialistes sur l'état du Vieux-Pont était sans équivoque: une culée s'enfonçant dans le sol, tournant sur elle-même tout en mettant à mal le parapet, créant ainsi d'importantes fissures. Bref, l'état général des parapets et des tympans était qualifié de mauvais voire dan-

Fin juin, une passerelle provisoire était jetée sur l'Areuse, en amont du Vieux-Pont. Lequel fut complètement enveloppé d'échafaudages. La superstructure de l'ouvrage a été vidée, tout en maintenant l'enveloppe extérieure. Une dalle de béton chaux a été posée et la culée stabilisée à l'aide de micropieux.

Sous cette dalle, le coffre de l'ouvrage a été remplacé par de la grave stabilisée à la chaux. Un coulis de chaux a encore été injecté. Enfin, le revêtement a été réalisé en asphalte coulé étanche, l'évacuation de l'eau étant assurée par une rigole centrale.

Déballé, le Vieux-Pont a maintenant fière allure. D'ici quelques jours, une fois la passerelle provisoire démontée, il retrouvera encore un peu plus de lustre. /MDC



Sur la même longueur d'ondes

Moutier Les deux délégations de l'Assemblée interjurassienne acceptent la Résolution 53, relative à la création d'une salle de spectacles d'envergure pour le Jura et le Jura bernois

Olivier Odiet

est dans un esprit constructif que l'Assemblée interjurassienne (AIJ) a tenu sa 41e assemblée plénière hier, à Moutier. Une fois n'est pas coutume, le point fort des débats ne concernait pas un dossier politique, mais culturel. Il projet ambitieux, relatif à la création d'une salle de spectacles interjurassienne. Prési-

de l'AIJ, Jean-Marc Veya a expliqué que le canton du Jura a déjà envisagé sérieusement une telle réalisation. L'occasion est donc belle de saisir la... salle au bond: «Je suis conscient que c'est un dossier assez complexe, mais la création d'une salle de spectacles d'envergure ne doit pas se limiter au canton du Jura. D'un point de vue s'agissait en fait d'examiner un financier, par exemple, le coût me semble plus supportable si cette réalisation concerne deux cantons plutôt qu'un. D'autre part, cette certain rayonnement.»

Quatre abstentions

Comme prévu, l'AIJ a suivi les arguments de Jean-Marc Veya en acceptant la Résolution 53. A l'unanimité? Quasiment. Seules deux abstentions ont été enregistrées dans chaque délégation. Les réticents ont justifié leur position en évoquant des raisons financières. Ils se demandent si les cantons concernés ont véritablement les

dent de la commission culture salle de spectacles devra dégager un moyens de supporter un coût affaires culturelles des deux de cette importance. Et si d'autres dépenses ne sont pas plus urgentes...

La Résolution 53 demande également aux deux gouvernements cantonaux de mettre sur pied un groupe de travail interjurassien, qui aurait notamment pour mandat de dresser un inventaire des salles existantes et de leurs potentialités; de recenser les besoins, en collaboration avec les services des

cantons et les différentes associations concernées; d'élaborer un concept global, comprenant une ligne artistique et une étude de perspectives; d'établir un budget d'investissement et de fonctionnement. D'autre part, cette résolution demande de définir, en cas de nécessité, les bases de la mise en place d'une institution commune à même de supporter une salle de spectacles interjurassienne.

Président de l'AIJ, François Leuba a expliqué que le canton de Berne devait toujours désigner un chef de projet pour les institutions communes. Avant d'ajouter: «L'Assemblée interjurassienne se soucie en permanence du traitement qui est réservé aux résolutions acceptées par les deux gouvernements. On se permet de titiller le chef de projet pour éviter que le dossier reste dans un tiroir de l'administration.» /OOD



Formé de Georges Rais, Jean-François Leuba et Marguerite Rüfenacht (de gauche à droite), le bureau de l'AIJ n'a pas eu matière à s'affoler lors de la séance d'hier.

PHOTO ODIET

L'impatience du président

a fameuse Résolution 44 ne donne désord mais plus de tracas à l'Assemblée interjurassienne, dans la mesure où le Gouvernement bernois l'a acceptée à son tour. Au sujet du statut particulier du Jura bernois, Jean-François Leuba a précisé qu'il attendait que le voile soit levé avec une certaine impatience.

Hier, à Moutier, l'AIJ s'est brièvement penchée sur les voies de communication. On sait que la Confédération

destiné à l'ensemble des routes nationales d'un million de francs. L'AIJ sou- ment n'était pas opportun, il ments surveillent ce dossier de très près dans le but d'éviter que les régions périphériques ne soient défavorisées.

Lors de la conférence de presse donnée au terme de la séance plénière d'hier, le président de l'AIJ a expliqué qu'il prévoyait dans un premier temps de renoncer à

menace de réduire le crédit son mandat à la fin de cette année. Mais, comme on lui a fait comprendre que le mohaite que les deux gouverne- jouera les prolongations: «J'accepte de rester à la tête de l'AIJ jusqu'au 30 juin 2002. Ainsi, on ne pourra pas prétendre que je démissionne pour éviter un dossier susceptible de me mettre dans l'embarras. Non, cette décision est exclusivement fondée sur mon âge. Pour moi, le moment de devenir raisonnable est arrivé», a précisé Jean-François Leuba. /ood

Mais où sont passés les hommes?

Sonvilier L'assemblée annuelle de la plus grande association sportive de la région s'est tenue samedi dans le Haut-Vallon. Sa présidente y a souhaité une augmentation des effectifs masculins

membres étaient renois (AGJB), la plus grande association sportive de la région avec 1666 gymnastes, dont 958 membres jeureçus par la section locale préside Christine Brechbühler.

Les débats ont bien sûr été ponctués de nombreux rapports, l'AGJB déployant ses activités dans de nombreuses disciplines et pour toutes les catégories d'âge.

Des moments forts

Hildegard Berlincourt, présidente, rappelait les

TRAMELAN

sociétés nombreux moments forts cher, Hildegard Berlincourt de l'exercice, non sans féliprésentées, samedi à citer au passage la FSG neu-Sonvilier, à l'assemblée an- vevilloise, qui a brillamnuelle de l'Association de ment fêté son 150e annivergymnastique du Jura ber- saire. Elle s'est arrêté à l'arrivée de la carte de membre FSG, projet de longue date qui voit enfin le jour et soulignait qu'un but impornesse. Les délégués étaient tant, pour l'année à venir, consistera à créer un site in-

Allez les hommes!

La présidente adressait par ailleurs un appel pressant aux hommes, afin qu'ils viennent grossir encore les rangs d'une association pas suffisamment mixte à son sens.

Comme le président technique Stephan Grossenba-

a bien sûr souligné que l'événement marquant de l'année 2002 sera la Fête fédérale, qui se tiendra dans la campagne bâloise en juin. L'AGJB y sera représentée par les sections de Tavannes féminine, Tavannes, Reconvilier, Perrefitte, Nods et Corgémont, ainsi que par plusieurs

Cotisations identiques

des comptes bouclant sur un léger bénéfice (environ 2300 francs), ainsi qu'un budget très comparable. Les, cotisations ont par ailleurs été maintenues à 64 francs pour les actifs et à 13 francs pour la jeunesse.

Trois gymnastes ont été Meier Dina Minder, de Reconvilier, pour quinze ans d'activités, ainsi que Graziela Gerber, de Péry, pour seize ans d'engagement.

A relever que l'AGJB sera représentée à la Gymnaestrada de 2003, à Lisbonne.

Les dirigeants

Le comité de l'associa-Les délégués ont accepté tion, réélu samedi, est composé de Hildegard Berlincourt (présidente, Tavannes), Robert Hofstet-(vice-président, La Neuveville), Christiane (secrétaire, Love-Kley resse), Denis Falquet (verbaux, La Neuveville), Gaby

(caissière, de Péry-Reuchenette et zaracca (Reconvilier), Ste- convilier). / DOM

Ta- phan Grossenbacher (prénommées membres méri- vannes), Sylviane Angéloz sident technique, Corgétantes, à savoir Sandra Roy, (Tramelan), Rosella Maz- mont) et Maria Boegli (Re-



La Tavannoise Hildegard Berlincourt et le Curgismondain Stephan Grossenbacher, présidente et président technique de l'Association de gymnastique du Jura bernois, ont présidé les débats samedi à Sonvilier. PHOTO ODIET

Documentaire poignant

n témoignage sobre et magnifique de qu'ont accompli les pionniers qui ont érigé les barrages des Alpes: «Les années des Titans», un documentaire signé Edgar Hagen, relate l'histoire, entre 1950 et 1966, des milliers d'hommes qui sont partis dans la haute montagne valaisanne pour que notre civilisation bénéficie du confort de l'électricité. A voir absolument! /réd

Cinématographe, ce soir, à 20h; Cinélucarne, Le Noirmont, demain, à 20 heures

CANTON ■ L'effet Zoug. Le Conseil exécutif a chargé un groupe de travail d'élaborer des mesures pour protéger les autorités et l'administration contre des menaces et des actes de violence. Le groupe de travail se compose de représentants et représentantes de plusieurs directions et des préfectures. Le plan de mesures devrait être prêt à fin mars prochain. /réd-oid

BIENNE Création en première suisse. Les Kulturtäter proposent un week-end absurde et bilingue, avec un rendez-vous particulièrement intéressant pour les francophones: «Des équilibres», la dernière création du Parisien

Bernard Azimuth, en première suisse (Espace Rennweg, vendredi, à 20h30, réservations au tél. 322 77 78). En allemand, on pourra voir «Watching God», du duo Geholten Stühle (même endroit, samedi, à 20h30). /réd

VOTATIONS ■ Saint-Imier au clair sur le Net. A l'adresse http://www.saint-imier.ch /votations.asp, on trouve dès à présent toute la documentation concernant les prochaines votations municipales du 2 décembre. Y figurent notamment les nouveaux règlements, le projet du funiculaire et celui de l'assainissement des bâtiments communaux. /comm

LAREGION PRATIQUE

■ Ambulance et urgences sanitaires: 144 ■ Feu: 118.

■ Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.

■ Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, Schneeberger, 487 42 48, jusqu'au 16.11. La Neuveville, pharmacie du Landeron, 752 35 34, jusqu'au

BIBLIOTHEQUES ■ Saint-Imier: bibliothèque ré-

gionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je

15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-

20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

PATINOIRES

■ Tramelan: patinoire des Lovières ouverte au public, pour le patinage: aujourd'hui 9-10h15, mercredi 13h30-16h, samedi 14h15-17h, dimanche 14h15-17h, mardi 20 no-vembre 9-10h15, mercredi 21 novembre 13h30-16h; pour le hockey: vendredi 20h30-22h15, samedi 14h15-15h15 (1/2 patinoire).

■ Saint-Imier:patinoire d'Erguël, ouverte au public du mardi au vendredi 9-11h45 et 13h30-15h45, samedi 14h1515h15, dimanche 13h45-15h15; pour le hockey seulement, samedi 10-11h45.

AGENDA AUJOURD'HUI

■ Sonvilier Ramassage du papier par les écoliers, dès 8h.

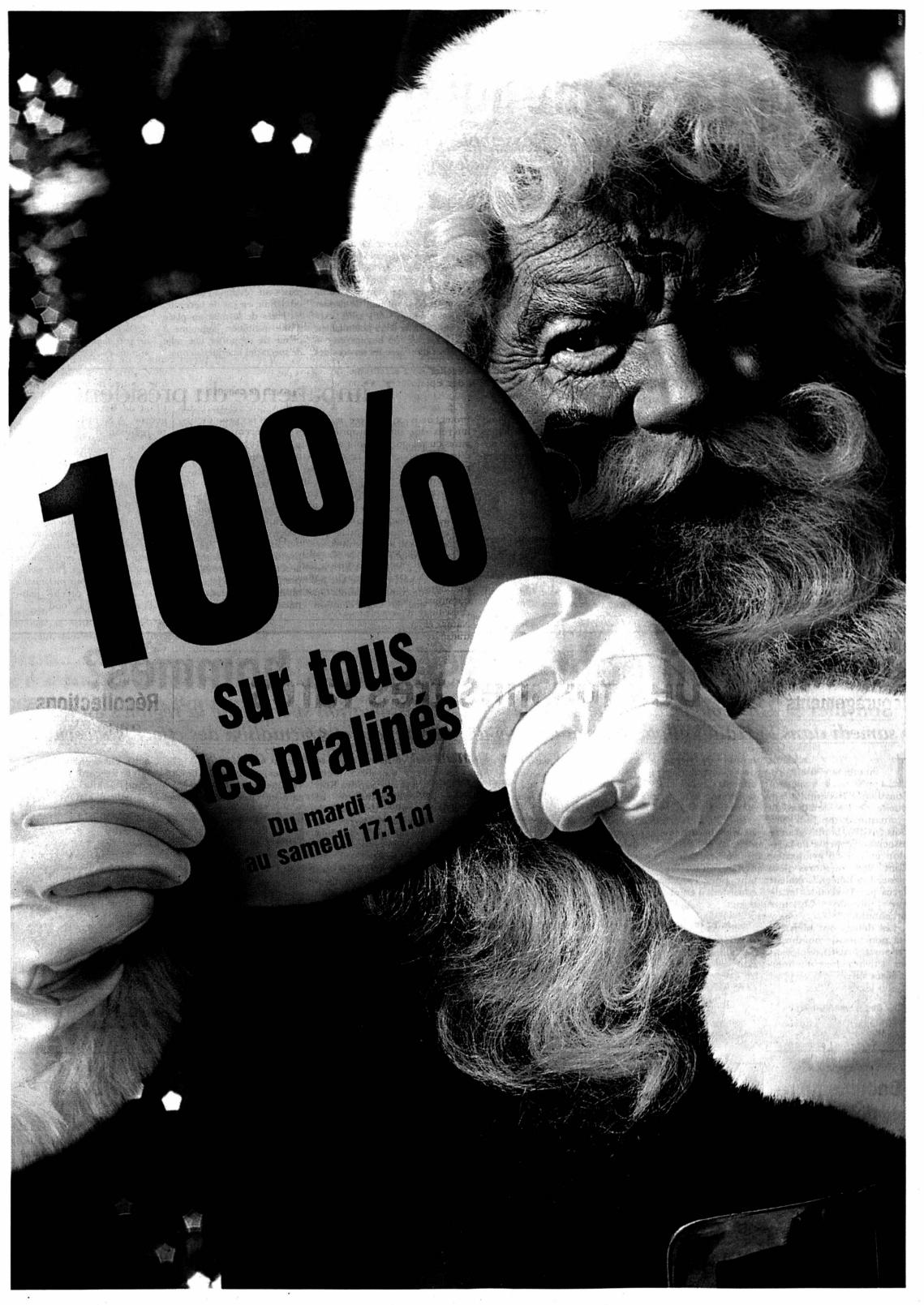
■ Musique Colloque, «La musique entre 0 et 4 ans», Ecole de musique de Bienne, 10-

13h30 (professionnels)

14h30-16h (tout public). ■ La Ferrière Ramassage du

papier par les écoliers, dès 8h. ■ Tramelan Séance d'information des autorités à la popula-

tion, CIP, 20h. ■ Spectacle pour enfants «Légendes rouges d'Amérique du Nord», dès 4 ans, Théâtre de l'Atelier, Reconvilier, 14h30.



La vie côté plaisir.

coop

BEAUX-ARTS

Une collection qui s'étoffe

Collection jurassienne des beaux-arts prend de la bouteille. En 2000, de nombreuses œuvres ont changé de lieu d'exposition en raison des multiples déplacements de services administratifs, tels le registre foncier, celui du commerce, les tribunaux. Pas moins de 154 œuvres ont été déplacées, certains juges manifestant notamment des goûts picturaux différents de leurs devanciers en s'installant à Porrentruy.

La gestion de la collection a donc engendré un gros travail au sein de l'Office du patrimoine. La commission a affecté son budget de 34.000 francs à l'achat de tableaux de Louis Chesnay, René Fendt, Jean-Pierre Gerber, Arno Hassler, Mireille Henry, Kim en Joong, Umberto Maggioni et François Monnier. Trois œuvres de Michel Marchand ont été achetées par le Service des constructions.

Lors de sa visite, le président allemand Johannes Rau a offert au Gouvernement jurassien une figurine animale produite par la manufacture royale de porcelaine de Berlin L'association Arcos a prêté au Centre professionnel de Delémont une toile reçue de Kim en Joong.

LETTRES

Larges encouragements

a Commission jurassienne d'encouragement des lettres a enregistré la démission de Claude Rebetez, qui y siégeait depuis cinq ans. Selon ses propositions, le Gouvernement a octroyé des subsides à la publication d'ouvrages de Pascal Rebetez (deux fois), Alexandre Voisard (deux fois), Ernest Mignatte, Raymond Bruckert, Bernadette Richard, Jean-Pierre Rochat, Pierre Voélin, Sylviane Châtelain, Bernard Liègme et Ferenc Rackoczy. Ce dernier, en compagnie de Bernard Chapuis, a participé au Festival des contes et légendes de Besançon, avant de se rendre cette année à celui de la Francophonie au Canada.

La commission n'a toujours modifié sa propre appellation officielle fautive, à savoir «Commission pour l'encouragement des lettres jurassiennes»... /vig

Recours contre l'aérodrome

Bressaucourt Les opposants contestent l'évaluation des terres agricoles dans le remaniement parcellaire du village

Victor Giordano

es opposants au projet d'aérodrome de Bres-pas. Après avoir subi deux revers dans les urnes lors de scrutins communaux, à chaque fois à une très faible majorité, ils agissent désormais par le biais de recours judiciaires déposés par des organisations de protection de la nature: le Fonds suisse de la protection et de l'aménagement du paysage et Pro Natura Jura.

Ces deux organisations viennent de déposer un recours auprès du juge administratif du district de Porrentruy contre le règlement d'évaluation des terres dans le remaniement parcellaire. Ces deux recours avaient été précédés d'un premier recours, déposé contre la commission d'estimation du Syndicat d'améliorations foncières qui l'avait écarté.

La commission a contesté la qualité de recourant de Pro Natura, en arguant qu'elle n'était pas propriétaire de terres et que seul l'organisme central suisse de Pro Natura pourrait recourir. Pro Natura Jura rejette cet avis en se fondant sur un ju-



Sera-t-il un jour possible de décoller de l'aérodrome de Bressaucourt, comme de celui des Eplatures? La réponse n'est pas encore connue...

gement du Tribunal fédéral, qui reconnaît aux ligues suisses de protection de la nature la qualité de recourantes par le truchement de leurs sections cantonales.

Terres surévaluées

Le recours de Pro Natura se fonde surtout sur l'évaluation des terres où serait implanté le futur aérodrome, dans le remaniement parcellaire communal rendu nécessaire pour la réalisation de l'aérodrome. Ces terres sont surévaluées de quatre à cinq fois, ce qui a fait de leurs propriétaires des partisans du

projet, mais ce qui lèse les intérêts des autres propriétaires du village, qui sont plus d'une centaine. Les recourants demandent donc l'annulation des points du règlement relatifs à cette évaluation des terres.

Transparence exigée

Ils demandent aussi que leur recours exerce un effet suspensif, les travaux d'attribution des terres ne pouvant se poursuivre tant que les questions juridiques mises en cause ne sont pas réglées. Pro Natura exige encore plus de transparence dans la fixation

du règlement d'estimation des terres, par la publication de la carte de cotation du sol. Il s'agit aussi de mieux évaluer les haies lisières, les talus, les berges, de telle manière que ceux-ci ne soient pas de nature à diminuer la valeur des terres, ce qui provoque la disparition de ces biotopes naturels. Les recourants estiment en outre totalement injustifié le fait de tenir compte du projet d'aérodrome dans l'évaluation des terres, alors que ce projet n'est pas réalisé.

Demande de concession

Notons que les partisans du projet et les promoteurs, interrogés récemment sur la suite de la procédure de réalisation de leur projet, n'ont pas fait état du dépôt des recours. Ils ont dit au contraire qu'ils allaient déposer ces jours la demande de concession auprès de l'Office fédéral de l'aviation civile. Or, il est clair que cet office ne peut pas se prononcer sur une demande de réalisation de l'étape suivante d'un projet qui fait encore l'objet de recours tout à fait légaux sur le plan de la procédure judiciaire antérieure. /VIG

MUSÉES **Activité** réjouissante

9 avenir des musées jurassiens ne laisse indifférent. Trois interventions relatives à la politique cantonale des musées ont été déposées en un an au Parlement. Les subsides cantonaux ont passé de 125.000 à 150.000 francs, répartis comme suit: Delémont, 79.000 francs; Porrentruy, 33.000; Les Genevez 15.000; Saint-Ursanne, 4000; Moutier (beaux-arts) 19.000.

Le Musée des sciences et

le Jardin botanique de Porrentruy sont subventionnés par le budget cantonal. Le musée de Delémont a sollicité un accroissement de leur soutien de la part de ses autres partenaires: la ville, l'Etat de Berne et la bourgeoisie. A Saint-Ursanne, la réorganisation des installations culturelles est à l'étude. Après l'engouement de l'année du millénaire, 2000 a connu une légère baisse de fréquentation dans les musées, passant de 41.300 à 35.800 visiteurs, dont 3500 de moins au Musée de Delémont. Une fois encore, les expositions spéciales ont attiré près de 40% des visiteurs.

Enfin, le groupement interjurassien des musées a été constitué en juin 2000, après avoir adopté ses statuts, ce qui laisse bien augurer de l'avenir. /vig

Des fossiles très rares

Paléontologie Entre dents de requins et de crocodiles, oursins et ammonites d'il y a environ 150 millions d'années

réée il y a un an, la section de paléontologie du Service d'archéologie du Jura étudie les origines des animaux fossilisés découverts lors des fouilles archéologiques de la Transjurane.

Selon le dernier numéro de la revue «Jurassica», des locaux de l'Office du patrimoine à Porrentruy contiennent aujourd'hui plus de 3000 fossiles. Les recherches se rapportent couvertes. En plus, des enseiau kimméridgien, celles du tertiaire étant renvoyées à plus tard. Un site internet (www.pa-fouilles ont pu être tirés des leojura.ch) renseigne sur éléments observés. l'avancement des travaux.

Trois fouilles

Trois lieux ont été fouillés: La Combe, à Chevenez, l'emplacement des futurs viaducs du Creugenat, à Courtedoux, et Le Banné, à Porrentruy. A Chevenez, les «marnes à virgula» du kimméridgien (il y a

150 millions d'années) ont été étudiées sans grands efforts de fouilles. Elles ont livré une richesse en fossiles hors du commun, dont 175 vertébrés: carapaces de tortues, dents de crocodiles, vertèbres, mâchoires et écailles de poissons, dents de requins, oursins et de nombreux bivalves. Une surveillance constante a permis d'amplifier le nombre des dégnements très importants en vue de futures campagnes de

Excellente conservation

Près de 2000 fossiles ont été extraits des lieux des futurs viaducs du Creugenat. Beaucoup sont dans un état de conservation excellent et les bivalves sont d'une très grande richesse. Au Banné, à Porrentruy, des ossements fossilisés de

carapaces de tortues ont été kimméridgien suisse. mis au jour, sous un arbre déraciné par Lothar. Une riche colonie d'oursins a aussi été trouvée dans le tunnel de La Perche.

Enfin, une quinzaine d'ammonites ont été découvertes. Elles sont très rares dans le

espèces sont des marqueurs temporels, ce qui permet d'ordonner les roches et leurs fossiles dans l'échelle de temps géologique. Ces ammonites ont été déterminées par un expert de Stuttgart, spécialiste dans ce domaine. /VIG



Cette ammonite représente une grande première en

RETRAITÉS

Récollections annuelles

lus de 250 retraités ont pris part aux récollections annuelles organisées par le Mouvement chrétien des retraités (MCR), à Alle et à Delémont, dans le canton du Jura. Une réunion de même type se déroulera le 22 no- ? vembre, à Saint-Imier, pour le reste du Jura pastoral.

Comme lors des réunions précédentes, l'abbé Iean-Marie Patois, aumônier romand, y apportera ses idées et ses encouragements. Il a introduit le theme l'année, à savoir «La joie de servir». Il s'est référé notamment au livre de Georges Borgeaud «La joie», qui ne contient pas une seule fois ce mot. L'auteur fait comprendre que la joie peut s'insinuer partout. Elle est donnée par surcroît, à la différence des substances qui conduisent aux paradis artificiels. /sic-vig

AREGION PRATIQUE

Ambulances de Saignelégier:

144 ou 952 12 12. ■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, télépho-

ner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12. Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour

tout renseignement. ■ Dépannages: Centrale, 955

Taxis: piquet de nuit 951 21 18.

BIBLIOTHÈQUE

Le Noirmont: lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.

■ Piscine: lu 13h30-21h, mave 10-21h, sa/di 10-20h. Rens au 951 24 74.

LUDOTHÈQUES

■ Saignelégier (Hôtel de ville): ma 15h30-17h30, je 18h-19h Les Bois (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30. Les Genevez 16 2e mercredi du mois 13h30-14h30. Le Noirmont (nouveau collège): ma 15-17h. Les Breuleux (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.

14e Salon international des microtechniques et de la haute précision, à Besançon, du 1er au 4 octobre 2002. Malgré un bonus d'exposition de 50% des coûts d'inscription et de location des stands, seules cinq entreprises jurassiennes sont inscrites. Micronora attire 15.000 visiteurs et 800 expo-

sants sur une surface de

18.000 mètres carrés. Les

intéressés peuvent s'adresser

au Bureau du développe-

MICRONORA ■ Un intérêt mi-

tigé. Le Jura participera au

ment économique, ou sur internet: www.micronora.com.

EUTHANASIE Conférence chaux-de-fonnière. Le cycle de conférences mis sur pied par le centre Saint-François, de Delémont, sur le thème de l'euthanasie, se poursuit jeudi soir, à 20h15. C'est Jacqueline Pécaut, directrice de La Chrysalide, centre de soins palliatifs, à La Chaux-de-Fonds, qui s'exprimera. L'exposé du théologien Jacques Pohier, la semaine passée, a

suscité des réactions, l'orateur présidant en France une association comparable à Exit en Suisse. Les soins palliatifs proposent une autre voie. Jacqueline Pécaut est en outre connue de nombreux Jurassiens formés au sein du groupe d'accompagnement de personnes en fin de vie créé par Caritas Jura. /vig

ÉLÈVES **Q**uelle structure d'appui? La prochaine conférence de l'Association des parents d'élèves des Franches-Montagnes sera consacrée

aux diverses formes de l'appui scolaire dont peut bénéficier un élève en difficulté. C'est la section du Noirmont qui la met sur pied, le 20 novembre, dès 20h15, aux espaces scolaires. Un représentant du Service de l'enseignement, un psychologue scolaire et un conseiller pédagogique présenteront les possibilités d'assistance. L'infirmière scolaire exposera aussi la nouvelle organisation du service de santé au sein de l'école des Franches-Montagnes. /vig

Contaplus, un + pour votre carrière!

Au-delà de notre activité de recrutement et de sélection de personnel, nous jouons le rôle de conseiller et de partenaire-carrière. Entre autres, nous organisons à l'attention de nos candidats uniquement, des séminaires de formation continue sous la forme de conférences, à Lausanne, Genève, Zurich, Berne et Bâle. Nous avons le plaisir de vous convier à notre première conférence neuchâteloise s'inscrivant dans notre programme, dont la participation est exceptionnellement ouverte à tous, du fait de notre récente ouverture à Neuchâtel. Le thème suivant sera abordé:

Le tableau de financement dans l'entreprise

La conférence sera animée par

Raymond Bezençon

et se déroulera le

Mardi 20 novembre 2001 à 18 h 30

Au Pavillon de la Haute Ecole de Gestion,
Rue Sainte-Hélène 50

2000 Neuchâtel

Monsieur Raymond Bezençon est chargé de cours pour l'obtention du Brevet fédéral de spécialiste en finance et comptabilité. Il évoquera les divers cash-flow utilisés dans l'analyse de la gestion d'une entreprise (cash-flow de fonds de roulement et cash-flow de liquidités). Il rappellera également la manière d'élaborer un tableau de financement. Le support de la conférence est disponible sur notre site uniquement.

Entrée libre. Places limitées. Inscription et renseignement par courrier, par fax ou par e-mail neuchatel@contaplus.ch. Merci de nous communiquer vos coordonnées (nom, adresse et numéro de téléphone). La conférence sera suivie d'un apéritif.

Aujourd'hui à Neuchâtel

Contaplus, le spécialiste en personnel comptable et financier

Contaplus SA Rue de l'Hôpital 7

2000 Neuchâtel Têl. 032/727 70 10 Fax 032/727 70 11

toutes nos offres sur Internet



fixe et tem

écialiste du

OFFRES D'EMPLOI

Afin de renforcer les services financiers du groupe Swissmetal, nous recherchons un

Senior Controller (H/F)

Répondant pour toutes les questions liées à la gestion financière de l'entreprise, vous êtes plus particulièrement chargé de:

- la planification et de la conduite du processus de communication des résultats.
- la mise en place du processus budgétaire et d'un système de reporting rapide sur les deux sites suisses.
- en terme de controlling, de l'optimisation des processus et du développement des instruments afin d'offrir un outil décisionnel pour la gestion opérationnelle de l'entreprise.
- la gestion de projets dans le contexte de l'évaluation et de l'introduction de nouveaux outils de gestion.
- la réalisation de rapports à l'attention de la direction ou des départements.

Rattaché(e) au directeur financier du groupe, et à la tête d'une équipe motivée, vous serez basé(e) sur le site de Reconvilier/BE tout en exerçant une activité régulière sur celui de Dornach/SO.

Votre Profil

Au bénéfice d'une solide formation en gestion (HEG, ESCEA, etc.), complétée par une formation continue de contrôleur de gestion diplômé, vous avez plusieurs années de pratique du controlling dans un environnement industriel. Votre expérience de la

conduite de personnel et votre maîtrise des outils informatiques ne font que renforcer votre profil de compétences.

Pragmatique, orienté(e) objectifs et capable d'absorber une grande charge de travail, vous avez un sens aigu de la communication. Vous êtes ouvert(e) aux nouveautés et votre vivacité d'esprit vous permet d'avoir rapidement une vue d'ensemble des contextes dans lesquels vous évoluez. Il est indispensable que vous soyez bilingue et que vous vous exprimiez (oral et écrit) aussi bien en allemand qu'en français.

Aimeriez-vous développer votre avenir professionnel avec nous?

Nous attendons avec plaisir votre dossier complet à l'adresse suivante:

Swissmetal

Usine Dornach Yvan Delley, Resp. Ressources Humaines Weidenstrasse 50 4143 Dornach 1 061/705 32 19

yvan.delley@smd.swissmetal.com www.swissmetal.com

4x4/3-90973

et une en Allemagne (Lüdenscheid). Il emploie environ 1200 personnes.

:SWISSMETAL®

OFFRES D'EMPLOI

ACTIVITÉ: 12 HEURES PAR SEMAINE FLEXIBLE

Swissmetal développe, fabrique et vend

des produits semi-finis à base de cuivre

et d'alliages de cuivre pour le monde

entier. Le groupe Swissmetal se compo-

se de trois usines, dont deux basées

en Suisse (à Reconvilier et à Dornach)

Vous avez envie d'une occupation gratifiante, variée et agréable? Le domaine du bien-être et de la prévention vous motive?

> N'HÉSITEZ PAS! 032/853 46 44

(heures de bureau) 028-33096

Indien – Pakistanais
cherche
Sommeliers(ères)
Fixe et à 50%. Congé le dimanche.
Téléphoner entre 11 heures et
14 heures et dès 18 h 30.
Hôtel-de-Ville 16 – La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 03 40



Nous parlons votre métier
Nous sommes à la recherche de:

MONTEURS ÉLECTRICIENS AIDES ÉLECTRICIENS

CHEFS
DE MONTAGE
Boîtes

DÉCALQUEUSES MANUELLES HORLOGERS COMPLETS

INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS AIDES

Appelez sans tarder
Elena DE ROSA
Yann BENOÎT

032/968 24 00 E-mail: chx@magnetic-emplois.ch

Rue du Grenier 2 2300 La Chaux-de-Fonds



VILLE DE NEUCHÂTEL

La direction des Affaires culturelles met au concours, pour son Musée d'art et d'histoire, un poste à 60% d'

Assistant conservateur / assistante conservatrice

au département des arts appliqués (céramique, orfèvrerie, armes, textiles, mobilier, verrerie, etc.)

Avec la conservatrice en titre, vous serez appelé(e) à gérer les collections du département (inventaire, mouvements des objets, acquisitions); à préparer des expositions permanentes et temporaires; à participer aux publications (catalogues d'expositions, catalogue raisonnés des collections, etc.).

- Si vous êtes au bénéfice d'une licence en histoire de l'art, d'une formation et d'une expérience dans le domaine des arts appliqués; de connaissances en muséologie;
- si vous êtes doté(e) d'un intérêt marqué pour la gestion des collections et la recherche scientifique ainsi que pour le travail en équipe et de communication;
- si vous avez de bonnes connaissances d'allemand et d'anglais,

cette offre vous concerne et nous attendons avec plaisir votre lettre de motivation accompagnée des documents usuels (curriculum vitae, photo, copies des diplômes et certificats), jusqu'au 23 novembre 2001, à l'adresse suivante:

> Administration communale Office du personnel Hôtel communal 2000 Neuchâtel

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès de M^{me} Caroline Junier, conservatrice des arts appliqués au Musée d'art et d'histoire de la ville de Neuchâtel, au 032 717 79 20.

Petite entreprise du Val-de-Ruz cherche

un mécanicien de précision pour tout de suite ou date à

convenir.

Ecrire sous chiffres U 028-331023,

Ecrire sous chiffres U 028-331023, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 028-3310230UO



ÉTUDE ROLAND CHÂTELAIN ET GÉRARD L'HÉRITIER AVOCATS ET NOTAIRE À LA CHAUX-DE-FONDS

cherche une

secrétaire à mi-temps

maîtrisant parfaitement l'orthographe ainsi que les outils informatiques tels que Word, Excel, etc. Faire offre avec dossier complet à l'Etude Châtelain et L'Héritier, avocats et notaire, avenue Léopold-Robert 23-25.

woulez

waincre

vec nous?

Partenaire de directories_

LTV Media SA

1196 Gland

30, route des Avouillons

Http://ltvjobs.pagesjaunes.ch E-mail: service@ltv.ch

Tel.: 022 999 60 00

wous

Une société de PUBLI*Groupe*

Division PUBLIDirect

La société leader en Suisse dans le domaine des annuaires téléphoniques papiers et électroniques, donne la chance à de jeunes gens dynamiques et ambitieux d'orienter leur carrière en qualité de

Conseiller/ère en publicité

Votre rayon d'activité serait le suivant :

Le Jura et Le Jura Bernois (région Moutier, Courtelary)

Après une période de formation, nous vous confierons un portefeuille de clientèle existante ainsi qu'à développer. Vous conseillerez votre clientèle sur les meilleures possibilités de placer leur publicité. Pour cela, vous disposerez d'une palette de produit complète et efficace.

Vous êtes une personne dynamique, positive avec une âme de vendeur/-euse, âgée de 20 à 35 ans, Suisse ou en possession d'un permis C et d'un permis de conduire ainsi que d'un véhicule.

Nous vous offrons un poste, rémunéré 100% à la commission, où vous pourrez planifier votre temps, jouir de votre succès et en fonction de votre engagement,

influencer directement vos gains!

N'attendez plus et prenez votre futur en main et

contactez notre chef de vente:
M. E. Garzoli, mobile: 079 446 05 63,
egarzoli@vtx.ch
ou son assistant:

M. A. Wyss, mobile: 079 441 75 01,

a_a@bluewin.ch

022-3024

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

■ APOLLO 1,2,3 (710 10

AMERICAN PIE 2. 15h-20h30.

16 ans. 4me semaine. De J. B.

ans. 6me semaine. De B. Luhr-

PETIT POTAM. 16h. Pour tous.

6me semaine. De Ch. Choquet

BERT. 20h15. 12 ans. 2me se-

LE VÉLO DE GHISLAIN LAM-

LE BRIGADIER STUDER. 18h

renmatt». De L. Lindtberg.

ans. 2me semaine. De G.

■ **BIO** (710 10 55).

(VO st. fr.). 12 ans. Cycle «Dür-

■ ARCADES (710 10 44)

KANDAHAR. 16h-18h-20h15

maine. De M. Makhmalbaf.

■ PALACE (710 10 66)

A.I. INTELLIGENCE ARTIFI-

CIELLE. 15h-20h15 (VO st.

De S. Spielberg.

maine. De C. Serreau.

■ REX (710 10 77)

fr/all.). 12 ans. 3me semaine.

CHAOS. 18h. 12 ans. 6me se-

TRAINING DAY. 15h-20h30. 16

ans. Première suisse. De A. Fu-

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE

POULAIN. 18h. Pour tous. 29me

semaine. De J.-P. Jeunet.

■ STUDIO (710 10 88)

JONES. 15h30-18h-20h30 (VO

BÉVILARD

JONES. Ve/sa/di 20h30 (di aussi

16h). 14 ans. De s. Maguire.

LE JOURNAL DE BRIDGET

st. fr/all.). 12 ans. 5me se-

LE JOURNAL DE BRIDGET

maine. De S. Maguire.

■ PALACE

(VO st. fr/all.). 12 ans. 2me se-

WASABI. 15h30-18h-20h15. 12

MOULIN ROUGE. 17h45. 12

C'EST LA VIE. 15h-17h45-

20h45. 16 ans. Première

suisse. De J.-P. Ameris.

maine. De Ph. Harel.

et B. Deyriés.

Krawczyk.

Rogers.

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

AMERICAN PIE 2

V.F. 20 h 30. 16 ans. 4e semaine. Maintenant en Dolby Stéréo. De J.B. Rogers. Avec Jason Biggs, Chris Klein, Tara Reid. Nos héros sont réunis pour les vacances et se promettent de passer le meilleur été possible... Attention: Chaud devant!

CORSO 916 13 77

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN

V.F. 18 h. Pour tous. 29e semaine. Maintenant en Dolby Stéréo. De Jean-Pierre Jeunet. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Raphaël Poulain. II était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle... Un film qui remplit de bonheur! DERNIER JOUR

EDEN 913 13 79

TRAINING DAY

V.F. 15 h. 18 h. 20 h 30. 16 ans. Première suisse. De Antoine Fuqua. Avec Washington Denzel, Ethan Hawke, Scott Glenn.

Jeune flic décidé à passer inspecteur, il doit passer une journée test avec un ancien, genre cynique...

PLAZA 916 13 55

WASABI

V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 15. 12 ans. 2 semaine. De Gérard Krawczyk. Avec Jean Reno, Michel Muller, Ryoko

Flic au grand cœur mais aux méthodes musclées, il apprend qu'un héritage l'attend au Japon... Action et rires au menu!

SCALA 1 916 13 66

ANGEL EYES

V.F. 15 h 30, 20 h 45. 12 ans. Première suisse.

De Luis Mandoki. Avec Jennifer Lopez, James Caviezel, Terrence Dashon Howard.

Officier de police, elle s'investit à fond pour oublier sa vie privée. Dans une embuscade, un inconnu va la sauver...

Votre programme cinéma

sur internet www.limpartial.ch

<u>L'IMPRESSUM DE L'IMPARTIAL</u>

SOCIÉTÉ ÉDITRICE:

SNP Société Neuchâteloise

de Presse SA

ÉDITEUR:

Fabien Wolfrath

DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:

Mario Sessa

RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):

Mario Sessa, Roland Graf.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAI ·

Jacques Girard.

redaction@limpartial.ch

CANTON DE NEUCHÂTEL:

Stéphane Devaux (resp.),

Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber,

François Othenin-Girard.

ne.canton@lexpress.ch

VILLE DE NEUCHÂTEL:

Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher,

Alexandre Caldara.

LITTORAL ET VALLÉES:

Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano De Cristofano,

Christiane Meroni, Caroline Plachta.

MONTAGNES:

Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum,

Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz. montagnes@limpartial.ch

JURA BERNOIS:

Dominique Eggler, Olivier Odiet. jura.bernois@limpartial.ch

SCALA 1 916 13 66

LE VÉLO DE GHISLAIN LAMBERT

V.F. 18 h. 12 ans. 2e semaine. De P. Harel. Avec B. Poelvoorde, J. Garcia, D. Ceccaldi. Dans les années 70, il y avait Merckx et les autres. Les autres c'était Ghislain Lambert... Un petit régal d'humour! **DERNIER JOUR**

SCALA 2 916 13 66

LE JOURNAL **DE BRIDGET JONES**

V.F. 14 h 30, 18 h, 20 h 30. 12 ans. 5e semaine. De Sharon Maguire. Avec Renée Zellweger, Hugh Grant, Colin

A 32 ans, elle est toujours célibataire. Elle va décider de tenter de faire de l'ordre dans sa vie...

SCALA 3 916 13 66

A.I. INTELLIGENCE **ARTIFICIELLE**

V.F. 15 h. 20 h 15. 12 ans. 3e semaine. De S. Spielberg. Avec H. J. Osment, J. Law, W. Hurt. Le futur... Un robot capable «d'aimer» ses parents débarque dans une famille... Sensible et magique! **DERNIER JOUR**

SCALA 3 916 13 66

ROMÉO ET JULIETTE AU VILLAGE

V.O. s.-t. fr. 18 h 12 ans. Cycle «Dürrenmatt cinéaste». Du dimanche 11 novembre au mardi 13 novembre. De H. Trommer et V. Schmidely. Avec M. Winter, Kohlund, J. Steiner. D'après Freddy Buache, le plus beau film suisse!..

LA CHAMBRE DES OFFICIERS

V.F., sans entracte. 20 h 45. 12 ans. 1re vision.

De F. Dupeyron. Avec E. Caravaca, D. Podalydès, S. Azéma,

Choc de Cannes, ce film traite mière Guerre mondiale. L'histoire d'un incroyable retour à la vie.

MAGAZINE:

Sonia Graf (resp.), Dominique

Bosshard, Sophie Bourquin. magazine@limpartial.ch

ÉDITION SUISSE / MONDE /

ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:

Guy C. Menusier (resp.), Chantal

Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.

À BERNE:

François Nussbaum,

Stéphane Sieber.

EXPO.02:

Daniel Zufferey

ÉDITION RÉGIONALE:

François Treuthardt (resp.),

Nicolas Bringolf, Michel Merz,

Serge-André Maire, Manuel Montavon

Anne-Marie Cuttat Eckert.

PHOTOGRAPHES:

Christian Galley, Richard

Leuenberger, David Marchon.

INFOGRAPHISTE:

Pascal Tissier.

DESSINATEUR:

Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.

SERVICES DES ABONNEMENTS:

rue Neuve 14,

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/910 20 40

diffusion@limpartial.ch

RÉGIE DES ANNONCES:

Publicitas SA,

2300 La Chaux-de-Fonds

rue Neuve 14

Tél. 032/910 20 50

Fax 032/910 20 59

IMPRESSION:

Centre Presse, Neuchâtel

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous

les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

Aquarelles de Jacques Bianchin. Lu-ve 7h45-21h, sa 8-17h. Jusqu'au 30.11.

LE LOCLE

COL-DES-ROCHES. Individuels: ma-di 14-17h. Ma-ve à 14h15 et 15h45, sa/di à 14h15, 15h15 et 16h15, un guide bisition. Groupes: sur réserv. au Jusqu'au 30.4.2002.

fabrication 8-10h.

Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00. (Dans le hall): «Jean-Jacques Rousseau face aux arts visuels: du premier discours au Rousseauisme (1750-1810)» et «Les jours de Jean-Jacques Rousseau: un parcours en 24 tableaux». Lu-ve 8-22h, sa 8-17h. Jusqu'au 23.11.

ÉCOLE-CLUB MIGROS. Photographies de Jean-François Robert dit «P'tit Louis». Lu-je 8-

HOME CLOS-BROCHET. Craies, leine Lambercier; foulards et

JARDIN BOTANIQUE. Présentations permanentes, serres

lundi. HOME DES CHARMETTES. Aquarelles de Anne-Marie Hügli-

NEUCHÂTEL LES BREULEUX

■ LUX

COMME CHIENS ET CHATS. Di 16h. Pour tous. De L. Guter-

MOUTIER

■ LE CINOCHE

SUR MES LÈVRES. Me/je 20h30, sa 17h30. 16 ans. De J. Audiard.

MOULIN ROUGE. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h), 10 ans. De B. Luhrmann.

LE NOIRMONT

■ CINÉLUCARNE (953 11 84)

LA COULEUR DU PARADIS. Ma 20h30. 12 ans. De M. Majidi. LES ANNÉS DES TITANS. Me 20h30. Documentaire de E. Ha-

LA PIANISTE. Je/ve/di 20h30, sa 20h45. 18 ans. De M. Haneke.

SAINT-IMIER

■ ESPACE NOIR (941 35

Programe non communiqué.

TAVANNES

■ CINÉMA ROYAL

HUMAN NATURE. Ma 20h30 (VO). 12 ans. De M. Gondry. AMERICAN PIE 2. Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 14 ans. De J. B. Rogers.

HEDWIG AND THE ANGRY INCH. Di 20h30 (VO). 16 ans. De J. Cameron Mitchell.

TRAMELAN

■ CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)

LES ANNÉES DES TITANS. Ma 20h. De E. Hagen.

SAVE THE LAST DANCE. Me 20h, ve 21h, sa 21h, di 17h. 12 ans. De Th. Carter.

BLOW. Je 20h, sa 18h, di 20h (VO). 16 ans. De T. Demme.

À VISITER DANS LA RÉGION

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE.

MOULINS SOUTERRAINS DU

lingue (fr/all.) est à votre dispo-931 89 89. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire.

LES PONTS-DE-MARTEL FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h;

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET

UNIVERSITAIRE. «Manuscrits de

20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'au 31.1.02.

pastels et aquarelles de Madecravates en soie de Renée Ducommun. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 2.12.

consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le

Banz. Tous les jours 9-19h. Jusqu'au 16.11.

LA TOUR DE DIESSE. Peintures de Eda Koblet. Lu-sa 14-18h30. Jusqu'au 8.12.

BOUDRY

LA PASSADE. «Marilyn Monroe». photos d' Armand Dériaz. Tous les jeudis 18-20h et le soir des représentations. Jusqu'en dé-

COLOMBIER

CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars

CRESSIER

SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-

FRESENS

12h30.

HOME CHANTEVENT. Œuvres de M. Huguenin, Y. Jensen et N. Stöckli, élèves de l'atelier de Monisque Joly à Sauges/St-Aubin. Jusqu'au 30.11.

MARIN PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.

SAINT-SULPICE VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Vi-

sites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS

MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute

l'année, toute la journée, sur réservation. Individuels: dimanche à 12h et 14h. Café des Mines: dimanche dès 11h. Tous les jours sur réservation pour groupes dès 15 personnes. Renseignements/réservations: 863 30 10, E-mail: hotelaigle@bluewin.ch.

VAUMARCUS **COUR ET CHEMIN HISTORIQUE**

DU CHÂTEAU. «Je t'aime encore», prolongation jusqu'au 31.3.02. Entrée libre.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée

MUSÉE D'HISTOIRE. «La Chauxde-Fonds et la Deuxième guerre mondiale», jusqu'au 3.3.02. Les collections permanentes. Ma-di 10-12h/14-18h. Dimanche matin, entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE NATU-RELLE. «Paul Barruel, artiste et naturaliste (1901-1982)», jusqu'au 6.1.02. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HOR-LOGERIE. «La montre d'Enki Bilal», jusqu'au 17.2.02. Ma-di 10-12h/14-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Gentiana lutea, qui es-tu?». Me/sa/di 14-17h. Jusqu'au 24.2.02.

LE LOCLE MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Prix de la Ville du Locle - 4e concours triennal international de l'estampe originale». Jusqu'au 25.11. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, obiets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-

DELEMONT MUSÉE JURASSIEN D'ART ET

D'HISTOIRE. «À la croisée des Notes». Ma-di 14-17h. Visites hors de ces plages horaires possibles pour groupe uniquement et sur rdv. Rens. au 422 80 77. Jusqu'au 11.11.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 484 00 80, fax 484 00

MOUTIER

MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.

Me 16-20h, je-di 14-18h.

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Sa/di 10-12h/13h30-18h. Jusqu'au 31.3.2002.

PORRENTRUY MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU.

«Voyage au centre du temps». Ma-di 14-17h. Jusqu'au

SAINT-IMIER MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE

CENTRAL 6). Visite sur demande,

commentée et gratuite 941 16

VILLERS-LE-LAC

MUSÉE DE LA MONTRE. Me-di 14-18h. Ouvert sur réserv. dès 10 personnes au 06 071 574 91 ou 03 816 819 90.

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h. Visites guidées sur réservation.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. Ma-di 10-18h.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. Ma-di 10-18h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Îles, vivre entre ciel et mer», expo du Muséum national d'histoire naturelle - Paris; «Ambiance lacustres», expo de photos. Jusqu'au 3.3.02. Ma-di 10-

MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16. MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Le Chêne et le tonneau». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.02.

CERNIER

MUSÉE DES SAPEURS-POM-PIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

HAUTERIVE LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Hier... Entre

Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h. MÓTIERS

MUSÉE RÉGIONAL. Fermeture annuelle. Réouverture le 4.5.2002. MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. «1751

- La quarantaine... et la renommée», jusqu'au 30.4.02. De novembre à mars sur rdv 861 13

LA NEUVEVILLE MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue

néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE

LA PRESTA. Groupes: sur réservation (avec guide) toute l'année, sans démonstration jusqu'à fin mars. Individuels: en hiver, seul. le dimanche 10-16h (sans démonstration et sans guide). Visite libre jusquà fin mars. Tél 863 30 10.

CHÂTEAU. «La Seigneurie de Valangin au Moyen-Âge», tous les jours 10-12h/14-17h, sauf vendredi après-midi et lundi. Jusqu'au 18.11.

CHÂTEAU. Visite guidée du château, sur rdv au 836 36 36 pour groupes dès 10 personnes. Dégustation de vins sur réservation. *Musées affiliés au passeport

VAUMARCUS

LES MOTS CROISES DU JOUR 1 2 3 4 5 6 7 8 9

musées suisses*.

Horizontalement: 1. Une technique de statisticien. 2. Ce n'est pas à deux pas d'ici... - Cours français. 3. Câble à bac. 4. On est comme ça presque sans voix - Ecorces de pin. 5. Broutilles - Au soleil levant. 6. Démonstratif - C'est loupé, s'il est blanc! 7. Mise à niveau - Bras de mer. 8. On en tire beaucoup de conclusions - Chaque jour a la sienne. 9. Chien de chasse. 10. Monnaie scandinave -Beau, dans certains cas. 11. Corde sensible - C'est au printemps qu'elle reprend vie. **Verticalement**: 1. A cause d'elle, on risque d'en venir aux mains. 2. Rangée de tuiles - Signe de reprise. 3. 10 Sainte couronne - Fleur en étoiles. 4. Un adversaire de 11

Solution du numéro 1121

Horizontalement: 1. Courtisan. 2. Actualité. 3. Ré - Ru. 4. Damas - Set. 5. Inanité. 6. Oasis - Cri. 7. Lu - EEE - On. 8. Oter - Toto. 9. Gelée - Ri. 10.

Verticalement : 1. Cardiologue. 2. Océanaute. 3. Ut - Mas - Eloi. 4. Rubanière. 5. Ta - Sise - Epi. 6. Ile - Et - Ho. 7. Si - Sec - Oron. 8. Atre -Rotin. 9. Neutrino - Ou.

toute dispersion. 5. Enregistrés - Brins d'herbe. 6. Avant de le jouer, il faut bien le mémoriser - Arbres. 7. On s'y met en grand courroux - Tiens, tiens... - Parfois, il faut la rabattre vers le centre. 8. Tour de temps - Plante lacustre. 9. On y fait tout

en noir et en couleurs. Solution dans une prochaine édition

Phono. 11. Elision.

CANTON DU JURA:

Michel Gogniat, Victor Giordano. jura.canton@limpartial.ch SPORTS:

Jean-François Berdat (resp.), Julian Cerviño, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani. sport@limpartial.ch

ABC 967 90 42

des «gueules cassées» de la Pre-

PROGRAM E Retrouvez-nous sur Internet www.limpartial.ch



LA CHAUX-DE-FONDS

Du jeudi 15 au samedi 17 novembre à 20 h 30

Du jeudi 22 au samedi 24 novembre à 20 h 30

THEATRE SUPERFLU

Los Dos

«Gentlemen agreement» Fred Recrodio - Fred Mudry Mise en scène: Jean-Luc Barbezat

Ce spectacle que j'ai écrit est subtil sauf des fois. Que voulez-vous, j'ai engagé Monsieur Mudry comme figurant, et il me le rend bien, mais pas toujours. Même si c'est vrai qu'il est très performant dans le sketch de l'arbalète sauf des fois. Tout ça n'est pas très grave car je sauve le spectacle avec mes répliques intelligentes comme dans le sketch de la planète préférée, mais pas toujours. Alors venez les jours pairs, c'est là que, par rapport à l'histoire de la comédie d'après-guerre, c'est bien sauf des fois. Sinon on est constants d'habitude.

Le Dramaturge

Prix normal: Fr. 20 .- / Fr. 15 .-

Réservations: Tél. 032/913 10 12



LA CHAUX-DE-FONDS

Vendredi 16 novembre à 20 h 30



Récital d'œuvres pour piano seul de Chopin

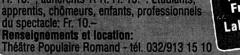
Par Abdel Rahman El Bacha

Collaboration: Société de Musique

La presse musicale associe Abdel Rahman El Bacha aux plus grands et souligne la souveraineté, la limpidité, la virtuosité et la sérénité d'un jeu qui va au cœur même de



Prix normal: Fr. 25.-; AVS, AI, membre SAT: Fr. 18.-; adhérents TPR: Fr. 15.-. Etudiants, apprentis, chômeurs, enfants, professionnels





LA CHAUX-DE-FONDS Bikini Test Samedi 17 novembre

de 21 h 30 à 2 h 00



BIXKINI

-

1

0

S

N O U

Lucien Dubuis' Crossover Jazz Trio -**Bovet-Moser-Dougoud 4TET**

Pour cette soirée, deux groupes signés sur le label suis-se Altri Suoni (H. Känzig, M. Magnoni, M. Steiner entre autres). Lucien Dubuis' Crossover Jazz Trio joue une musique contemporaine et primitive; imaginez un mélange entre Coltrane et les Beastie Boys. Ces trois musiciens aiment la musique comme Madonna aime le sexe.



La musique de BMD 4tet peut se définir comme ethnojazz, avec des thèmes originaux qui misent surtout sur l'émotion, tout en réussissant haut la main cet exercice périlleux qu'est l'interprétation des standards.

Prix normal: Fr. 15.-Renseignements: Tél. 032/968 04 84

Alex Métayer

Vendredi 16 novembre à 20 h 30

LE LOCLE

la tête et nous fait rire à chaudes larmes. Ce nouveau spectacle d'humour dyslexique met à nu la mécanique du comportement de l'homo sapiens contemporain. Ce cours magistral scientifico-délirant, illustré par des textes nouveaux et anciens, démonte pièce par pièce la mécanique des

Alex Métayer perd

Une tête d'affiche perd

la tête

Prix normal: Fr. 35.-/coopérateurs Migros, membre de La Grange, étudiants, AVS, Al: Fr. 30.-Renseignents: Casino-Théâtre

Tél. 032/931 56 73 Réservation et location: Tourisme neuchâtelois Tél. 032/931 43 30



LA CHAUX-DE-FONDS

Rue du Coq Dimanche 18 novembre à 17 h 30



Contes

Un conte argentin, un conte turc, un conte peul

Mise en espace et lumières: Dominique Bourquin

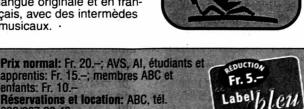
Récitants: Mario Malter Terrada, Aboubacry Samba, Christiane Margraitner, Abdullah Hizarci, Emine Ispir

Musiciens: Jérôme Correa, Claude Junod, Mahir Ispir

Cinq récitants rendent la richesse et la polyphonie de trois contes, dits dans leur langue originale et en français, avec des intermèdes musicaux. ·

apprentis: Fr. 15.-; membres ABC et enfants: Fr. 10.-

Réservations et location: ABC, tél.



LA CHAUX-DE-FONDS

Rue du Coq Jeudi 15 et vendredi 16 novembre



Krakòw

Par Cod.act, Michel Décosterd et André Décosterd

Les deux artistes ramènent d'un séjour en Pologne leurs impressions personnelles faites d'images et de sons qu'ils transforment ensuite: expérimentations chimiques sur pellicule, recadrage des images, recomposition des sons;



puis des machines à projeter des images et des sons sont créées, pilotées par une guitare électrique.

Bach/Mendeleïev -5 épreuves

Par Cod.act, Michel Décosterd et André Décosterd Musée des Beaux-Arts - samedi 17 novembre à 20 h 30

Prix normal: Fr. 20.-; AVS, AI, étudiants et apprentis: Fr. 16.-; membres ABC et MBA: Fr. 14.-Réservations et location: Théâtre ABC, tél. 032/967 90 43 / MBA pas de réservations



centre

SAINT-IMIER

Relais culturel de l'Erguël

Samedi 17 novembre à 21 heures 0

N

0

S

SN

de culture Les Malpolis

Les Malpolis... un trio sales gosses réjouissants, provocateurs malins et chahuteurs grivois, qui trempent leur plume dans le vinaigre et accor-

dent leurs instruments selon une méthode mélodico-scatologique très impertinente. Ils sont drôles, énergiques, à la fois cajoleurs et braillards, tout simplement parfaits pour asséner quelques vérités bien pesées et bien pensées.

Prix normal: Fr. 25.-; membres CCL, AVS, AI, étudiants, chômeurs: Fr. 18.-; moins Réservations et location: Tél. 032/941 44 30



LA CHAUX-DE-FONDS

Temple allemand Du jeudi 22 au samedi 24 novembre à 20 h 30 Dimanche 25 novembre à 17 heures

SINOPIA ENSEMBLE DE DANSE

D'une aube à l'autre

Musique: Keith Jarrett, The Köln concert

Chorégraphie: Etienne Frey

Danseurs: Alexandra Carey, Catherine Dethy, Yvette Regueiro, Orazio Caiti, Ramon Moraes, Robert Russell, Etienne Frey

Contempler l'autre. Etre saisi par sa beauté, son charme, unique. Etre ébloui, séduit par cette fascinante architexture d'émotions de désirs, de souhaits, de rêves qui se tient là, sous vos yeux.

Prix normal: Fr. 22.-

Réservations et location: Sinopia – Tél. 032/926 74 67



Un corps qui respire la santé

Bien-être Une respiration consciente et maîtrisée a des effets positifs non seulement sur le physique mais aussi sur l'esprit

elui qui respire qu'une respiration optiplus robuste physiquement et plus stables psychiquement, rappelle la Ligue pulmonaire suisse dans un communiqué. cela tient au fait

consciemment est male favorise la régénération de l'organisme entier. Ceci est valable aussi bien pour les personnes en bonne santé que pour celles qui souffrent de maladies chroniques ou ai-

déjà remarqué, il y a plusieurs milliers d'années, que la était respiration beaucoup que la simple alimentation du corps en oxygène par l'intermédiaire du sang. Mais le yoga indien et le QiGong chinois travaillent aussi depuis des siècles sur les mouvements respiratoires, source de force et d'énergie. Dans un quotidien toujours plus agité, les sagesses d'antan reprennent une importance croissante: tant personnes bonne santé que les malades

Améliorer sa qualité de vie en optimisant sa respiration.

(chroniques) découvrent viron est toujours détermila respiration saine comme nante. une source de force intérieure, permettant une meilleure qualité de vie.

Une charge supplémentaire

Certes, personne ne peut affirmer que respirer soit Les Egyptiens avaient malsain. L'échange gazeux l'alimentation oxygène des organes sont une condition essentielle à la vie. Toutefois, il y a respirer et respirer: une respiration chronique trop rapide et superficielle met à mal les organes, la circulation sanguine et l'ensemble du corps. Des répercussions négatives à long terme en sont la conséquence, car une respiration sous-optimale est une charge supplémentaire, souvent superflue, pour le corps. Des conséquences phy-

siques et psychiques sont prévisibles dans ce cas. La manière dont une personne inspire et expire ensuite quotidiennement ses quelques 19.000 lites d'air en 20.000 mouvements en-

Alerte maximale

La respiration en situation d'alerte est superficielle, rapide et ne se déroule quasiment qu'au niveau de la poitrine. Elle est demandée lorsqu'en présence d'événements stressants externes et internes, et surtout en cas d'angoisse, toutes les forces doivent être réunies et les sens aiguisés. Dans cette situation, l'objectif est d'être prêt à réagir physiquement et intellectuellement. Par exemple pour maîtriser des efforts physiques.

à dire le plus souvent, il n'est pas nécessaire que le système nerveux soit en état d'alerte maximal. L'échange gazeux peut être ralenti, c'est-à-dire se dérouler calmement et régulièrement et associer fortement le diaphragme.

En situation normale, c'est

Le corps peut donc établir un équilibre optimal entre l'alimentation en oxygène et la performance. Ceci a un effet positif sur l'état de santé général d'une personne et sur son rythme de vie. Concrètement, les organes internes, surtout l'estomac, l'intestin, le foie, les reins, sont stimulés et les nerfs, le cerveau et le psychisme sont influencés favorablement sur le plan hormonal.

Par des exercices respiratoires spéciaux réguliers, les personnes qui respirent «mal ou à plat» mais également les personnes atteintes de maladies aiguës ou chroniques peuvent améliorer leur état de santé général et leur qualité de vie.

Pour en savoir plus, contactez la Ligue pulmonaire suisse, Nadia Schawalder, Südbahnhofstrasse 14c, 3000 Berne 17, tél. 031/378 e-mail: info@ 20 50, lung.ch, www.lung.ch. /comm-réd.

Et si le ballon menait à la bouteille?

Adolescence Le sport ne protège pas des drogues douces

pour la santé, a-t-on coutume de dire. Mais quels liens existent-ils entre la pratique d'un sport et la consommation de drogues dites quotidiennes, comme l'alcool, le tabac ou le cannabis? L'Institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies (ISPA), à Lausanne, vient de publier les résultats d'une enquête sur ce sujet. Il en ressort que les jeunes hommes qui font du sport ne sont pas plus à l'abri de la consommation de substances psychoactives que les autres, les sports masculins revêtant une fonction sociale au même titre que la consommation d'alcool, de tabac ou de cannabis.

Entre 80 et 90% des jeunes âgés de 12 à 15 ans font du sport. Et c'est précisément dans cette tranche d'âge que la consommation de drogues légales ou illégales augmente. L'ISPA a lancé un projet de recherche visant à examiner de près les liens existant entre la pratique d'un sport durant les jeunes années et la consommation ultérieure de telles substances. Ceux qui s'adonnent à une activité sportive intense sont-ils moins enclins, plus tard, à boire de l'alcool, à fumer des cigarettes ou à se tourner vers les substances illégales? Cette question a été posée à 406 écolières ou écoliers de la ville de Fribourg, âgés

aire du sport, c'est bon de 16 à 19 ans, dans le cadre d'une étude menée entre 1995

Le résultat principal de l'étude est pour le moins surprenant: les jeunes hommes qui pratiquaient une activité sportive à l'âge de 16 ans prenaient, trois ans plus tard, davantage de substances comme l'alcool, le tabac ou le cannabis que les non-sportifs. Ainsi, le sport ne les a pas protégés contre l'usage de drogues. Holger Schmid, responsable du projet, explique ce constat étonnant par la fonction sociale que revêtent le sport et les drogues douces durant l'adolescence et le passage à l'âge adulte. «Les jeunes hommes font souvent partie d'équipes sportives au sein desquelles on gagne ou on perd ensemble. Ce processus d'identification avec le groupe peut parfaitement s'étendre à la consommation commune de drogues», explique le psychologue.

D'ailleurs, une campagne de prévention des dépendances est conduite actuellement dans les associations sportives. «Les résultats de notre enquête démontrent que la tâche s'annonce ardue. Abstraction faite de l'influence directe, mais plutôt infime, du sport sur la consommation de substances, il n'en demeure pas moins que la pratique régulière d'un sport a un effet positif sur la santé psychique et physique de l'individu», tempère Holger Schmid. /comm-réd.

AUQUOTIDIE

FEMMES ■ Double certitude. Migros a élargi son offre actuelle de test de grossesse d'un nouveau produit. Depuis début octobre, le test double Safe & Easy est disponible, contenant deux bâtonnets testeurs pour une double certitude. Le nouveau test allie la technologie la plus moderne à la simplicité et à la rapidité d'emploi, détectant au bout de quatre minutes la présence de l'hormone de grossesse HCG dans l'urine. /sp-réd.

SNACK ■ La légèreté avant tout. Barre de chocolat, sandwich... les Suisses ont de plus en plus recours au «prêt-àmanger». Petite révolution dans ce secteur, Nestlé lance «Cottage Snack», une combinaison de cottage cheese avec légumes ou thon, facile à consommer grâce à la cuillère intégrée au couvercle. Contrairement aux autres préparations dont la sauce est souvent assez lourde, «Cottage Snack» mise sur la légèreté du cottage cheese et des légumes. /sp-réd.

La beauté à coup de bistouri

ATV DU JOUR «Demain tous liftés?», mardi 13 novembre, 20H50 M6

Société Des femmes mais aussi des hommes rêvent de souffrir pour quelques rides en moins

Cathrine Killé Elsig

e bistouri, en principe, suscite des craintes. dCraintes d'avoir mal dans sa chair, crainte que l'opération n'entraîne des suites très désagréables. Pourtant, ils sont nombreux à vouloir à tout prix se faire cisailler la peau comme l'explique cette émission spéciale de M6. En France par exemple, 150.000 interventions de chirurgie esthétique sont effec-

tuées chaque année. Le remodelage du buste et la liposuccion sont les plus demandées par les femmes. Mais les hommes sont aussi devenus très narcissiques puisqu'ils représentent aujourd'hui 20%

en pleine croissance. Preuve en est notamment l'annonce dans la presse, l'an dernier, de l'entrée en bourse d'une clinique parisienne. Celle du Rond-Point des Champs Elysées signait là une première mondiale.

Cette institution haut de gamme pratique en moyenne 4000 opérations en douze mois et surtout promeut la formule du crédit pour les jeunes! Malheureusement en effet, de plus en plus d'adolescents voulant ressembler aux créatures des magazines viennent consulter, qui pour une bouche, qui pour ses jambes. Natacha par exemple, à 17 ans, désire qu'un chirurgien lui offre un nouveau nez. En-

de la clientèle. Ce marché est suite, elle souhaiterait se débarrasser de ses rondeurs.

PHOTO LPS

L'un des sept reportages présentés par Marielle Fournier a trait aux prothèses mammaires. Comme la mode est aujourd'hui aux poitrines opulentes, Véronique a cassé sa tirelire pour plaire à son mari. Cette Française ignore apparemment que des soutiengorge «miraculeux» faisant illusion sont disponibles dans les boutiques de lingerie. Mais allez faire entendre raison à des femmes qui ont une idée en tête, même farfelue et peutêtre dangereuse.

Lors de l'un des premiers «Ca. se discute» sur France 2, Jean-Luc Delarue s'était intéressé à cette frénésie de transformations. L'animateur alors décla-



Reportages et témoignages présentés par Marielle Four-

rait que sur 3000 praticiens dans l'Hexagone, seuls 500 étaient en possession du diplôme requis. Chez nos voisins, 20% des litiges médicaux ont trait à des interventions de chirurgie esthétique. Certains avancent en outre que près du tiers des opérations seraient mal faites.

Ces ratages devraient susciter une réflexion. Maintenant,

alors qu'on disserte beaucoup autour du clonage humain, on se rend compte que dans les faits, la technique est au point. Il est possible de se payer une image de poupée Barbie. A l'instar de cette demoiselle souvent interviewée pour des télévisions. Après x opérations, elle ressemble effectivement au jouet qui, par définition, n'a pas d'âme. /CKE-Le Nouvelliste

ZAPPING

DOCUMENTAIRE chimède». De plus en plus de patients souffrent d'infections contractées en milieu hospitalier. Le magazine scientifique européen, à 19h sur Arte, s'est intéressé à ce problème qui peut avoir des suites tragiques. Une enquête montrera que les avis sont loin d'être unanimes, en Allemagne notamment, sur les règles à adopter pour assurer une meilleure hygiène. /cke

SÉRIE ■ «Agrippine». Des parents qui s'aiment et sont cool, un train de vie astronomique, plein d'amis, elle a tout pour être heureuse et pourtant... c'est l'horreur! Après avoir étalé ses névroses d'adolescente mal dans sa peau dans six albums de bande dessinée, Agrippine s'anime à la télé, à 18h30, en clair sur Canal+. Une dizaine d'auteurs ont imaginé les vingt-six histoires originales de l'héroïne de Claire Bretécher. /cke

Why don't you just speak Swiss? (I)

Langues Dans une Confédération plurielle, où le Latin peine à apprendre l'allemand, que l'on ne parle d'ailleurs pas, Anton Naef explique comment nos voisins alémaniques acquirent leur idiome

Anton Näf/ UNI-NE

Thy don't you just speak Swiss?» Voici le conseil - qui part certainement d'une bonne intention - d'un Américain en vue d'une solution de la question linguistique suisse. Certes, le principe «one nation, one language» simplifierait beaucoup de choses. Et permettrait en outre de réaliser des économies substantielles. Des Etats plurilingues sont considérés par beaucoup comme des entités problématiques et fragiles. Pas complètement à tort, comme nous l'enseigne l'histoire: qu'on pense par exemple à la monarchie des Habsbourg. Mais d'autre part, une langue commune ne garantit pas automatiquement une cohabitation harmonieuse. En fin de compte, les habitants bosniaques, serbes et croates de Sarajevo parlent tous la même langue...

La Suisse (allemande) parle celtique

La description de ses leçons d'histoire par un étudiant africain originaire du Burundi reste pour moi un souvenir inoubliable. Le texte à apprendre par cœur commençait par ces «Nos ancêtres, les Gaulois...». Certes, les héritiers par excellence d'Astérix et Obélix sont les Français. Mais nous Suisses, nous pouvons nous considérer aussi à juste titre comme des descendants des Celtes (appelés Gaulois par les Romains).

L'histoire de notre pays commence en 58 av. J.-C., par la première source écrite majeure sur notre pays, le «De Bello Gallico» de Jules César. En ce qui concerne la préhistoire, les archéologues tentent de faire parler les résultats de leurs fouilles. D'après ce que nous savons, le Plateau suisse était peuplé par des Celtes depuis des siècles, au moins depuis le Deuxième âge de fer ou période de La Tène eux etait les Helvetes.

Ceux-ci se sentaient apparemment à l'étroit sur le Plateau

suisse, coincés d'une part par le rien: à peu près à mi-chemin, à mots empruntés au celtique flumen Rhenus latissimus, d'autre part par le mons Iura altissimus. Curieusement (en tout cas selon César), la chaîne des Alpes entravant le «regard libre sur la Méditerranée» ne semblait pas les gêner. Apparemment, les vallées des hautes Alpes étaient à l'époque encore largement le territoire des ours et des loups. Ainsi, en l'an 61 av. J.-C., les Helvètes, sous leur guide Orgétorix, conçurent le projet d'émigrer. Mais manifestement, dans notre pays, la devise bien helvétique «Nume nid gschprängt» était en vigueur à l'époque déjà! En effet, les travaux de préparation

Nous pouvons très bien comprendre l'attrait exercé par le sud sur les Helvètes. Finalement, les nomades de salon que nous sommes agissent de même chaque été. Les cieux plus cléchure de la Garonne, Mais comme chaque élève l'apprend au cours d'histoire, il n'en fut

exigèrent pas moins de deux

Bibracte (près d'Autun), les Helvètes furent battus par César et forcés à rentrer. Nos ancêtres ne faisaient rien à moitié: avant leur exode, ils avaient incendié leurs quelque 400 village (vici) et douze villes (oppida). Malheureusement, César n'énumère pas leur noms: s'il l'avait fait, il aurait à coup sûr grandement facilité la vie des chercheurs en toponymie.

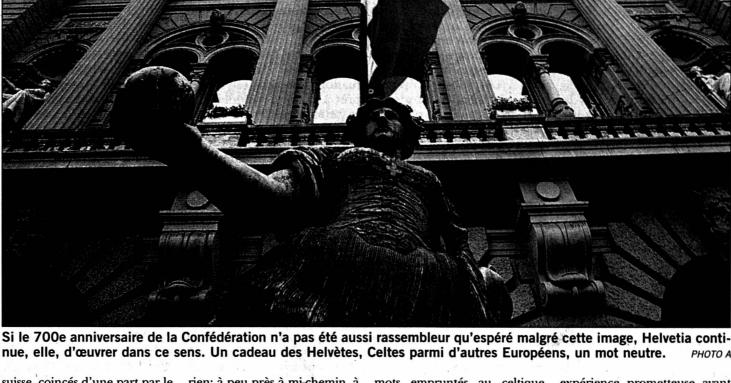
Pratique Helvetia

Hélas, de la langue celtique des Helvètes, rien n'a été conservé. En effet, les druides n'ont transmis qu'oralement leur savoir et leurs mythes. Le celtique, langue indoeuropéenne, ne survit aujourd'hui que dans des langues comme l'irlandais et le gallois à l'extrême ouest de l'Europe. Cependant, il a laissé maintes traces dans la toponymie suisse, par exemple des (500 avant notre ère). Le ments que les Helvètes visaient noms de lieu comme Werdon, peuple plus important parmi étaient la région de l'embou- Nyon, Solothurn, Winterthur, mais egalement dans de nombreux noms de fleuves (Reuss, Sihl, Murg). En revanche, les

> rent de se débarrasser en hâte de leur bulbes, contre du sonnant & trébuchant. La rumeur de ces reventes inquiéta la masse des

un: l'histoire est véridique, survenue dans la Hollande des années 1630. Réconciaujourd'hui le meilleur profit de sa passion pour les bulbes. Quant à la passion pour les profits — et pas forcément les blement dans d'autres bulbes, combien de mécomptes de fée,

Jean-Luc Renck



nue, elle, d'œuvrer dans ce sens. Un cadeau des Helvètes, Celtes parmi d'autres Européens, un mot neutre.

conservés aujourd'hui encore sont rares aussi bien en français (chemin, charrue, tonneau) allemand qu'en (Eisen, Glocke).

Avec le celtique, une première chance s'est présentée à la future Suisse d'arriver à une langue nationale unique, quoique non exclusive, puisqu'il était la langue la plus répandue en Europe centrale et occidentale. Cependant, les Roexpérience prometteuse avant l'ère chrétienne.

Ce qui reste des Helvètes? A côté des nombreuses trouvailles archéologiques, le nom officiel de notre pays. Il n'y a pas assez de place sur les timbres et les pièces de monnaie pour y inscrire un nom dans les quatre langues nationales. Ici, Helvetia, latinisée et «neutre» s'avère très pratique. «Curia confoederationis helveticae», voilà l'inscription qui surmonte le Palais fédéral. Du mains ont mis un terme à cette reste, comme le dit un jour un

plaisantin, notre pays porte le nom juste, puisqu'il affiche déjà sur la plaque d'immatriculation des voitures le son guttural typique «ch» (CH).

Pour le reste, Helvétie et helvétique nous servent encore comme variantes stylistiques pour «Suisse», le plus souvent cependant dans des contextes ironiques, voire péjoratifs, par exemple un compromis bien helvétique. Soit dit en passant: l'autre nom pour notre pays, à savoir Confédération suisse (et ceci vaut encore à plus forte raison pour Schweizerische Eidgenossenschaft), sonne aujourd'hui passablement démodé. Qui sait, on chargera peut-être bientôt une entreprise de marketing de «relooker» la désignation de notre pays. Le celtique et le latin n'ayant plus la cote, il faudra chercher ailleurs. Nous pourrions alors peut-être suivre l'exemple d'une grande banque. Qu'en serait-il de UCS (naturellement prononcé /yousi-ès/): United Confederation of Switzerland?

Comme tout le monde le sait, un helvétisme est un mot, une tournure etc. propre à l'allemand, au français ou à l'italien de Suisse. Pour le reste, rappelons encore quelques organisations comme la Nouvelle Société Helvétique, Helvétas, Helsana ou encore la République helvétique (1798-1803). Enfin, notons qu'une figure de femme martiale nommée Helvetia personnifie notre pays sur les pièces de monnaie et les monuments. /ANF

Sources: «Babylonia», no 2, 2001, éd. Fondation Langues et

La Suisse (allemande) parle latin

a seconde occasion pour la Suisse actuelle ⊿ pour aboutir à une langue nationale s'est présentée lors de son intégration dans l'Empire romain, achevée en l'an 15 av. J.-C. avec la victoire des Romains sur les

Pendant les 400 ans de domi- empereur Vespasien (mort en maine de diffusion sont comnation des Komains en Suisse, les Helvètes abandonnèrent progressivement leur langue celtique au profit du latin des vainqueurs. Cela ne devrait pas leur avoir trop coûté. D'un côté, il faut dire que les deux langues étaient assez étroitement apparentées (au latin rex correspond le celtique rix). D'un autre côté, le latin exerçait sur les élites indigènes une forte séduction comme langue de prestige liée à une civilisation romaine supérieure (administration, mode de vie, construction de routes, de maisons, d'aqueducs, etc.). Les médiateurs du nouvel idiome étaient en premier lieu les fonctionnaires, soldats et commerçants. Ceux-ci ne pratiquaient évidemment pas un latin cicéronien, mais un latin vulgaire local (appelé aujourd'hui gallo-roman par les linguistes). La Suisse occidentale (jusqu'aux environs de Soleure) fut romanisée plus tôt et de manière plus radicale que la partie orientale, ce qui explique qu'il n'y pas eu en

Romandie une «rechute» lors

de l'invasion des Germains. De plus, une première vague de christianisation venait de ren-

forcer la langue de Rome. De mauvaises langues prétendent que les Suisses auraient conservé également de cette époque certaines préférences 79 ap. J.-C.) a passe sa jeunesse à Aventicum, capitale helvétique, où son père faisait des affaires bancaires avec les Helvètes. Lorsque Vespasien a institué à Rome un impôt sur la collecte de l'urine des toilettes publiques (cf. le mot français vespasiennes), cédée aux foulons comme source d'ammoniaque, son fils Titus lui fit des reproches. Alors, l'empereur lui mit sous le nez une pièce d'argent provenant de cette vente en disant: Non olet (L'argent n'a pas d'odeur). Les Romains ont réussi à imposer à l'ensemble du territoire de la future Suisse une langue nationale et officielle unique. Pour la dernière fois, car les peuples germains en provenance du nord allaient très bientôt enfoncer un coin entre les régions restant romanes, favorisant ainsi leurs évolutions linguistiques divergentes. En 260 déjà, une opération de pillage alamane pénétra le territoire helvétique et conduisit à la dévastation de la capitale Aventicum. Dans la

suite, les Romains durent

abandonner le limes et ramener la frontière de l'Empire sur le Rhin (ligne Rhin-Iller-Danube).

Que reste-t-il de la Suisse romaine? Tout d'abord le fait que trois de ses langues nationales sont des langues roet traits de caractère. Le futur manes. Toutefois, leur dopletement separes, et leurs lo cuteurs ne représentent qu'un bon quart de la population totale. Des noms de lieux répandus dans toute la Suisse allemande témoignent du fait que celle-ci aussi fut romane, p. ex. Koblenz/AG (confluentes), Pfyn/ZH (ad fines, «à la frontière entre deux provinces ro-Montlingen/SG maines»), (monticulus), Pratteln/BS (pratellum, «petit pré»), Gurtnellen/UR (curtinella, «petite cour») et Alpiglen/BE (alpicula, «petit alpage»). Les nombreux noms comportant l'élément walen, comme Walenstadt ou Walensee (du vieuxhaut-allemand walah, aujourd'hui: welsch au sens de «langue romane») sont des indices pour une population originellement romane. A l'ouest aussi bien qu'à l'est, la Romania a perdu du terrain depuis le haut moyen âge, particulièrement dans la région alpine. Cette Romania submersa a laissé d'importantes traces dans le domaine des lieux-dits (p. ex. dans la région de Sargans).

l était une fois, sur les terres parfumées du Levant, la tulipe. Un jour, des commerçants songèrent que la belle ferait tourner des têtes en Europe. Mais auraient-ils pu imaginer la folie que la fleur déchaîna bientôt dans tel petit pays? Un royaume, paisible la veille, se retrouva le lendemain avec des sujets en proie à la fièvre la plus incompréhensible: c'était à qui posséderait la plus belle, la plus rare des tulipes, peu importe ce qu'il en coûtait. Et aussi, peu importe les risques: en effet, pour être sûr de figurer en bonne place dans cette course au prestige tulipier, c'est sous la forme d'un bulbe peu évocateur qu'il fallait acheter la fleur qui en mettrait plein la vue aux voisins, et aux amis s'il en pouvait rester. Tant pis pour le défortuné qui,

ayant acquis des bulbes à prix d'or, se retrouvait au final avec des tulipes quelconques. Le commerce des bulbes s'emballa.

On achetait désormais juste pour revendre avec de grands profits, on spéculait. Dans tout le royaume, des nobles aux humbles, tous misaient ce qu'ils avaient de sous vaillants sur les bulbes, dont le cours montait, montait. On en vint à troquer un bulbe contre un carrosse neuf avec deux chevaux harnachés. Des nantis se dessaisirent de biens mobiliers ou immobiliers pour tenir leur rang dans cette course folle.

Oignon, pognon, trognon

Des acheteurs se manifestèrent depuis l'étranger. Jusqu'au jour où quelques personnes, s'arrachant à ce délire enfiévré comme à un maléfice, décidè-

~ autres bulbicoteurs. Trop tard. Ils finirent sonnés & trébuchés: tous cherchant à se défaire au plus vite de leurs bulbes, le cours de ceux-ci s'effondra, évidemment. Le royaume entra dans une noire réces-Ce petit conte n'en est pas lié avec les tulipes, ce pays tire meilleurs — qui germe infatigaet de fièvres naïves, inspirera-telle encore?

L'affluence aux Mélèzes. La vente d'abonnements

pour les places assises correspond aux prévisions des diri-

geants, mais pas pour les

places debout. «Nous venons

de lancer une action de vente à

l'unité pour tenter de rattraper

notre retard, annonce Claude Monbaron. De toute manière,

nous sommes dans la même si-

tuation que les autres clubs. Il y

a des périodes où ça marche et

d'autres moins.» Il reste à

espérer que les prochaines

affiches attireront plus de

monde aux Mélèzes (la

moyenne est actuellement

de 2485 spectateurs). Dans

ce domaine, les résultats de

la première équipe auront,

forcément, une grande in-

D'éventuels renforts. Mike

Lussier ne verrait pas d'un

mauvais œil l'arrivée d'un

joueur expérimenté dans

son équipe. Par exemple,

pour épauler Jesse Belanger

et Steve Aebersold au sein du

premier bloc. «Il n'est pas

question de se lancer dans de

nouvelles acquisitions dans l'é-

tat actuel des choses, déclare

Claude Monbaron. Nous vou-

lons avant tout respecter le bud-

get. Bien sûr, si nous recevons une aide extérieure nous pour-

rions réétudier la situation.» Ou

quand l'ombre d'un certain

Stuart se fait toujours plus in-

Le mot de la fin. «Nous

avons une équipe supermotivée

derrière laquelle nous devons

tous rouler» conclut Claude

Monbaron. Et quand le pré-

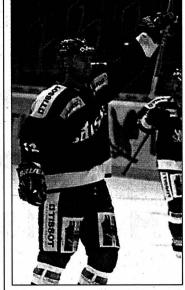
dit tous,

c'est

fluence.

Premières





Les places pour les JO ne sont pas toutes acquises pour les internationaux suisses. Patric Della Rossa (photo Keystone) fait ainsi partie des joueurs qui ne sont pas sûrs d'être présents à Salt Lake City.

page 24

TENNIS

Avec autorité

A l'occasion du Masters de Sydney, Hewitt a inauguré la semaine en battant le Français Sébastien Grosjean. Puis Agassi n'a guère laissé de chance à Patrick Rafter. Deux succès acquis avec autorité.

page 25

MACÉDOINE

Regain de tension



PHOTO KEYSTONE

Le fragile processus de paix en Macédoine, lancé en août par l'Occident, a été mis à mal par de nouveaux affrontements. Trois policiers ont été tués dans des combats entre forces de l'ordre et extrémistes albanais.

page 36

OMC

Accord sur les médicaments



PHOTO KEYSTONE

142 ministres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sont parvenus à un accord concernant la santé publique et la propriété intellectuelle. La Suisse a dû faire des concessions.

page 37

«Il n'y a pas le feu»

L'Impartial

Hockey sur glace Le «messie» écossais se fait toujours attendre aux Mélèzes. Le président du HCC SA calme le jeu et assure que le club n'est pas en péril

Julian Cerviño

e HCC ne roule pas sur l'or, loin s'en I faut. Mais, contrairement à ce que de nombreuses rumeurs laissent entendre, le club des Mélèzes n'est pas au fond du trou. Financièrement parlant, bien sûr.

Histoire de bien mettre les choses au point et d'essayer de faire taire les mauvaises langues, Claude Monbaron, président du conseil d'administration du HCC SA, calme le jeu en affirmant qu'«il n'y a pas le feu» avant de faire le tour de la question. Point par point.

Le «messie» écossais. Ou la piste du «kilt magique» qui est toujours d'actualité. «La décision est reportée» se contente de préciser Claude Monbaron. En clair, l'ami Tom Stuart a redonné signe de vie dernièrement pour rassurer les dirigeants des Mélèzes et leur (re)fournir des garanties sur son investissement futur. Le versement attendu d'un million de francs n'a toujours pas eu lieu, mais devrait intervenir avant la fin du mois. D'ici là, les têtes pensantes du HCC refusent de faire des commentaires ou de tirer des plans sur la comète. «On travaille sans tenir compte de cela» répètent inlassablement les membres des différents comités. Reste que l'attente commence à devenir longue.

Problèmes de liquidités. Claude Monbaron avoue

Toujours l'attente

il avec le recours formées».

déposé (le 23 oc-

tobre) par le HCC a

la suite de la pénalité de

trois points infligée par la

ligue? «L'affaire suit son

cours, affirme le manager

Jacques Noël. Actuellement,

la chambre de recours a envoyé

le dossier aux autres clubs

concernés (réd: Bienne et les

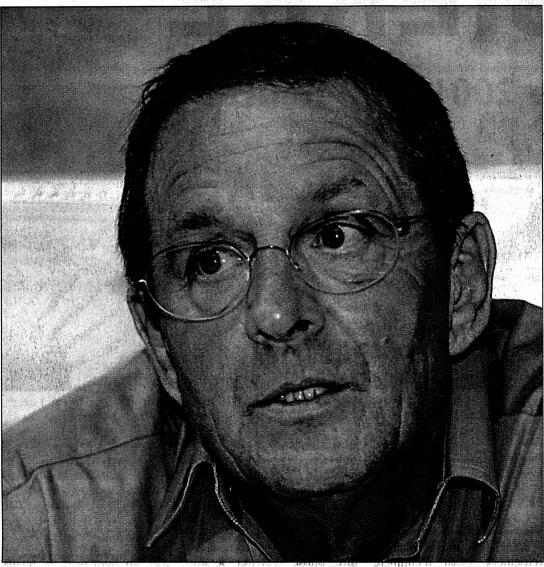
GCK Lions). C'est la procé-

dure habituelle dans ce genre de

cas.» Chose que confirme

l'avocat du club, Pascal

ue diable se passe-t- toutes les parties soient in-



Claude Monbaron, président du HCC SA, affirme que le club des Mélèzes n'est pas en PHOTO LEUENBERGER

que les mois de novembre et de décembre ne sont pas les plus faciles à vivre. «C'est toujours une période difficile, délicate, glisse-t-il. Cela dit, contrairement à ce que certaines personnes affirment, nous n'allons pas vendre des joueurs pour assurer le paiement des

Comme les Zurichois et

les Biennois ont dix jours

pour étudier les éléments

fournis par le HCC et ceux

de la ligue avant de faire part

de leurs considérations aux

personnes chargées du cas,

l'attente risque donc de se

«Nous allons attendre de

connaître la décision de la

chambre de recours pour nous

prononcer sur cette affaire et

prendre d'éventuelles décisions,

ron. Pour l'instant,

nous ne ferons aucun

De son côté, Mike

Lussier piaffe d'im-

patience, car il aime-

rait savoir ce que

vont devenir ces trois

unités gagnées sur la

glace. «Je comprends

qu'il soit remonté»

ajoute son président.

Il est vrai qu'avec

trois unités supplé-

mentaires, le HCC

serait actuellement

quième./JCE

autre commentaire.»

prolonger pour le HCC.

Le bouclement du budget. On le rappelle, le budget pour la saison 2001-02 est de 3,8 millions de francs. A ce stade de la saison, il est loin d'être bouclé et c'est bien normal. «Il faudra voir comment la situation va évoluer, commente Claude Monbaron. Les résultats de la première la saison passée...

équipe vont fortement influencer le bouclement du budget. Si nous terminons le tour qualificatif dans les quatre premiers, les chances de trouver le million qu'il nous manque seront plus grandes. En tous les cas, s'il y a un déficit, il s'agira de le maîtriser.» Pas comme le trou laissé

Le muscle et le charme

sistante...

sident

tous!/JCE

Football Des gorilles et des jeunes femmes s'occuperont de la sécurité en Corée du Sud

es gorilles pour les joueurs et de charmantes jeunes policières contre les hooligans, tels sont les deux piliers sécuritaires de la Corée du Sud à l'heure de coorganiser la Coupe du monde 2002 avec le Japon, du 31 mai au 30 juin prochains.

Du rouge à lèvre et du mascara pour dissuader les casseurs, c'est le pari des forces de l'ordre: «Beaucoup de gens dans le monde trouvent les femmes sudcoréennes très mignonnes. Si elles sont en première ligne, cela produit son petit effet», estime le directeur-adjoint à la sécurité de la Coupe du monde, Park Sang-Hwan.

Hommes et femmes confondus, la police coréenne apprend également à sourire pour éviter tout malentendu avec le demi-million de supporters étrangers attendus en Corée pour cet événement. «Nous ne sommes pas assez flexibles, reconnaît M. Park. Nous essayons de sourire davantage

et de nous montrer sympathiques. Même moi, j'essaie de sourire.»

Un risque faible

Les joueurs et les dirigeants disposeront d'une garde rapprochée. «Chaque équipe pourra venir avec ses propres responsables de sécurité. Elles peuvent en avoir vingt et nous travaillerons en étroite collaboration avec eux», précise M. Park. Par ailleurs, des unités d'élite antiterroristes seront placées dans les stades les jours de match, a ajouté M. Park.

«Le risque d'une attaque terroriste en Corée du Sud est faible», tempère M. Park, qui a participé à la sécurité des Jeux olympiques de 1988. «Je me sens plus à l'aise qu'à cette époque. L'opération pour la Coupe du monde est moins importante et nous aurons recours à moins de gens», assure-t-il./si



David Beckham et les autres footballeurs anglais présents en Corée du Sud auront droit à des gorilles pour assurer leur sécurité. PHOTO KEYSTONE



L'attente se prolonge pour Mike Lussier et les siens. PHOTO GALLEY

Patinoire des Mélèzes La Chaux-de-Fonds

Championnat de LNB

HCC-SIERRE

Mardi 13 novembre 2001 à 20 heures

Carte de membre du Puck-Club Le No 80 gagne un bon de Fr. 30.-

Le No 154 gagne un billet d'entrée pour un match aux Mélèzes

















Votre fidélité...

VAC René Junod SA

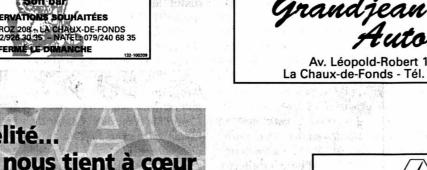
Tél. 0848 840 900

Av. Léopold-Robert 115

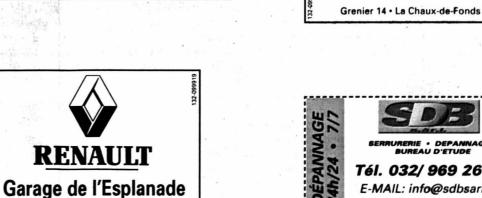
2301 La Chaux-de-Fonds



Pour toute la famille









Tél. 032/967 77 67

P. Ruckstuhl S.A.

Fritz-Courvoisier 54 La Chaux-de-Fonds

Fax 032/967 77 27



Exposition sur 5 étages

Leitenberg

Une vie saine et confortable

MEUBLES



AL'AFFICHE

19.30 Berne - Langnau Tigers Coire - Ambri-Piotta Lugano - Davos ZSC Lions - Rapperswil Zoug - Kloten Flyers 20.00 FR Gottéron - Lausanne (TV)

U	453	em	CIII			
1. Davos	21	14	1	6	77-51	29
2. Ambri-Piotta	20	12	4	4	57-50	28
3. Lugano	20	12	1.		72-63	25
4. Zoug	21	10	5	6	60-60	25
5. Berne	20	11	1	8	65-46	23
ZSC Lions	23	10	2	11	65-61	22
7. Lausanne	21	8	4	9	59-57	20
8. FR Gottéron	22	9	2	11	67-74	20
9. Rapperswil	21	8	2	11	58-63	18
10 Kloton Elvers	10	6	5	R	60-61	17

Ce soir 19.30 GCK Lions - Bâle 20.00 Bienne - Ajoie La Chaux-de-Fonds - Sierre

Olten - Thurgovie Viège - GE Servette

Classemen

 GE Servette 	14	10	0	4	65-28	20
2. Viège	14	10	0	4	61-44	20
3. Ajoie	14	9	0	5	75-54	18
4. Olten	14	7	3	4	52-46	17
5. Chx-de-Fds	14	. 7	2	5	58-57	16
6. Bienne	14	8	0	6	52-54	16
7. Thurgovie	14	5	0	9	46-47	10
8. GCK Lions	14	4	2	- 8	47-62	10
9. Sierre	14	3	1	10	.37-68	7
10. Bâle	14	3	0	11	31-64	6

Ce classement tient compte de la pénalité de trois points infligée au HCC. PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Ce soir

20.00 Guin - Moutier Sion - Neuchâtel YS 20.15 Fr.-Montagnes - Tramelan For. Morges - Monthey Star Lausanne - Octodure

Demain 20.15 Saas Grund - Villars

Classement

1. Star LS	9	8	0	. 1	44-14	16
2. Octodure	9	7	0	2	60-26	14.
3. FrMont.	9	6	1	2	41-21	13
4. Guin	9	6	0	3	40-19	12
5. For. Morges	9	5	1	3	37-34	11
6. Moutier	9	5	0	4	43-28	10
7. Saas Grund	9	5	0	4	44-32	10
8. Villars	9	5	0	4	30-41	10
9. Tramelan	9	3	0	6	37-39	6
10. Monthey	9	1	1	7	14-44	3
11. Neuchâtel YS	9	1	1	7	21-52	3
12. Sion	9	0	0	9	22-83	0

CURLING

Un pied en LNA

euchâtel Sports a mis un pied en LNA à Gstaad. L'équipe skippée par Patrick Vuille est en tête de sa poule de LNB après le premier week-end de compétition, une poule qui réunit 12 formations. Les jeunes Neuchâtelois ont réussi le carton plein en remportant leurs six matches. Ils mènent le bal avec 12 points, devant trois formations qui n'en comptent que huit: Bâle, Glaris et Langenthal I.

Il reste cinq matches à disputer, le week-end prochain à Berne. Encore deux victoires et Neuchâtel Sports est sûr d'être promu. Ce serait une première dans les annales du club! Rappelons que cette équipe, composée de Benjamin Jaggi, Erich Leemann, Gilles et Patrick Vuille, avait été sacrée vicechampionne du monde juniors en 1999.

Le saut dans l'élite semble donc plutôt bien se passer... /FPA

Classement

LNB masculine (après 6 des 11 journées): 1. Neuchâtel Sports (skip Patrick Vuille) 12. 2. Bâle White Star, Glaris et Langenthal I 8. 5. Grasshopper I, Grindelwald et Grasshoppers II 6. 8. Uitikon-Waldegg III, Adelboden, Zurich-Zürichberg et Langenthal II 4. 12. Thoune-Kyburg 2. Les quatre premiers seront promus en LNA. /si

Les matches du HCC vous sont présentés par

Repartir du bon patin

Hockey sur glace Le HCC renoue avec la compétition en accueillant Sierre.

Mike Lussier veut les deux points, mais se méfie passablement des Valaisans

HCC a pris congé de des

ses supporters. C'était oblige, les hockeyeurs des

roilà dix jours que le de-Fonniers. Depuis, pause «Nous avons travaillé fort, aséquipes nationales sure Mike Lussier. En raison du côté de Porrentruy où Mélèzes ont été privés de naux (réd: Thomas Déruns, deux points étaient tombés matches. Ils n'ont cepen- Kevin Romy et Thierry

de l'absence de mes internatiodans l'escarcelle des Chaux- dant pas chômé pour autant. Noël), quelques joueurs de

Neuchâtel YS sont venus s'en- tion pour engranger deux traîner avec nous. Il y a, bien sûr, eu deux jours de congé pendant le week-end, mais nous avons bien repris lundi à midi.»

Une autre équipe

Comme tout le monde semble sur pied, le coach chaux-de-fonnier pourra aligner sa meilleure équipe ce soir contre Sierre. «On verra bien si Déruns et Romy ne sont pas trop grillés, corrige-t-il. Mais il est certain que nous devrons faire attention à ne pas sous-estimer les Valaisans. Malgré un mauvais match de notre part, nous nous en étions bien sortis là-bas (réd: victoire 3-2), mais il faudra sans doute faire mieux pour gagner ce soir. Notre adversaire a pas mal changé depuis notre visite, c'est un peu une autre équipe. Il a un nouvel entraîneur (réd: le Tchèque Otoularik a succédé à Massy à la bande) et un autre étranger épaule Glowa (réd: le Biélorusse Galchenyuk est de retour à la place du Canadien Hinks). Nous devrons donc nous méfier.»

Le mentor québécois des Mélèzes espère surtout que son équipe jouera sur sa vraie valeur. «Il faudra montrer autre chose que lors du match à Sierre, insiste-t-il. Notre objectif est de bien recommencer le championnat. Nous n'avons toujours pas récupéré nos trois points perdus sur le tapis vert et il s'agit de ne pas s'éloigner de la tête du classement.» Repartir du bon patin sera donc la meilleure solunouvelles unités.

Un match spécial

Si le discours est demeuré semblable à celui distillé avant la pause, la façon d'atteindre la victoire ne devrait pas non plus beaucoup varier. «Je vais peut-être essayer certaines choses, mais il est sûr que nous continuerons à évoluer avec trois blocs, confirme Mike Lussier. De cette façon, l'équipe joue vraiment avec plus de rythme, d'intensité. Cela ne m'empêche pas de réincorporer un joueur ou l'autre au fil des matches.» Ce sera peut-être le cas ce soir, quand bien même Mike Lussier n'entend faire des faveurs à personne. Même pas à ses deux fils (Jonathan et Antoine) qu'il retrouvera face à lui.

«Ce sera un match spécial pour moi, avoue le Québécois. C'est moi qui ai mis mes deux fils sur les patins et de les voir évoluer dans le camp adverse me fera tout drôle. Je suis content de les retrouver là. Je pense qu'ils voudront montrer leur meilleur visage, mais mon équipe aussi.» Eh oui, le temps des cadeaux n'est pas encore arrivé.../JCE



Burkhalter en visite

encore l'occasion de se congratuler ce soir.

avec l'équipe de Suisse B, l'entraînement. Loïc Burkhalter a fait une

rl y avait un visiteur de HCC de 11 h 45 à 13 h avant marque hier en fin de ma- de prendre le volant pour tinée aux Mélèzes. Après s'en aller franchir le Gothard avoir participé au tournoi des afin de retrouver ses cama-Eaux-Minérales à Morges rades léventins hier soir à

Thomas Déruns (à gauche), Kevin Romy (au centre) et Pascal Avanthay espèrent avoir

Voilà une journée bien halte à La Chaux-de-Fonds. Il remplie pour l'attaquant s'est ainsi entraîné avec le d'Ambri-Piotta. /ICE

Derby à Saignelégier

Première ligue Franches-Montagnes attend Tramelan, alors que Neuchâtel YS se rend à Sion

des chocs du championnat. «Le derby est toujours un match spécial et il est clair que les gars seront particulièrement motivés» affirme Fredy Luthi. Son équipe a passé neuf buts à

PHOTO LEUENBERGER

ramelan se déplace ce totale confiance il faut plusieurs Houlmann qui sont blessés. soir à Saignelégier victoires de rang» ajoute-t-il. Le Quant à Gigon, il est incerpour y affronter coach restera sur le banc tain. Toutefois, le coach tai-Franches-Montagnes pour un puisqu'il est toujours blessé, gnon respecte son adversaire de même que Schafroth.

De son côté Eric Morin avoue que «la sérénité règne au sein de mon groupe mais je ne crains pas l'excès de confiance». Le Québécois devra se passer Sion mais «pour retrouver une de F. Reinhard, Theurillat et se déplace chez la lanterne

car «Tramelan possède le contingent d'une équipe capable de se classer dans les huit premiers».

Esprit conquérant

De son côté, Neuchâtel YS

rouge Sion avec la ferme intention de ramener deux points du Valais. «Nous n'avons plus le choix, à chaque sortie nous devons comptabiliser si nous voulons être dans le bon wagon», déclare Marc Gaudreault. Le coach neuchâtelois, qui dispose de tous ses joueurs, va opérer quelques changements dans ses lignes «pour tenter de dynamiser le groupe. Sion est un adversaire que nous allons respecter mais une victoire en terre valaisanne pourrait PHOTO LEUENBERGER gars.» / EPE

SANS-GRADE

TROISIÈME LIGUE, GROUPE 9

Courrendlin - Moutier II

Les Enfers M. - Reuchenette

Reconvillier - D			nt	П		7-1 10							
Bassecourt - Ajo) ·	10											
Classement													
1. Ajoie II	3	2	1	0	24-10	5							
2. Tramelan II	2	2	0	0	17-6	4							
Reconvillier	3	2	0	1	19-17	4							
4. Courrendlin	3	2	0	1	14-12	4							
5. Reuchenette	3	2	0	1	16-17	4							
.6. Les Enfers M.	3	1	1	1.	23-17	3							
7. Moutier II	3	1	0	2	11-16	2							
8. Delémont II	3	1	0	2	9-21	2							

10. Bassecourt	3	0	0	3	9-19	
G F	ROU	PΕ	1			
Pts-de-Martel -	Co	uve	t			9.
Le Locle - And	et					7-
Université II -	Les	Bre	ene	ts		6-
Le Landeron	- Gu	in l	II			7-
_						

CI:	ass	em	ent			
1. Le Locle	3	3	0	0	18-5	6
2. Boesingen-Kr.	2	2	0	0	16-5	4
3. Pts-de-Martel	2	2	0	0	15-7	4
4. Le Landeron	2	1	0	1	9-11	2
5. Université II	3	1	0	2	9-11	2
6. Couvet	3	1	0	2	10-17	2
7. Anet	3	1	0	2	5-18	2
8. Les Brenets	2	0	0	2	8-12	0
9. Guin II	2	0	0	2	8-12	0

QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 9A Fuet Bellelay - Courrendlin II Franches-Montagnes III - Court 1-3

Cla	SS	eme	ent			
1. Court	3	3	0	0	16-7	6
2. Tavannes	2	2	0	0	25-4	4
3. Crémines	2	2	0	0	6-1	4
4. Delémont III	2	1	0	1	8-13	2
Sonceboz	2	1	0	1	7-14	2
6. FrMont. III	3	1	0	2	13-6	2
7. Fuet-Bellelay	3.	1	0	2	13-16	2
8. Plateau-Diesse	1	0	0	1	2-5	0
9. Courrendlin II	2	0	0	2	5-13	0
10. Cortébert	2	0	0	2	3-19	0

GROUPE 9B	
Sarine-Fr - Pts-de-Martel II	16-
Gurmels - La Glane	4.
Vannerie 90 - Serrières-P.	6-
Val-de-Ruz - Star Mont. II	3-
*	
Classement	

Cla	ass	em	ent			
1. Sarine-Fr	3	3	0	0	47-3	6
2. La Glane	3	3	0	0	25-6	6
3. Gurmels	4	2	1	1	22-12	5
4. Vannerie 90	2	2	0	0	22-6	4
Star Mont. II	3	2	0	1	11-25	4
Serrières-P.	4	1.	1	2	13-22	3
7. Val-de-Ruz	3	1	0	2	9-23	2
8. Couvet II	4	1	0.	3	11-17	2
9. Marly-Knights	1	0	0	1	1-9	0
10. Gstaad	2	0	0	2	2-12	0
11. Pts-de-Martel	113	0	0	3	6-34	0



Encore un derby au menu pour Olivier Wüthrich et Franches- être un déclic pour les Montagnes.

Des places à prendre

Hockey sur glace Certains internationaux semblent sûrs de participer aux JO, d'autres n'ont pas vraiment convaincu. Il reste donc des postes vacants

près matches initiaux de la ▲ saison, les premières tendances se dégagent déjà. Pour faire son choix, Ralph Krüger devra se baser principalement sur les impressions laissées par les joueurs durant ces derniers jours.

La Suisse ne disputera en effet plus le moindre match avant son départ pour Salt Lake City. Pour ce rendezvous olympique, le coach national procédera à deux phases de sélection. Les premiers noms seront dévoilés en décembre et les autres seront connus le 10 janvier au plus tard.

Si quelques piliers de l'équipe nationale sont quasiment assurés d'être du voyage, d'autres ont encore tout à prouver pour mériter leur place. Les prochaines journées de championnat seront à n'en pas douter déci-

Avantage à Bührer

Au poste de gardien, Ralph Krüger part dans l'idée qu'Aebischer ne pourra pas être libéré par Colorado pour les rencontres du premier tour. Comme Gerber sera retenu en Suède par son club de Fäjerstad jusqu'au deuxième et dernier match amical face aux Slovaques, le gardien de Berne Bührer, excellent lors de la Coupe des Eaux-minérales à Morges, devrait faire le déplacement des Etats-Unis, du moins pour le camp de préparation de Lo-

Pour l'instant, Reto Pavoni n'entre plus en ligne de compte. Héros de la nation lors des Mondiaux de Saint-Pétersbourg en 2000, le Zuri-



Le Fleurisan Sandy Jeannin (à gauche) semble avoir gagné sa place pour les JO. PHOTO KEYSTONE

chois vit une saison difficile et devra se multiplier jusqu'au mois de janvier avec les Kloten Flyers pour prouver qu'il est encore en mesure de réaliser des exploits devant le filet helvétique.

Jobin bien parti

En défense, les cinq «S» ont leur place assurée pour les Jeux. Les paires Sutter-Streit et Steinegger-Seger ont convaincu Krüger qui les a régulièrement utilisées lors des supériorités numériques. Absent à Hanovre pour cause de blessure, Salis devrait également obtenir sa place. Le cas des deux «Nord-Américains», Bezina et Vauclair, n'est pas deux évoluent actuellement en AHL et aucune pause n'est prévue pour ce championnat durant les Jeux.

De plus, le Jurassien et le Valaisan n'ont pas réellement digéré leur relégation dans les clubs fermes d'Ottawa et Phoenix à quelques jours de la reprise du championnat de NHL et traversent tous deux une mauvaise passe. Ces incertitudes devraient profiter à Jobin, surtout pour la préparation. Régulièrement pris de vitesse, le Bernois Rolf Ziegler a montré ses limites à

Jeannin et Rötheli ont été les grandes satisfactions de

clair pour l'instant. Tous l'attaque suisse lors des quatre premiers matches et devraient avoir décroché

leur place pour les Etats-Unis. Titulaire indiscutable ces dernières années, Crameri est passé complètement à côté de son sujet. Krüger a assuré qu'il aurait une seconde chance avec son club jusqu'en janvier. Très discret, Jenni n'a pas encore retrouvé la forme qui était la sienne lors des derniers play-off du championnat de Suède, mais sera certainement présent aux Etats-

Riesen sur le ballant

Si les blessures l'épargnent, le Davosien Fischer devrait faire partie du groupe. En revanche, son coéquipier Riesen semble en panne de confiance et devra rapidement retrouver ses qualités de buteur s'il entend participer aux Jeux. Cependant, Krüger a clairement expliqué qu'il cherchait à former des blocs compacts et non à dénicher des individualités. Cela pourrait servir les intérêts du Biennois, appelé à évoluer aux côtés des Davosiens von Arx et Fischer./si

David Martin Gerber, Lars Weibel. Probable: Marco Bührer. Peu de chance: Reto Pavoni.

DÉFENSEURS

Fixes: Olivier Keller, Edgar Salis, Mathias Seger, Martin Steinegger, Mark Streit, Patrick

Probables: Goran Bezina, David Jobin, Julien Vauclair. Peu probable: Rolf Ziegler

Peu de chance: Patrick Fischer II, Martin Höhener.

ATTAQUANTS

Fixes: Jean-Jacques Aeschlimann, Gian-Marco Crameri, Flavien Conne, Alain Demuth, Sandy Jeannin, Marcel Jenni, Martin Plüss, Reto von Arx, André Rötheli.

Probables: Patrick Fischer I, Marc Reichert.

Peu probables: Thierry Paterlini, Patric Della Rossa, Michel Riesen, Ivo Rüthemann, Thomas Ziegler./si

Aux filles de jouer

BADMINTON

es trois filles du BCC risquent de passer un quart d'heure – et même un peu plus – délicat, ce soir aux Crêtets. Davantage que la venue de Bâle, troisième du classement à cinq longueurs du BCC, c'est la présence dans le camp rhénan de Maja Pohar qui semble inquiéter Pavel Uvarov et son équipe. La Slovène est parfaitement capable de mettre fin à l'invincibilité de la jeune Maria Kasakova en simple. En duo, Maja Pohar et Anke Fritschi se débrouillent plutôt pas mal. De quoi donner des kilomètres de fil à retordre à Jessica Hitz et Maria Kasakova. Enfin en mixte, Corinne Jörg devra peut-être composer avec un nouveau partenaire (après Xavier Voirol et Pavel Uvarov), mais l'entraîneur du BCC se tâte toujours. Chez les messieurs, pas de soucis! Vainqueurs 14 fois sur 15 en simple depuis le début de la saison, Slava Vorobiev et consorts devraient en principe soigner leurs statistiques.

AL'AFFICHE

19.30 Chx-de-Fds - Bâle

FOOTBALL Zellweger rejoint Cologne. Après Sforza (Bayern Munich), Konde (Fribourg) et Stiel (Borussia Mönchengladbach), un quatrième Suisse évoluera en Bundesliga. L'international suisse Marc Zellweger (28 ans) a en effet signé un contrat jusqu'en 2004 avec Cologne. La somme de transfert du défenseur saint-gallois avoisine les 900.000 francs. Après Amoah (Sturm Graz), Zwyssig (Tirol Innsbruck) et Stiel, Zellweger est le quatrième joueur saint-gallois à quitter l'Espenmoos en direction de l'étranger en l'espace d'une année. /si Prêt bancaire refusé. Un prêt

bancaire a été refusé à la Fiorentina, qui n'est plus en mesure de payer ses joueurs depuis quatre mois. Toutefois, selon le capitaine Di Livio, les joueurs n'envisagent pas d'attaquer le club avant le 15 novembre, date d'une réunion entre les actionnaires, pour que leur employeur soit formellement déclaré en situation de cessation de paiement des salaires. La Fiorentina a jusqu'à présent échappé à la mise en faillite. /si

Trois à quatre semaines pour Cantaluppi. Victime d'une blessure en Coupe de Suisse face à Concordia, Mario Cantaluppi sera éloigné des pelouses entre trois et quatre semaines. Le milieu de terrain de Bâle souffre, selon les derniers examens, d'une blessure à la capsule des ligaments du genou gauche. /si

Fischer indisponible. Zurich devra se passer des services de son capitaine Urs Fischer (35 ans) pour les quatre dernières journées du tour qualificatif. Fischer s'est blessé au genou samedi lors du match de Coupe de Suisse face au club de 1re ligue, Schötz. /si

L'Inter battu. Coupe d'Italie. Huitième de finale aller: Udinese - Inter Milan 2-1. /si

Etoile dominé. Coupe de Suisse féminine. Seizième de finale: Etoile - Lachen 1-5. /réd.

BASKETBALL ■ Orlando... Magic! NBA. Matches de dimanche: Washington Wizards -Seattle SuperSonics 84-99. Detroit Pistons - Portland Trail Blazers 98-100. Denver Nuggets -Toronto Raptors 96-85. Los Angeles Lakers -Orlando Magic 95-

RUGBY ■ Revers helvétique. Eliminatoires de la Coupe du monde 2003. Groupe B: Croatie - Suisse 18-16 (3-6). /si

CYCLISME ■ Le Dr Ferrari convoqué. Le Dr Michele Ferrari, accusé d'avoir administré des produits dopants à des cyclistes de haut niveau et bientôt jugé par un tribunal italien, a été convoqué pour le 21 novembre par la commission antidopage du Comité olympique italien (Coni). La justice italienne accuse le Dr Ferrari d'avoir distribué et administré

des substances dopantes à des coureurs de renom tels que Tony Rominger, Axel Merckx, Ivan Gotti, Beat Zberg, Fernando Escartin, Mario Cipollini et Abraham Olano. Ses relations avec l'Américain Lance Armstrong, triple vainqueur du Tour de France, sont également sur la sellette. /si

Tafi prolonge. L'Italien Andrea Tafi a prolongé d'un an son contrat avec la formation Mapei. Le Toscan, âgé de 35 ans, s'engage probablement pour une dernière saison, après s'être remis d'une blessure à la jambe gauche qui avait nécessité une opération en mai. /si

GYMNASTIQUE ■ En danger de mort. La vie de la Russe Maria Zasypkina est en danger après une grave blessure au cou subie à l'entraînement. La jeune fille âgée de 16 ans, vice-championne du monde par équipes aux récents Mondiaux de Gand, a été opérée dans un hôpital moscovite et doit subir une nouvelle intervention. Maria Zasypkina aurait, selon son entraîneur, perdu partiellement le contrôle du mouvement de ses membres. /si

TENNIS ■ Sept rangs de gagnés. Victorieuse le week-end dernier à Pattaya, Patty Schnyder a progressé de sept places au classement WTA, où la Bâloise pointe désormais à la 37e place. Les Américaines Lindsay Davenport, Jennifer Capriati et Venus Williams devancent toujours -

dans cet ordre - la Saint-Galloise Martina Hingis, quatrième et meilleure Suissesse. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Ward en Emmental? Les Langnau Tigers s'apprêtent à engager Dixon Ward (33 ans). L'ailier canadien, qui a totalisé 252 points (buts et assists) en 591 matches de NHL, s'est soumis à un entraînement probatoire: en cas de résultat positif, il pourrait être aligné dès ce soir pour le derby contre Berne. /si

Pluie de prolongations. NHL. Matches de dimanche: Carolina Hurricanes - Edmonton Oilers 1-1 ap. New York Rangers - Canadien Montréal 3-2 ap. Anaheim Mighty Ducks - Dallas Stars 2-2 ap. Chicago Blackhawks - San Jose Sharks 3-2 ap. Minnesota Wilds -Vancouver Canucks 0-5. /si

SNOWBOARD ■ Avec Suisses. Swiss Snowboard enverra 11 représentants aux Jeux olympiques de Salt Lake City. Les noms des sélectionnés seront connus à l'issue des courses ISF de qualification à Laax, les 8 et 9 décembre, puis d'une course interne à l'équipe de Suisse, une semaine plus tard, à Grindelwald. Plusieurs «riders» s'étant particulièrement distingués dans des compétitions internationales, Gian Simmen, Gilles Jacquet, Ueli Kestenholz, Ursula Bruhin et Steffi von Siebenthal bénéficieront d'un régime de faveur lors des sélec-

FOOTBALLJUNIORS

M17: Servette - Lugano 3-1. Aarau - Young Boys 1-1. Lucerne - Sion 1-2. Saint-Gall - Bâle 0-4. Winterthour -Team Liechtenstein 1-1. Zurich

Classement: 1. Servette 11-23. 2. Grasshopper 11-23. 3. Zurich 12-19. 4. Saint-Gall 11-19. 5. Bâle 12-19. 6. Lausanne 12-17. 7. Young Boys 11-16. 8. Winterthour 12-16. 9. Sion 12-15. Lucerne 12-15. 11. Aarau 12-13. 12. Lugano 12-12. 13. Team Liechtenstein 11-7. 14. Neuchâtel Xamax

M15. Groupe 1: Servette - Sion 0-3. Lausanne - Bienne 6-0. Etoile Carouge - Werdon 2-2. Concordia -Thoune-Dürrenast 4-1. Team Jura -

Classement: 1. Lausanne 12-34. 2. Young Boys 11-31, 3, Sion 12-27, 4, Båle 12-26. 5. Servette 12-24. 6. Etoile Carouge 11-19. 7. Concordia 11-17. 8. Yverdon 12-14. 9. Neuchâtel Xa-max 11-13. 10. Vevey 11-9. 11. Thoune-Dürrenast 12-9. 12. CFC Fribourg 11-7. 13. Bienne 12-4. 14. Team Jura 12-3.

M14. Groupe 1: Servette - Bienne-Seeland 2-1. Sion - Etoile Carouge 4-2. Yverdon - Team Jura 1-3.

Lausanne 8-19, 3, Sion 9-16, 4, CFC Fribourg 8-14. 5. Etoile Carouge 9-14. 6. Montreux 9-10. 7. Werdon 9-10. 8. Neuchâtel Xamax 8-8. 9. Team Jura 10-7. 10. Bienne-Seeland 9-6. 11.

INTERS	Α,	GI	201	JP	E 7	17
Bulle - Marin						6-
Stade LS - Yver	rdor	1				2-
Malley - Châte	el-St	De	nis			0-
C						
1. Vevey	10	7	1	2	34-8 25-13 36-18 19-14 36-20 17-15	2
2. Guin	10	7	1	2	25-13	2
3. Renens	11	6	3	2	36-18	2
4. Chx-de-Fds	10	6	2	2	19-14	2
Stade LS	11	6 5 6	4	2	36-20	1
6. Marly	10	6	0	4	17-15	1
7. Châtel-St-D.	11	5	2	Δ.	1/-13	1
8. Bulle	11	4	4	3	29-18	1
9. Malley	11	5	1	5	29-18 30-24 21-21	1
10. Yverdon	10	4	1	5	21-21	1
11. Marin	10	1	0	9	17-42	
12.F'melon	10	1	0	9	17-75	
13.Le Locle	9	0	1	8	8-25	
INTERS	B.	G	R O	ΙP	370	Ü.

	_	-				
INTER	SB,	G	10	JΡ	E 7	Ü#
ribourg - B	Bulle					1-1
asse-Broye		n			2	-10
farly - Lá S						6-1
eauregard		vor	na	is		3-2
a Sarraz-E.						1-5
ulle - Yverd	on					4-2
	Class	em	ent			
1. Fribourg	12	9	2	1	33-11	29
2. Marly	11	8	1	2	48-15 38-13	25
3. Bullé	12	7	3	2	38-13	24
4. Yverdon	11	7	1	3	38-22	22

INTERS	C,	GI	ROI	JP	E 7	18
13.La Sarraz-E.	11	1	2	8	12-46	!
12. Le Locle	10	2	0	8		(
11. Basse-Broye	11	2	2	7	24-55	- 8
10. Chx-de-Fds	10	2	3	5	24-26	9
9. Guin	12	3	1	8	33-39	10
8. La Sallaz	11	4	2	5	21-34	14
7. NE Xamax	11	5	2	4	22-22	17
Beauregard	11	5	3	3	25-12	18
S. Nyonnais	11	6	0	5	39-26	18
Yverdon	11	7	1	3	38-22	22
3. Bulle	12	7	3	2	38-13	24
E. Wichity		•	•	•	10 10	-

Terre Sainte	- M	alle	ev.		4-0
Bulle - Chx-de			,		3-3
Vevey - Malle	y				2-2
Courgevaux -		n			1-3
Fribourg - Ter	re S	ain	te		3-4
Basse-Broye -	Lau	san	ne		1-7
C	lass	em	ent		
1. Lausanne	10	8	1	1	33-12 25
2. Bulle	10	6	3	1	40-19 21
3. Chx-de-Fds	10	6	3 2 3	2	39-14 20
4. Courgevaux	10	5	3	2	28-13 18
5. Guin	10	6	0	4	25-14 18
6. Terre Sainte	10	5	1	4	31-22 16
7 1/	40				40 00 40

Chx-de-Fds	10	6	2	2	39-14	20
Courgevaux	10	5	3	2	28-13	18
5. Guin	10	6	0	4	25-14	18
6. Terre Sainte	10	5	1	4	31-22	16
7. Yverdon	10	5	1	4	19-23	16
8. Fribourg	11	4	2	5	35-31	14
9. Malley	10	4	1	5	27-20	13
10. Basse-Broye	10	4	1	5	21-29	13
11. Vevey	10	2	2	6	14-21	8
12. Renens	9	0	2	6	9-26	3
13. Cortaillod	10	0	0	10	7-84	0
JU	INI	O R	S	33	Military Market	
Boudry - Dep		0-0				

CI	ass	em	ent				
1. Boudry	10	8	1	1	53-14	25	
2. Cortaillod	9	7	1	1	40-10	22	
Deportivo	10	6	1	3	26-16	19	
Colombier	9	5	1	3	34-21	16	
Saint-Imier	9	5	1	3	37-25	16	
6. Peseux Com.	9	4	2	3	35-29	14	
7. Hauterive	9	3	4	2	35-26	13	
8. Auvernier	9	2	2	5	28-29	8	
9. Audax-Friûl	10	2	1	7	21-37	7	
10. Chx-de-Fds	9	1	2	6	25-36	5	
11. Le Landeron	9	0	0	9	4-95	0	
JUNIORS	C	G	RO	UP	E 4	chi.	

Fleurier - Chx-de-Fds					•	0-6
C	lass	em	ent			
1. Chx-de-Fds	9	8	0	1	63-10	24
2. F'melon	7	5	1	1	28-18	16
Dombress.	9	4	1	4	48-36	13
4. Fleurier	10	3	1	6	23-48	10
5. Les Brenets	8	2	1	5	22-50	7
6. Floria	9	2	0	7	30-52	6
The Court of	ROL	JPE	5		颁 特更为	-
Auvernier -	Corr	1211	×		-	0-3

e Landeron C	- N				II	3-(
Cornaux	10	10	0	0	64-15	3
NE Xamax II	10	6	1		44-24	
Audax-Friùl	9	5	1	3	31-26	1
Marin	9	3		5	21-36	1
Le Landeron	10	3	1	6	45-46	1
Auvernier*	10	0	0	10	2-60	-
Retrait						

La course est lancée

Tennis La place de No1 mondial est convoitée. Au Masters de Sydney, Agassi et Hewitt ont d'emblée annoncé la couleur



Andre Agassi n'a pas manqué son entrée dans le Masters. pour mener 42, qu'il ne

hier.

es multicoques de la

Transat en double

Jacques Vabre, Le Havre

- Salvador de Bahia, sont arrivés

dans le Pot au Noir. Une zone

aux curieuses sautes de vent,

dont les navigateurs ont toutes

les peines à appréhender les ef-

Toute la flotte a fait son en-

trée dans le «Pot». «Belgacom»,

qui navigue le plus à l'ouest, de-

vrait être le premier à en sortir.

Mais cela pourrait être insuffi-

sant pour compenser son déca-

lage à l'ouest. Les concurrents

vont en effet affronter une navi-

14 Flash-Gala

a course à la place de No 1 mondial est bel det bien lancée. L'Australien Lleyton Hewitt et l'Américain Andre Agassi, qui peuvent l'un et l'autre espérer déloger le Brésilien Gustavo Kuerten de la tête de la hiérarchie, ont remporté leur premier match du Masters avec une certaine autorité. Hewitt a inauguré la semaine en battant le Français Sébastien Grosjean 3-6 6-2 6-3, puis Agassi n'a guère laissé de chance au deuxième Australien du tournoi, Patrick Rafter, balayé 6-2 6-4.

Rafter, qui avait mis un terme à sa saison en salle le mois dernier pour reposer une épaule droite douloureuse et recharger les accus dans la perspective de ce Masters et de la finale de la Coupe Davis, prenait le meilleur départ. Il réussissait d'emblée le break pour se détacher 2-0. Agassi réagissait alors vigoureusement: il remportait les six jeux suivants et le premier set 6-2 en 27 minutes, puis faisait le break au troisième jeu de la seconde manche.

La messe semblait alors être dite, mais Rafter revenait dans la partie. Il refaisait immédiatement son break de retard, obtenait à son tour des balles de break PHOTO KEYSTONE parvenait pas à exploiter. A

gation au près (vent de face) l'Île d'Ascension et pourront Madère pour remplacer du ma-

faire cap directement vers le

Brésil. Actuellement, «Sill Plein

Fruit» (Roland Jourdain et

Gaël Le Cleac'h) semble se dé-

tacher, ayant choisi une route

un peu plus à l'ouest que

«Voila.Fr» du Suisse Bernard

Nouveaux ennuis

pagne Michèle Paret ont conti-

nué à jouer de malchance à

bord de «Temenos». Alors

qu'ils avaient dû relâcher à

9/1

6a4a0a

Dominique Wavre et sa com-

Gallay et du Français Kito de non identifié) qui pourrait

sa courbe.

44, tout restait possible. Le «kid de Las Vegas» réussissait alors un nouveau break crucial, remportait ensuite sa mise en jeu, et la partie en 1 h 13'.

Smash époustouflant

Malgré une bonne entame, le Français Sébastien Grosjean a dû s'incliner en trois sets, 3-6 6-2 6-3, face à un Lleyton Hewitt porté par son public. Le No 2 mondial a progressivement élevé son niveau de jeu pour renverser la situation et battre en 1 h 50' le vainqueur de l'Open de Paris, à moins de trois semaines de la finale de la Coupe Davis, qui opposera à Melbourne l'Australie à la

Le tournant du match a eu lieu lors du quatrième jeu du deuxième set, lorsque Hewitt a pris le service de Grosjean pour la première fois. Il a ensuite à nouveau fait craquer Grosjean sur sa mise en jeu en fin de set, concluant la manche sur un smash de revers époustouflant. Sur sa lancée, l'Australien se détachait 3-0 dans le dernier set avant de dérouler tranquillement pour remporter ce premier match du dernier tournoi de la saison.

Résultats

Masters ATP de Sydney. Round Robin. Première journée. Groupe John Newcombe: Hewitt (Aus-2) bat Grosjean (Fr-7) 3-6 6-2 6-3. Agassi (EU-3) bat Rafter (Aus-6) 6-2 6-4. /si

tériel endommagé (spinnaker,

lattes, alternateur), et étaient

repartis en avant-dernière posi-

tion, ils ont connu de nou-

veaux ennuis. Dans la nuit de

dimanche à lundi, ils ont

heurté un OFNI (objet flottant

avoir endommage la coque a

tribord et le safran. De nuit, les

deux skippers n'ont pu appré-

cier l'importance des dégâts. Ils

ont toutefois poursuivi sans ra-

lentir une belle allure (12

nœuds) qui leur a permis de re-

monter à la septième place. /si

VOLLEYBALI

PREMIÈRE LIGUE MASCULINE

AESCHI - TGV 87 3-1 (25-16 25-23 23-25 26-24)

TGV-87 s'est réveillé après deux sets. C'était trop tard pour revenir dans la partie et s'imposer. La déception des Jurassiens n'était pourtant pas trop grande, car ils n'ont pas été battus sur leur valeur. En effet, l'échec de TGV-87 est à chercher dans l'adaptation difficile des Jurassiens aux dimensions restreintes de la salle soleuroise. Gênés en réception et à la construction, les Tramelots ont peiné deux sets durant avant de trouver leurs marques. Par la suite, TGV-87 a réussi à hausser son niveau de jeu, s'ouvrant toute la longueur du filet pour additionner les points. Le gain du troisième set a ensuite permis de garder l'espoir, mais Aeschi, très habile à quadriller son parquet, s'est plu à tout relever, même l'impossible. Dans ces conditions, la tâche des visiteurs s'est à nouveau compliquée, soit par précipitation, soit par maladresse et découragement. Par conséquent, la réception s'est fragilisée au plus mauvais moment (22-24), ce dont a su profiter la formation soleuroise pour l'emporter.

TGV 87: Schnyder, Gyger, Chevillat, Moni Bidin, Oberli, von der Weid, von Niederhauser, Maire, Pacheco. /FFR

MÜNSINGEN -FRANCHES-MONTAGNES 3-0 (25-29 25-23 25-20)

Les longs services travaillés des Bernois (l'effet des grandes salles!) ont causé beaucoup de difficultés à la réception franc-montagnarde. Mené 0-5 d'entrée de jeu, VFM ne cessa de courir après le score durant tout le premier set pour s'incliner logiquement 19-25. deuxième set fut plus équilibré et grâce à une réception plus précise, VFM permettait à ses attaquants de devenir plus percutants. Malheureusement, à 22-22, deux décisions arbitrales douteuses ont précipité la perte du set pour les Jurassiens. Menant 10-6 au troisième set, on pensait cette fois-ci que VFM tenait l'occasion de revenir dans le match. Utilisant alors toute la longueur de la salle pour travailler ses services, Münsingen réussit encore une fois à déstabiliser la réception adverse pour semer le doute dans les rangs francs-montagnard. Moralement affaiblis, les visiteurs durent s'incliner finalement en trois manches.

Franches-Montagnes: Delémont, Cuenin, J. Martinoli, Farine, Monnin, Moni-Bidin, Berger, Grellier, Bühlmann, Mailhot, B. Martinoli. /LVE

COLOMBIER - MONTREUX 2-3 (24-26 23-25 25-20 25-22 15-12)

Il n'a vraiment pas manqué grand-chose pour que les coéquipiers de Marc-Olivier Muller engrange deux points de plus. Les deux premiers sets se sont joués sur des détails. Bien décidée à ne pas se faire étriller sur un sec et immérité 3-0 devant son public, la phalange de Briquet démontra qu'elle avait des ressources et c'est avec détermination qu'elle remporta les deux manches suivantes. A la loterie du tie-break, les visiteurs, peut-être un peu moins fébriles, emportèrent la mise. La pente que suit actuellement Colombier est indéniablement inclinée dans le bon sens. L'apport d'un libero en la personne de Diehl n'est pas étranger à cette progression. La qualité de la relance et de la réception s'en trouve largement améliorée.

Colombier: Diehl, Bruschweiler, Ballif, Di Chello, Flückiger, Jeanbourquin, Müller, Loeffel, Finger, Pellanda, Bordoni. /PBO

PREMIÈRE LIGUE FÉMININE

LAUFON - LA SUZE 2-3 (25-22 19-25 25-13 14-25 13-15)

Début de match complètement raté pour les joueuses du vallon de Saint-Imier (elles ont donné les sept premières balles à leurs adversaires, sans pourvoir marquer un seul petit point). La grandeur des joueuses de Laufon - quatre mesuraient plus de 180 cm - semblait les paralyser. Mais les lacunes techniques en réception et en défense des Alémaniques permettaient aux Jurassiennes de revenir dans la partie, mais pas suffisamment pour emporter le premier set. Le gain des trois manches intermédiaires était facilement acquis par les visiteuses. Dans le tiebreak qui s'est joué par séries de 4 points, les Erguéliennes menaient jusqu'à 11-9, puis perdaient quatre points de suite avant de se reprendre.

La Suze: Castelberg, Monbaron, Portmann, Lovis, Henggi, Mac, Belgrado, Laux, Schönenberg. /SUZ

Le match commença par

un manque d'assurance côté

neuchâtelois. C'est pourquoi

les fautes s'accumulèrent jus-

qu'à la victoire de Münsingen

25-16. Le deuxième set fut

plus intéressant car les filles

du NUC réussirent à se re-

prendre pour maintenir un

jeu équilibré. La première

balle de set en faveur des visi-

teuses fut sauvée par les Alé-

maniques, qui se sont adjugé

ensuite la deuxième manche.

Les Bernoises ont continué

sur leur lancée en rempor-

NUC: Coureau, Robbiani,

Téodoridis, Veilleux, Bau-

rand, Terraza, Wenger, Ka-

tant le troisième set 25-17.

rine. /LTE

MÜNSINGEN - NUC 3-0

(25-16 26-24 25-17)

GAINS

SPOR	T-TOTO
2 x 13	Fr. 36.552
40 x 12	731
466 x 11	47,10
3240 x 10	14,50

	TOTO-X
1 x 6	Fr. 1.447.924,50
25 x 5	2350,10
1486×4	39,50
27.024×3	3

BANCOJASS

- 6, 7, R, A

- ♥ 6, 7, 8, 10, D, R, A

Cheval **Mètres** Driver Entraîneur Perf. NOTRE OPINION **PMUR** Notre jeu 9* A. Lindqvist 2950 Da3a1a 1 Norg-Iron J. Lindqvist 11/1 9 - C'est sur son terrain. Demain à Toulouse Grand Prix 2* 8* 2 - Une forme à tout cas-2 Idole-De-Tugeras T. Le Beller 5/1 1a1a2a E. Prudhon Fernand 12 Lafourcade 12/1 3 Galdala-Des-Preuil 2950 D. Cordeau D. Cordeau 8a2a8a 8 - En plein dans ses 14 3 (trot attelé. Réunion I, cordes. 2950 17/1 6a5aDa 4 Faverol F. Collette F. Collette 12 - Un ancien épouvan-5 Foul-Du-Vivier M. Hanquier J.-H. Treich 16/1 3a9a5a 13 h 45) tail. *Bases Coup de poker 15/1 2950 M. Criado M. Criado 6 Fute-De-La-Basle 5a7a7a 14 - Spécialiste des événements. B. Muel 7 Filou-Du-Karabagh 2950 B. Muel 18/1 6a4aDa Au 2/4 3 - L'engagement paraît 8 Herba-Bourbon 2950 F. Blandin F. Blandin 10/1 3a6a6a Au tiercé bon. pour 12 fr 1 - Sage peut gagner ce 9 Ilster-D'Espiens 2950 J.-H. Treich J.-H. Treich 3/1 4a1a2a 9-X-2 10 Heidi-Des-Jacquots 2950 P. Bengala P. Bengala 12/1 0a1a8a Le gros lot 4 - Une ancienne gloire 11 Dabarti 2975 H. Beaumont H. Beaumont 23/1 7a7a6a des tiercés. 10 **LES REMPLAÇANTS:** 12 Hamster-Doré 2975 J.-C. Sorel 11/1 S. Guelpa 8a5a7a Cliquez aussi sur 10 - La limite du recul. 13 Emotion-De-Cresmes M. Verneuil M. Verneuil 15/1 7a5a1a 7 - Il arrive au sommet de Seule la liste officielle

P. Boutin

En plein «Pot»

Voile Les concurrents de la Transat en double Jacques Vabre sont arrivés dans le territoire du vide. Gare aux sautes de vent

pour aller virer à l'Ile d'Ascen-

sion. Les distances par rapport

au but (Salvador) ne repren-

dront leur signification que

lorsque les concurrents auront

quitté la zone instable pour re-

trouver l'alizé, après le cinquiè-

me degré de longitude nord

Au contraire des multi-

coques, dont la majorité est res-

tée à l'est, les monocoques ont

choisi une route plus à l'ouest.

Une option justifiée par le fait

qu'ils n'auront pas à virer par

2975 P. Boutin





G. ROCCARINO – PROMOTION IMMOBILIÈRE

2034 PESEUX - Tél. 032/731 94 06

http://www.immo-roccarino.ch e-mail: roccarino.immobilier@bluemail.ch

À VENDRE

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Locle LA CHAUX-DE-FONDS, rue de la Charrière LA BRÉVINE, Le National LE LOCLE, rue de France

LE LOCLE, rue des Envers LA CHAUX-DE-FONDS, rue Est/Crêt LE LOCLE, rue Daniel-JeanRichard LA CHAUX-DE-FONDS, Léopold-Robert

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Grenier

appartement 3½ pièces CHF. 110 000.immeuble locatif + café CHF. 390 000.immeuble hôtel-restaurant CHF. 435 000.immeuble comm. et locatif CHF. 580 000.-CHF. 670 000.immeuble locatif immeuble comm. et locatif CHF. 750 000.immeuble comm. et locatif CHF. 980 000.immeuble comm. et locatif CHF. 1 280 000.immeuble comm. et locatif CHF. 1 350 000.-

Consultez notre site internet www.immo-roccarino.ch pour d'autres appartements, villas, immeubles, commerces et terrains. 028-330628

NOUVEAU ... CONSTRUCTION D'UN QUARTIER SOLAIRE

VILLA individuelle peronnalisée

au Val-de-Ruz offrant une belle vue sur la vallée.

Grand séjour de 60 m² avec baie vitrée de 9 m de longueur.

Un cadre de vie original que vous ne trouverez pas ailleurs.

Sortie directe vers l'extérieur depuis toutes les pièces!

PROCITE

Régionaux 11 2300 La Chaux-de-Fonds

Marie-Claude Müller

mlm@livit.ch, 032 722 31 00

Au cœur de la ville...

immeuble mixte offrant 7 surfaces

Fr. 2'200'000.-

Prix de vente souhaité:

commerciales, 8 appartements

et 6 places de stationnement.

Immeuble mixte

nous mettons en vente un

028-330507/DUO

... du jamais vu dans le canton!

... envie d'en savoir plus?

Tél. 914 76 76

Marie-Claude Müller mlm@livit.ch, 032 722 31 00

Au cœur de la ville...

... nous vendons un immeuble mixte idéal pour PME horlogère, commerciale ou industrielle.

- 11'321 m3 et 11 places
- de stationnement - Partiellement loué
- Etat locatif à ce jour Fr. 124'068.-- 1500 m² de locaux vacants

Prix de vente souhaité: Fr. 2'000'000.-







► Magnifique appartement-terrasse de 2½ pièces avec jardin, orienté sud-ouest

Cuisine entièrement agencée, canal pour

Immeuble avec ascenseur Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous. Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75. rue Jardinière - 2301 La Chaux de Fonds 032/913 26 55

A La Chaux-de-Fonds, proche de la campagne, à construire

VILLA DE 61/2 PIÈCES

entièrement excavée.

Petit terrain n'exigeant pas d'entretien important.

A proximité de toutes les commodités.

Comotis

2022 Bevaix Tél 032 / 846 45 95 Fax 032 / 846 45 93 www.domotis.ch

Gérance Elio PERUCCIO Location

Conseils en immobilier France 22, 2400 Le Locle Tél. 032/931 16 16

À LOUER AU LOCLE

Rue du Chalet 10

APPARTEMENT **DE 6 PIECES**

Cuisine, 2 salles de bains/WC, balcons, caves et chambres hautes, très bon ensoleillement.

APPARTEMENT **DE 3 PIÈCES**

Cuisine, salle de bains, balcon, cave et chambre haute.

Libres de suite ou à convenir. Notre offre complète sur www.peruccio.ch



N'attendez pas l'hiver pour penser à votre voiture



Loyer mensuel dès Fr. 115.-Pour plus d'informations: www.geco.ch

CO La Chaux-de-Fonds UNPI



Agence Immobilière et Commerciale SA

À LOUER AU CENTRE VILLE Avenue Léopold-Robert 16-18

1000 m² surfaces commerciales

Complètement équipées, à l'usage de toutes activités libérales, modulables en surfaces de 125 et 250 m². Parking Espacité à proximité.

Contact: Mme Perrenoud Ligne directe: 032/729 09 57

Rue St-Maurice 4

2000 NEUCHÂTEL

ouva

La Chaux-de-Fonds tout de suite ou à convenir

BEL ATTIQUE DE 4½ PIÈCES

D'ENVIRON 100 m² AVEC GRANDE TERRASSE

cuisine agencée, salon, salle à manger, cheminée, 2 salles d'eau. Fr. 1690.- + charges. Garage: Fr. 140.-

Place de parc: Fr. 35.-

Régie immobilière

Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86



À LA CHAUX-DE-FONDS

Appartement de 3 pièces

Avec cuisine, vestibule, salle de bains et WC séparés. L'immeuble possède une lessiverie. Libre tout de suite ou pour date

Situation: Léopold-Robert 77.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12 Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

UNPI

132-103838

DIVERS

Tél. 032/732 99 40 ou 079/417 11 30

Fr. 1500.--

A vendre au Val-de-Ruz

Terrains à bâtir

Villas bois

sur plans

Possibilité de visiter villa pilote.

Tél. 032/853 20 66

ou 079/212 02 71

FONTAINES

Nous vendons notre dernière

VILLA MITOYENNE

• Base 4½ pièces. Modulable en

6½ pièces. Finitions au choix,

180 m², cheminée, garage, etc.

Fonds propres: Fr. 85.000.-

Mensualités:

CREDIT SUISSE

Votre hypothèque. Chez nous à seulement 3,55%.*

Pour tout savoir sur l'Hypothèque fix du CREDIT SUISSE, appelez maintenant le 0800802024

Informations également à l'adresse www.yourhome.ch

144-074031/ROC

Aidez celui qui en a besoin... Donnez votre sang, sauvez des vies

*Logement habité par le propriétaire, Hypothèque fix en 1er rang, durée de 3 ans, état 2.11.2001



16 programmes

No art. 105005 No art. 103301

 Capacité 5 kg Minuterie

12 couverts

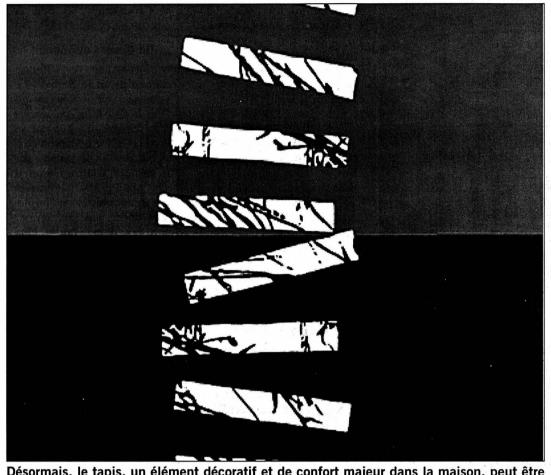
 Niveau sonore 59 dB No art. 100470

ation. Demandez une offre de reprise. Prix bas garantis • Possibilité de garantie compléte jusqu'à dix ans Louer au lieu d'acheter Nous réparons toutes les machines, où que vous l'ayez achetée! Choix géant: • pour logements achetés ou loués • toutes les normes d'encastrement rabais de quantité pour achats importants + toujours des occasions et appareils d'exposition

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 032 9245424. Bienne, rue Centrale 36° 032 3287340. Bienne, EUROFust, rue de Soleure 122*, 032 3441600 (*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h). Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032 75692 40. Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032 7277130. **Delément**, av de la Gare 40, 032 4214810. **Porrentruy**, Inno Les Galeries (ex-Innovation), 032 465 96 35. *Réparation et remplacement immédiat d'appareils*, 0800 559111. Possibilités de commande par fax 071 9555554. Emplacement de nos 130 succursales: tél. gratuit 0800 559 111 ou www.fust.ch

Les tapis design ont la cote

Maison Elément d'intérieur important, qui ajoute le confort à la beauté, le tapis devient une affaire de plus en plus personnelle



Désormais, le tapis, un élément décoratif et de confort majeur dans la maison, peut être totalement personnalisé. Le client peut lui-même en réaliser le projet et en définir les couleurs et les fils. Ici, un tapis de milieu en laine vierge, au design d'inspiration libre.

PHOTO TISCHHAUSER

es tapis design noués, tissés ou tuftés main sont créés d'après des modèles conçus par des artistes, des designers ou même par leurs futurs acheteurs. Certains d'entre ces tapis rappellent les motifs art déco, d'autres font penser à des tableaux cubistes, à de l'art concret ou à des œuvres fantaisie. Et il s'agit presque toujours de pièces uniques, d'une beauté remarquable, qui apportent une note personnelle dans chaque inté-

Un élément majeur

Le tapis design a réellement percé sur le marché lorsqu'on

a découvert qu'il constituait des pièces uniques, ou proun élément majeur de la décoration d'intérieur. Et la technique du tufting manuel offre la possibilité de concrétiser des idées et des souhaits personnels conférant une note individuelle unique à la conception d'un aménagement, car elle permet de créer des tapis dont les formes et les couleurs sont sans pareilles.

Une habileté artisanale

Tous les designers renommés, ou presque, ont utilisé le tapis tufté main comme moyen d'expression, de sorte qu'il en existe une multitude d'exemplaires, dont la majorité sont poils longs et courts. /sp

duites en séries extrêmement limitées.

L'artiste confie généralement la production de ses œuvres textiles à l'industrie du tapis, qui maîtrise l'art du tissage, du nouage et du tufting manuels. Ses artisans expérimentés sont en effet à même de réaliser les motifs les plus originaux et les plus compliqués. Quant aux dimensions et aux formes souhaitées des tapis, elles n'occasionnent à ceux-ci aucune difficulté. Il est même possible de satisfaire aux désir des créateurs en matière de couleurs, de fils spéciaux et d'alternance de

Une branche, un service

e Forum tapis suisse est un service collectif de la branche du tapis. Il renseigne sur les propriétés et les possibilité d'utilisation et d'agencement des revêtements de sol textiles. Il réunit une quinzaine de membres, tous spécialistes

«Une moquette parle d'ellemême». Celle-ci répond clairement et simplement aux principales questions concernant les revêtements de sol textiles. Elle peut être

de la branche. Il distribue mande, par courriel ou en également une brochure, envoyant une enveloppe réponse C5 affranchie à: Forum tapis suisse, Dorfplatz 3, 8126 Zumikon (Internet. www.teppich-forumschweiz.com, info@Teppich-Forumobtenue sur simple de- Schweiz.ch)./sp

Agence Immobilière

et commerciale SA

pour date à convenir

Duplex. Cuisine agencée.

à La Chaux-de-Fonds

Libre au 1er janvier 2002 ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI

DIVERS

Groupe GECO SA 2301 La Chaux-de-Fonds **032/913 26 55**

Pour plus d'informations: www.geco.ch

Fritz-Courvoisier 21

Salle de bains/WC.

Appartement

de 5½ pièces

Ligne directe: 032/729 00 61

Contact: M. Pereira

Rue St-Maurice 4

► Studios

• Cuisinette agencée

Immeuble avec ascenseur

Proche du centre ville



À LA CHAUX-DE-FONDS **Appartement** de 2 pièces Avec cuisine, vestibule, salle de bains-WC.

l'immeuble possède un jardin. Libre tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Fritz-Courvoisier 38a.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12 Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

UNPI

▶ 1er étage

≥ 2e étage

132-103841

▲ *A louer*

Espacité 2

Commercialement très bien situés

Surface de 337 m² pour bureaux ou cabinet

Surface de 210 m² pour bureaux ou cabinet

Libres de suite ou à convenir

Liste des locaux vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI

dons sur

Groupe GECO SA LLA Chaux de Fonds > 032/913 26 55

malades chroniques.

aider, là où personn ne le fait plus.

c.p. 30-298 986-6

Derniers locaux

commerciaux



GÉRANCE **CHARLES BERSET SA** LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 032/913 78 35 Fax 032/913 77 42 www.berset-gerance.ch

À LOUER 1 PIÈCE

> Rue du Locle: studio libre de suite, composé de cuisine avec buffets et frigo, 1 chambre, hall, salle de douches-WC. Loyer de Fr. 463.50 charges incluses.

Rue du Nord: studio libre de suite, rénové partiellement, composé de coin cuisine, 1 chambre séparée, hall, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 380.— charges comprises.

1½ PIÈCE

Av. Léopold-Robert: joli studio spacieux, composé de cuisine agencée ouverte sur 1 grande chambre, salle de bains-WC, hall, Libre au 01.01.02. Loyer de Fr. 654.50 charges comprises. Immeuble de standing avec ascenseur.

Plus de détails sur nos appartements sui notre site Internet!

MEMBERPI



Eplatures 46a et 46d

Situés dans quartier industriel

Locaux idéaux pour ateliers ou bureaux

avec de nombreuses prises

Places de parc couvertes à louer

▶ Libres de suite ou à convenir

Liste des locaux vacants à disposition

Equipés du luminaires, installation électrique



FIDIMMOBIL Agence Immobilière et commerciale SA

À LOUER pour date à convenir • Léopold-Robert 81 Centre ville

2½ pièces

Balcon, ascenseur. Proximité des commerces et

Contact: M. Pereira Ligne directe: 032/729 00 61

Rue St-Maurice 4

2000 NEUCHÂTEL



- ► Situé dans un quartier tranquille
 - Cuisine semi-agencée habitable Mansardé et boisé
- Cave et chambre haute
- Libre de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI Groupe GECO SA 75, rue Jardinère - 2301 La Chaux de Fonds > 032/913 26 55

Gérance Elio PERUCCIO

Location Conseils en immobilier France 22, 2400 Le Locle Tél. 032/931 16 16

À LOUER AU LOCLE

Centre ville

Rue Bournot 33 (Tour verte)

APPARTEMENT DE 5½ PIECES Avec cuisine agencée, 2 salles d'eau, WC séparés, grand balcon, dépendances. Très bon ensoleillement et très belle vue.

APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES Cuisinette agencée

LOCAUX COMMERCIAUX

Surface divisible, conviendraient pour médecins, dentistes, artisans, bureaux, petites entreprises. Immeuble avec ascenseurs et conciergerie.

PLACES DE PARC DANS PARKING SOUTERRAIN

Libres de suite ou à convenir. Notre offre complète sur www.peruccio.ch

LE LOCLE

RUE DANIEL-JEANRICHARD 37 A louer dès le 1er janvier 2002

ou à convenir Surface commerciale

Environ 90 m² au 1er étage, pour bureaux, cabinet dentaire, etc. Loyer net: Fr. 125.-/m2. Pour de plus amples informations: Mme Schürch, tél. 031/389 76 17.

> *La* Mobilière Asset Management

Gérance Elio PERUCCIO Location ATTENTION! Conseils en immobilier

Il vous reste 18 jours

pour changer de caisse maladie.

Nous vous proposons une couverture pour

CHF 143.-/mois Tél. 032 727 70 60

Fbg de l'Hôpital 19 / Neuchâtel 28-331068/4x4

activ gastro 🗸 A vendre

Restaurant de la Paix Rue de la Paix 74 2300 La Chaux-de-Fonds



Café-restaurant 38 places, salle à manger 28 places, terrasse 20 places Prix de vente pur la PPE: Fr. 250'000.-Info sur obiet: www.activgastro.ch

Activ Gastro S.à r.l., Ch. du Grand-Hôtel 3, Tél. 032 / 754 31 00, Fax: 032 / 754 31 04

info@activgastro.ch

À LOUER AU LOCLE

Rue de la Gare 12 **APPARTEMENTS DE 2 ET 3 PIECES**

Cuisines agencées, salles de bains/WC. Immeuble avec conciergerie. Libres tout de suite ou à convenir. Notre offre complète sur www.peruccio.ch

France 22, 2400 Le Locle Tél. 032/931 16 16

Les Bourdons dans le chaudron

En coulisses Une clique a animé le seizième de finale de Coupe de Suisse entre Colombier et Neuchâtel Xamax. Trop volubile, on a dû lui couper le sifflet

assée derrière le but côté Cortaillod, une clique multicolore a joyeusement rythmé l'ambiance dans l'enceinte des Chézards, ponctuant ses mélodies de stridents coups de sifflet... qui n'ont pas tardé à se confondre avec ceux de l'arbitre. Un appel du speaker et tout est rentré dans l'ordre. Le nom de ces fameux lurons? Les Bourdons de Dombresson. «Parce que ça rime avec chaudron» ironisait le président Patrick Ducommun. Et puis Dombresson, ce n'est pas très loin de Chézard, non?

Bonjour, le retour?

Retiré des affaires depuis ce printemps, même s'il a repris du service du côté de La Neuveville (3e ligue), Renaud Bonjour a récemment recu un petit coup de fil de Pierre-Philippe Enrico. Qui voulait prendre de ses nouvelles. Et voir si sa décision était toujours aussi irrévocable... Le bouillant défenseur refera-t-il son apparition aux Chézards pour le deuxième tour? «Je me tâte, il y aura discussion» assurait dimanche celui qui ne cachait pas une furieuse «envie



Mais où s'étaient donc crus les Bourdons de Dombresson?

anciens - futurs? - coéqui-

Une statue pour Francisco

Dimanche soir, Patrick Ducommun remerciait tout le monde, les joueurs, le public et Francisco, le concierge du stade. «Jeudi soir, il y avait deux centimètres d'eau sur tout le terrain. On avait la larme à l'æil, on pensait qu'on ne pourrait pas jouer! Francisco a réalisé un immense travail pour creuser des rigoles, les reboucher, pomper la flotte... Et vendredi matin, rebelote avec la neige! Je lui ferais bien une statue, on lui doit tout! C'est l'avantage d'être propriétaire de nos installations. Ça nous coûte un max, mais la commune n'aurait pas fait tout ça!»

Le président n'oubliait toutefois pas de remercier cette dernière pour la mise à disposition du service d'ordre, des pompiers et de la voirie. Du tac au tac

Sur demande de Pierre-Philippe Enrico, le speaker s'est exécuté: «On demande Francisco Rodal sur le banc des

remplaçants!» Un peu plus tard, même topo avec Patrick Calani, lui aussi en train de s'échauffer sur le terrain d'entraînement. «Cela doit être ce que l'on nomme le travail sur appel» en a conclu un journaliste de RTN, venu aux Chézards les mains dans les poches, et pas seulement parce qu'il faisait froid.

Le douzième homme

La voix du stade s'est encore fait entendre à quelques minutes des prolongations. «Allez, supporters de Colombier, c'est maintenant qu'il vous faut jouer votre rôle de treizième homme!» Un brave spectateur ne put cacher son étonnement: «C'est qui le douzième?» «C'est moi» a répondu le speaker en se frappant le torse de

Que fait la police?

Une jeep du service du feu trônait juste à côté de l'enceinte du stade. En se hissant sur son toit, policiers et pompiers ont ainsi pu se faufiler à l'intérieur pour assister au match. «On sait pourquoi on l'a garée là» convenait un sapeur. Si même le service d'ordre en vient à resquiller, où va-t-on... /PTU

d'être sur la pelouse». Avec ses

Vivement les vacances

ncore trois matches et il sera temps de lais-ser la place aux vacances. Quand bien même ils sont sur une lancée extrêmement favorable avec cinq victoires consécutives, les Serriérois attendent la pause hivernale avec une certaine impatience. «Au soir du 2 décembre, toutes compétitions confondues, nous aurons disputé cette année 48 matches, entrecoupés de deux petites semaines de vacances, note Pascal Bassi. Si l'on y ajoute environ 130 entraînements, cela représente un effort physique et psychique exigeant tion. pour des amateurs.»

Vilains mots

Bex présentait samedi soir plusieurs visages connus des sportifs neuchâtelois. Et pour cause: Lionel Moret, Lionel Martin, Roberto Tropiano et Raphaël Ramuz, qui représentent au demeurant d'excellentes individualités, ont porté durant plusieurs saisons le maillot de Neuchâtel Xamax. Ce retour au pays n'a pas empêché Lionel Moret de quitter le terrain en tenant des propos peu amènes que l'on mettra sur le compte de la décep-

On ne se refait pas! /JPD

«On se les gèle!»

C amedi soir, il faisait plutôt frisquet à La Fontenelle. Les spectateurs du match entre Val-de-Ruz et Morat n'ont pas tombé la veste. De quoi faire pâlir d'envie les joueurs euxmêmes! «On se les gèle là enbas, souriait Luc Balmer. l'espère au moins qu'on aura de l'eau chaude. Parce que jeudi, il n'y avait rien de rien...»

Allez, allez, la douche froide c'était l'autre samedi, à Schönenwerd...

Entrée en Coupe

Val-de-Ruz disputera son premier match de Coupe de

Suisse le dimanche 18 novembre à Kloten, face à l'actuel troisième du groupe D de première ligue (cinq matches, huits points). En cas de succès, les Neuchâtelois remonteraient au front le 2 décembre, toujours à l'extérieur.

La frappe de la discorde

Une attaque dans le filet de Daniel Mauron, alors que la passe était largement restée sous la bande, a divisé une poignée de spectateurs. «Ce n'est pas de sa faute, c'est le passeur» s'est exclamé l'un d'eux. «Oui mais lui, il la tape quand même» a rétorqué son

voisin. «Nous, quand la passe est mauvaise, on la laisse tomber» a conclu un troisième

Qui a raison?

Savoir attendre...

Alors qu'il avait disputé les premières rencontres, Grégory Burki a cédé sa place au centre depuis deux parties à Luc Balmer. «Il n'a pas démérité, assure Anthony Luhning, mais Didier Hiltbrunner, le passeur, s'entend actuellement mieux avec Daniel (réd.: Mauron) et Luc. Mais rien n'est définitif.»

Tout vient à point à ceux qui savent attendre... /PTU

Turler en orange

Le jeune attaquant du HCC Julien Turler n'a pas pu profiter du week-end de congé que Mike Lussier avait accordé à ses gars. Il a troqué le chandail des abeilles contre celui des hommes de Marc Gaudreault. Hélas pour les Neuchâtelois, la présence de l'international junior n'aura pas suffi à faire bouger le compteur des points des «orange et

Où était l'arbitre?

embarrassante Situation vendredi soir aux Patinoires du Littoral où Université recevait Franches-Montagnes II dans le cadre du championnat de deuxième ligue. La rencontre n'a pu se dérouler faute d'arbitre! «Il y avait de la lumière dans le vestiaire des arbitres et personne ne s'est inquiété». Lorsque on a remarqué que ledit vestiaire était vide, il était évidemment trop tard. Le match sera joué en semaine, soit le 20, soit le 27 novembre. /EPE

A chacun son panier

près 3'30" de jeu entre Union Neuchâ-tel et le BBCC, les pensionnaires de la Salle omnisports avait inscrit 11 points. Ivancic (2 points), Radoslavjevic (2), Zahirovic (2), Pola (2) et Roserens (3) formaient le cinq de base et se partageaient le total. A chacun son panier!

Un César pour Benoit

Pierre-Alain Benoit avouait avant le derby: «Un entraîneur est comme un acteur. Il doit faire son cinéma pour faire réagir le public et ses joueurs.» Face à Cossonay, il s'était lancé à plat ventre sur le parquet. Contre Union, il s'est mis à genoux devant un des deux arbitres en l'implorant de ne pas sanctionner son fils d'une faute. Une scène qui mérite un César.

Le ménage des stars

En première période, le speaker - Jacques Lesquereux - n'a pas manqué de remercier Pola et Roserens pour avoir passé la «panosse» aux endroits rendus glissants par des gouttes de sueur. Puis il a lancé au micro: «S'il y a quelqu'un qui veut côtoyer les joueurs en seconde mi-temps, il est le bienvenu pour passer la «panosse» si nécessaire.» Le ménage des stars, quoi!

Avantage aux filles

La mi-temps du derby laissait la place aux jeunes avec un concours d'adresse. Cinq emplacements pour tirer (difficultés variables) et cinq prix étaient proposés. Deborah fut la première à inscrire un panier et elle fut vite imitée par deux autres filles et un garçon. Avantage donc aux filles.

Un grand bout de chou

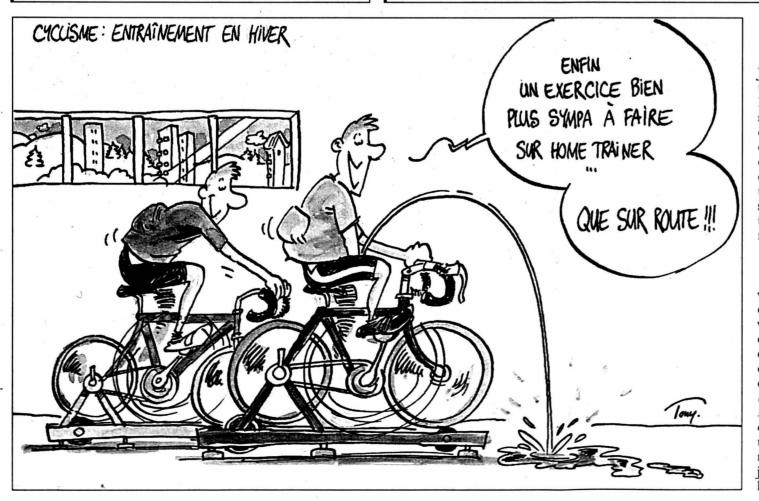
Et le cinquième gagnant? Il s'appelle Christian, il doit à peine avoir trois ans et pas assez de force pour atteindre le panier. Ivica Radosalvjevic (203 cm) est alors venu à la rescousse. Il a soulevé l'enfant qui fait bien moins de la moitié de sa taille et Christian a «déposé» le ballon au bon endroit. Christian a plus de 2 m, un grand bout de chou!

Pas le bon score

Le speaker d'Union l'avait promis en début de rencontre, il voulait tenter de lancer une «ola» parmi les 550 spectateurs présents. L'idée lui est revenue lors du quatrième quart temps. Les Neuchâtelois étant menés, le public avait perdu une partie de sa bonne humeur pour être réceptif. Ce n'était pas le bon moment ni le bon score.

De bonne guerre

Il y a toujours une ou situations triques» dans un derby. Après 7'22", Zahirovic a poussé Morris hors des limites du terrain. L'Américain n'a pas trop apprécier le geste et il est revenu faire un peu de «rentre dedans» au joueur d'Union. Les regards méchants se sont croisés et chacun a voulu impressionner l'adversaire. De bonne guerre! /TTR



6

TSR O

7.00 Les Zap 1106503 7.55 Les Teletubbies 3015810 8.20 Quel temps fait-il? 266507 **8.35** Top Models *8664706* **9.00** La Vie à tout prix *726752* **10.30** Euronews 392508 11.00 Les feux de l'amour 7736145 11.45 Questions pour un champion 5546315 12.15 Entrez sans sonner! 228459 12.45 Le 12:45 / Météo 88671597

13.15 Zig Zag café 3303110 La cité des métiers 14.05 Diagnosis murder Un meurtre

explosif 8722313 14.55 **Walker Texas** Ranger 4639619 15.40 Demain à la une

5073145

16.25 C'est mon choix 637874

17.25 J.A.G. 788145 18.15 Top Models 6135752 18.40 Météo/ La poule aux œufs d'or 969058 19.00 Tout en région

19.20 L'image sport 520435 19.30 Le 19:30/Météo

222708 Allocution de M. P. Couchepin 6118077 20.10 A bon entendeur

> Factures de dentiste: du brouillard dans les mâchoires 165232

20.40 Comédie, Comédie

Le géant et moi Film de Michael Lehmann,

avec Billy Crystal



Abandonné en Roumanie par un client indélicat, un agent artistique est sauvé d'un accident par un géant. Il décide alors de le lancer comme acteur de film d'action...

22.25 X-files, aux frontières du réel

23.15 Le 23:15 1275961 23.40 Le caméléon 6411058 0.25 Europe libre 4182789 **1.15** Le 23:15 4335511 **1.35** Tout en région 6651191 **1.55** A.B.E 6472284 **2.20** Fans de sport 21218801

CANAL +

7.15 Teletubbies 45417892 7.40 Burger Quiz 49139042 8.15 Les guignols de l'info 52940481 8.30 Du poil sous les roses. Film 63095684 9.55 Leaud l'unique. 21848771 10.55 Baisers Film 15034706 12.25 Les guignols de l'info 49130752 12.35 Gildas et vous 45221110 Grolandsat 26074868 L'affaire Marcorelle. 14.00 62562684 15.35 +clair 80799665 **16.25** La semaine 28325077 **16.55** guignois 2832501/ 10.55 L'aventure des Ewoks. Film 13219665 18.40 Agrippine 42458400 19.05 + de cinéma 96510110 19.30 Le Journal 70222435 **19.55** Les guignols de l'info 50265042 **20.05** Le Ouinté+ la grande course 50257023 20.15 Burger Quiz 30556936 20.50 P'tits génies. Film 5689078722.25 The Million Dollar Hotel, Film 36458874 0.25 J'ai tué Raspoutine, Film 34509337 2.00 Football américain 91196694 3.55 Aïe. Film 98612608 5.35 La preuve par la mort. Film 93792424

RTL 9 12.00 Papa bricole 37940481 12.25 Le ranch de l'espoir 43728771 13.10 Stars boulevard 35019972 **13.20** Un cas pour deux 88559771 **15.25** Le Renard 84458313 16.30 Derrick 74609503 17.35 Ciné-Files 12893868 17.45 Des jours et des vies 29176077 **18.10** Top models *20465435* **18.40** Stingers *39344077* **19.25** La fille de l'équipe. Série 39418868 **19.55** La vie de famille 24257684 20.20 Friends 24340348 20.45 Les trois Ninjas se révoltent. Film de Simons S. Sheen avec Victor Wong, Charles Napier, Michael Tre-58158400 22.15 Stars boulevard 67685058 22.20 L'extrême limite. Film de James B. Harris avec Wesley Snipes, Dennis Hopper 13455503 **23.55** Aphrodisia 77810394 0.25 Les nouvelles filles d'à côté 29059356 0.50 Téléachat 29056917 2.50 Der-

7.25 Fans de sport *63463139* **8.00** Questions pour un 21804526 **8.25** champion Entrez sans sonner! 29448145

8.45 Quel temps fait-il?

81203139 9.15 Euronews

67953597 9.50 Faxculture 44313771 10.50 aXes 17101058 11.15 Mise au point 51267077

12.05 Le schwyzerdütsch avec Victor Es Telefoongschnrööch 75148955

Les trottinators 32521936 Les Anges du 12.45 Bonheur 14750874

Sel et poivre 13.30 Les Zap 15012955

Teletubbies 62934313 **Vidéomachine** 43503226

19.30 L'anglais avec Victor 11420481 Interview with a **Head Hunter** 19.45 Images suisses

88735752 Hockey sur glace, championnat de Suisse

Fribourg Gottéron Lausanne HC

Commentaire: Jean-François Rossé. En direct de Fribourg

22.10 Tout en région 22.30 Fans de sport

20879110 22.55 Allocution de M. **Pascal Couchepin**

91531058 23.00 Cadences Magazine 75510481 Profiler 97020067

Venin Zig Zag café (R)

0.50 Confidentiel Robert Doisneau, la grâce des clichés. Film de P. Jeudy 91627375 TextVision 90230707

rick 67639820 3.50 Le Renard 94915207 4.50 Un cas pour deux 60910627

MONTE CARLO

10.05\Le héros de la jungle. Téléfilm 87087787 12.00 Récré (ids 77362503 12.55 Les contes 65600684 **13.45** Téléachat 95650503 14.20 Les chevaux du soleil 29521961 15.20 La misère des riches. Feuilleton 92473416 16.10 Les règles de l'art 13917226 17.00 Unique au monde 92823232 **18.00** Mister T *36772868* **18.25** New York Café *92579413* **18.55** Images du Sud 73068752 19.05 Flash infos 69492139 19.25 Les règles de l'art 58166394 20.25 Images du Sud 68423226 20.35 Pendant la pub: Marc-Olivier Fogiel 12176481 20.55 L'incroyable randonnée. Film de Fletcher Markle avec Emile Genest, John Drainie, Tommy Tweed, Sandra Scott 9381535 22.20 Sud 26185665 23.40 Gliiisse 75984771 0.10 Pendant la pub 41101917

PLANÈTE 7.35 Mississippi, un fleuve qui chante 85987329 8.30 Deux pôles en une année *63810972* 9.25 Norman Mailer, histoires d'Amérique 67823110 10.20 Cinq colonnes à la une 17263503 11.20 Un diembé fola au Japon 31636110 12.20 Portrait d'un écrivain engagé 49896315 13.50 Un après-midi avec le père Flye 73060400 14.25 Le capteur de rêves 35253684 15.20 Tsahal 21625771 17.50 L'île sur le feu 70882874 18.45 Lonely Planet 51190597 19.35 Une vie de planards 35268955 20.30 De Nuremberg à Nuremberg. Doc. 11226787 21.30 Christine Spengler, retour à Phnom Penh 14364684 22.20 Nouvelle Calédonie 54811481 23.25 Vendanges, une histoire mondiale du vin 77824597 23.55 Général Idi

Amin Dada 42561110 1.25 Le

aux antipodes

6.45 Jeunesse *25876771* **9.20** Allô Quiz *68332874* **10.25** Star 65711077 **11.05** Academy Pour l'amour du risque 49227313 12.00 Tac O Tac TV 56247023 12.10 Attention à la marche! 30490058

12.50 A vrai dire 93063868 13.00 Le journal/Météo

Les feux de l'amour 42874665 L'enfant d'une . 27258868 autre

Téléfilm avec **David Duchovny** 16.25 Alerte à Malibu Mauvais joueur

55784394 17.25 Beverly Hills La Baby-sitter

15226708 18.20 Star Academy

79640868 18.55 Le Bigdil 15134771 19.50 Météo 3700896 19.55 Vivre com ça 37007232

20.00 Le journal/Du côté de chez vous 30155464

20.42 Le résultat des courses 213672503 20.50 Météo 31506329

20.55

Mon père, ma mère mes frères et mes sœurs

12032394

Film de Chalotte de Turckheim, avec Victoria Abril



Anne, une jeune femme active et très libre, a eu trois enfants de trois hommes différents...

Présenté par Stéphane Bouillaud 94780077

Ça vaut le détour

22.45

Les coulisses de l'économie 28767511

1.05 Star Academy 19584400 1.38 Météo 337070961 1.40 Reportages 40072868 2.10 Très chasse 77534706 3.00 Les montagnes sacrées 27890706 3.55 30 millions d'amis 35494313 4.25 Histoires naturelles 97249597 4.55 Musique 49092023

Wetterkanal 8.00 Schweiz aktuell 10.25 Der Doktor und das liebe Vieh Alle meine Töchter 11.40 Für alle Fälle Stefanie 12.30 Mittagsmagazin 13.00 Tagesschau 13.15 Mittags Talk 13.35 Megaherz 14.40 Lindenstrasse 15.10 Die Kommissarin 16.00 Together 16.25 Lucky Luke 16.55 Pinocchio 17.15 Der Regenbogenfisch Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Für alle Fälle Stefanie 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Ein Fall für zwei 21.05 Kassensturz 21.35 Voilà 21.50 10 vor 10 22.20 Der Club 23.45 C.S.I. - Tatort Las Vegas. Krimiserie 0.30 Tagesschau/Meteo

7.00 Euronews 10.25 Textvi-

sion 10.30 Aroma de cafè 11.15 Guadalupe Crescere, che fatica! 12.30 Telegiornale/Meteo Verso l'una in compagnia 13.25 Aroma de café 14.05 Due passi in compagnia 14.20 La signora in giallo 15.05 Tre passi in compagnia 15.15 Anteprima straordinaria. Tele-film 16.00 Telegiornale 16.05 Quatro passi in compagnia 16.15 II commissario Kress 17.15 100% in compagnia 18.00 Telegiornale 18.10 100% in compagnia 18.50 Oggi Sport 19.00 Il Regionale 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Aprite le porte 22.15 DOC D.O.C. 23.10 Telegiornale notte 23.30 Walker Texas Ranger 0.15 Scoop 1.00 Textvision

9.00 Heute 9.05 Großstadtre-vier. Krimiserie 9.55 Wetterschau 10.00 Heute 10.03 Brisant 10.35 Eine Rose für den Maharadscha. TV-Abenteuerfilm 12.00 Heute mit-

tag/Börse 12.15 Buffet 13.00

TÉLÉVISION / RADIO

7.00 MNK 86740503 9.00 Un

jour en France, 92634058 9.50

L'amour n'est pas la guerre 19704961 10.40 Une maman

formidable: Tel père, tel fils

10833139 11.05 C'est pas sorci-

er: La Loire 23028690 11.35

Bon appétit, bien sûr 43237329 12.00 Le 12/14/Météo 38362058

13.55 C'est mon choix

Sénat

MNK

17.25 A toi l'Actu@

17.35 La vie à deux

18.15 Un livre un jour

18.20 Questions pour un

champion

18.45 La santé d'abord

18.50 Le 19/20 / Météo

Festival interna-

tional du cirque

de Monte-Carlo

Présentation et commen-

Le spectacle: Rétrospec-

tive de 25 ans du Festival

22.30 Météo/Soir 3

23.05 Les mois d'avril

sont meurtriers

Film de Laurent

Hevnemann 36806348

Libre court 51697462

Poitiers; voiture 11;

Mohamed; Tadeus

Chopin: Barcarolle,

14020424

Toute la musique

qu'ils aiment

Scherzo nº 14

taires: Muriel Hermine

20.25 La vie à deux

20.55

Le magazine du

Questions au

Gouvernement

L'argent solidaire

37179665

2158368

27770936

88408619

81633042

89533329

54032313

89443752

croisière

13.50 Keno

16 35

6.30 Télématin 67204955 8.35 Des jours et des vies 55718684 9.05 Amour, gloire et beauté 448351399.30 C'est au programme 53810771 11.00 Flash info 38857110 **11.05** Motus 94372955 11.40 Les Z'Amours 32181023 12.20 Pyramide 30305936

12.55 Météo/Journal 14883058

13.45 Expression directe 13.50 Inspecteur Derrick

Soif de vérité; La compagne 34849481 16.00 Mort suspecte Un médecin au-

dessus de tout soupçon 95402110 16.45 Un livre 88409348 16.55 Des chiffres et des

lettres Qui est qui? 53664077 18.00 70'S Show 29378435 18.30 **Friends** 64001706 18.55 On a tout essayé

15132313 19.50 Un gars, une fille 45017329

20.00 Journal 3330598 20.40 Talents de vie/ Météo 13670145

86414313

Blink

Film de Michael Apted, avec Madeleine Stowe



Emma fut projetée contre un miroir par sa mère. La choc a eu pour conséquence de la rendre aveugle. Mais, vingt ans plus tard, elle est violoniste dans un groupe folk irlandais de Chicago...

22.40 Y'a un début à tout 84720145 Journal/Météo

89172627

0.45 Dieu seul me voit. Film *52565706* **2.45** Chanter la vie 77449684 3.35 Programmes Urti. Doc. 97237752 4.05 24 heures d'Infos - Météo 44563619 **4.20** Pyramide 45586597 **4.55** Azimuts. Doc. Pyramide Docteur 67196481 5.05 Markus Merthin 75132787

Tagesschau 14.10 Ein Schloss am Wörthersee. Se-

rie 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00

gionales 17.55 Verbotene

iebe 18.25 Marienhof 18.54

Großstadtrevier. Krimiserie 19.49 Wetter 19.56 Börse

20.00 Tagesschau 20.15 Adel-

heid und ihre Mörder. Detek-tivserie 21.05 Pleiten, Pech &

Pannen. Unterhaltung 21.35 Familie Heinz Becker. Serie

22.05 Plusminus 22.30 Tages-

themen 23.00 Boulevard Bio

magazin 1.05 Das Lächeln.

Tragikomödie 2.30 Tagesschau 2.35 Wiederholungen

9.00 Bericht 9.30 Landess-chau 9.55 Bitte schön 10.00 Landesschau 10.25 Teledok-

tor 10.30 Die Fallers 11.00 Tre-ffpunkt 11.30 Fliege 12.30 Lan-

desart 13.00 Nano 13.30 Aber

Spass hab'ich doch 14.00 Yo! Yo! Kids 15.00 Tagesschau 15.15 Infomarkt - Martkinfo

16.00 Aktuell 16.05 Kaffee

oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05

Hierzuland 20.00 Tagesschau

20.15 Utah - Canyonland im

Wilden Westen. Reportage 21.00 Landesprogramm 21.30 Aktuell 21.45 Blickpunkt Eu-

ropa 22.15 Zeichen der Zeit

La musique fait son cinéma

TCM

23.00 Um Elf

Tagesschau 17.43 Re-

17.00 Fliege 17.00 17.15 Brisant

Mittagsmagazin

Abenteuer

(1957) 4.50 La cible étoilée. De John Hough, avec Sophia Loren, (1978) John Cassavetes

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.40 Raiuno Mattina 7.00, 8.00, 9.00 Tg 1 7.30, 9.30 Tg 1 - Flash 10.40 La strada per Anvolea. Film **11.30** Tg 1 **11.35** La prova del cuoco **12.35** La signora in Giallo 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Ci vediamo Tv 16.15 La vita in diretta 16.50 Parlamento 17.00 Tg 1 17.10 Che tempo fa 17.15 La signora del West 18.00 Varietà 18.50 Quiz Show 20.00 Telegiornale 1 20.35 Il fatto di Enzo Biagi 20.50 In fondo al cuore. Fiction 22.45 TG1 22.50 Porta a porta 0.50 Tg1 notte

RAI 2 7.00 Go Cart Mattina 9.55 La pazza vita della signora Hunter 10.15 Un mondo a col ori 10.35 Tg2 Medicina 33 10.55 Nonsolosoldi 11.05 Tg2 Eat Parade 11.15 Tg2 Mattina 11.30 I fatti vostri 13.00 Tg 2 -Giorno 13.30 Costume e società 13.55 Salute 14.05 Scherzi d'amore 14.45 Al posto tuo 16.15 The practice 17.00 Digimon 17.30 Guru, Guru - il giro-tondo della magia 18.00 Tg 2 flash 18.05 Timon e Pumbaa 18.30 Rai Sport Sportsera 18.50 Sereno variabile 19.10 Law and order 20.00 Zorro 20.30 Tg 2 - Sera 20.55 Streghe. Western 22.35 Sciuscià 23.45 Tg2 Notte

RTVE

20.45 Les 55 jours de Pékin. De Nicholas Ray, avec Charlton Heston, Ava Gardner, David Niven (1963) 23.15 La 6.00 A su salud 6.30 Gente 7.30 Telediario matinal 9.10 charge de la brigade légère. De Michaël Curtiz, avec Olivia de Havilland, Errol Los desayunos 9.45 España de cerca 10.00 La aventura del saber 11.00 Asi son las Flynn, David Niven (1936) 1.10 cosas 11.30 Saber vivir 12.45 Quatre du Texas. De Robert Hablemos de negocios 13.00 Telediario internacional 13.30 Aldrich, avec Frank Sinatra, Dean Martin, Anita Eckberg 24 horas magazine 14.00 (1964) 3.05 Les vendanges. Saber y ganar 14.30 Corazón de otoño 15.00 Telediario 1 De Jeffrey Hayden, avec Michèle Morgan, Pier Angeli 15.50 El tiempo 15.55 TelenovLa Cinquième

7.05 Les trésors de l'humanité 49060690 8.00 Les maternelles 85318868 10.20 Ubik 94706936 10.55 Le monde des 94856752 11.50 tortues 28864619 12.50 Le Ripostes défi de Nasser: Suez 1956 50171400 13.45 Le journal de la santé 27658771 14.05 A la poste à guichets fermés? 46880961 **15.00** Mongolie, un hiver comme les autres 79023416 16.00 Sodome et Gomorrhe, cités maudites 79027232 17.00 Les cavaliers du mythe 51697481 17.30 100% Questions 39176874 18.05 C dans l'air 55638955

arte Arte

99281665 19.00 Archimède Saga-Cités 31343313 219752 19.45 ARTE info 713313 20.15 Histoires de 94577690 familles Le dernier prof en Bohême (2)

> 20.45-23.00 Thema: De quoi j'me mêle

L'Europe contre le terrorisme



Quels moyens possède l'Europe pour lutter contre la criminalité et le terrorisme? Pourquoi la constitution d'une armée européenne est-elle si difficile? Jusqu'où peut aller la collaboration entre Etats?.

Doc. de Klaus Prömpers 104210481 Une sécurité à

20.46 Frères d'armes

l'européenne? Doc. de P. Mathias 22.35 Polyphonies d'une

riposte Doc. de Jörg Hafkemeyer Les mondes parallèles 8219145

Film de Petr Vaclav 0.40 La femme d'à côté 6196849

2.25 Ayez donc des gosses! (R) 65355820

ela 16.30 Serie 17.00 Barrio sesamo 17.30 David el gnomo 18.00 Telediario internacional 18.30 El precio justo 19.30 Concurso 20.00 Gente 21.00 Telediario 2. El tiempo 21.50 Ciclo cine latino americano La rosa de los vientos 23.30 La noche abierta 0.30 La mandragora 1.00 Prisma 1.30 Polideportivo 2.00 Telediario

internacional 2.30 Isabella, mujer enamorada

7.00 24 Horas 7.30 Contra Informação 7.35 Economia 7.45 Remate 8.00 Acontece 8.15 Entre Nós 8.45 Jogo Falado 10.15 Notícias 10.30 Praça da Alegria 13.00 Roseira brava 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Emoções Fortes 16.45 Junior 17.30 Entre Nós 18.00 Repórter RTP/CPLP 18.30 Noticias de Portugal 19.00 Entrada livre 19.45 Quebra Cabeças 20.15 A Srª das Aguas 21.00 Telejornal 21.45 Contra Informação 22.00 Fados de Portugal 23.30 Remate 23.40 Economia 23.45 Acontece 0.00 Planeta Azul 0.30 Noticias Portugal 1.00 Entre Nós 1.30 A Srª das Aguas 2.30 Quebra cabeças

CANAL ALPHA 8.00-12.00 Journal régional

de lundi en boucle non-stop 16.00-16.40 Mc Music: Dédicaces de la semaine 19.00-**22.00** Journal régional. Reprise en boucle: Météo. Reprise en boucie: Meteo. Evénement. Invitée du jour. Claudette Francœur 21.30 Expo TV 22.00 et 22.30 Fenêtre chrétienne: La vie en fête: Pentecôte

TELEBIELINGUE 19.00 Nouvelles/ Nachrichten

 Nouvelles régionales/ Re-gionalen Nachrichten - Interview - Météo - Agenda

19.30 Reprise des émissions et diffusion en boucle toutes les demi-heures, jusqu'à

7.00 Morning Live 9.15 M6 boutique 34957619 11769145 comme musique 20139042 **11.45** Caméra café 50458503 **11.54** Six minutes midi / Météo 476437313 12.05 Ma sorcière bien-aimée 18719226 **12.30** Météo 49003503

12.35 La petite Maison dans la prairie

45229752

13.30 La rançon mexicaine 91910955 Téléfilm de Roger Young, avec Audrey Henburn

Demain à la Une Faux témoin 60738313 16.00 M comme musique 55049329

16.45 Agence Acapulco Le surhomme 54722503 17.20 Le pire du morning

17.55 Le flic de Shangaï 25237597

18.55 Charmed 87978077 19.54 Six minutes/Météo 419250771

20.05 Madame est servie 20.40 Caméra café

29517400 20.50 37616067

Demain tous liftés?

Magazine présenté par Marielle Fournier



liftée; Refait à neuf; Chéri, 'ai agrandi mes seins; Botox parties; Les ratés de la chirurgie; Chéri, j'ai rallongé mon sexe

22.50 Soins mortels Téléfilm de Richard Colla, avec Veronica Hamel

0.30 Turbo sport: Rallye des Cévennes 40424348 **0.55** Poltergeist, les aventuriers du surnaturel: L'initiation 81890787 1.39 Météo 469426394 1.40 M comme Musique 94936232 4.40 Fréquenstar: Hélène Ségara 43272684 5.35 Fan de... 14829503

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 67375868 8.30 Cultivé et bien élevé 53654936 9.00 Infos 70295348 **9.05** Zig Zag café 59381042 **10.00** Journal 59897145 10.15 Si j'ose écrire 54359435 11.15 Cent titres 35683139 12.00 Infos 48964400 12.05 Des chiffres et des lettres 80211394 12.30 Journal France 3 8404823213.00 Infos 5149459713.05 Faut pas rêver 63251110 14.00 Journal 84735416 14.15 Le Baron de l'Ecluse. Film 28708139 **16.00** Journal 68115351 **16.15** Le journal de l'éco 95049752 16.20 L'invité 96834936 16.30 Rivières 24354503 17.00 Infos 88780481 17.05 Pyramide 56921684 17.30 Questions pour un champion 24365619 **18.00** Journal *55538400* **18.15** Le Baron de l'Ecluse. Film *59807868* **19.55** Le journal de ľéco 43062787 **20.00** Journal suisse 20175684 **20.30** Journal France 2 20174955 21.00 Infos 13736139 21.05 Temps présent 87031481 22.00 Journal 38770597 22.15 Ça se discute 85104400 0.30 Journal belge 38802578 1.00 Soir 3 -38803207 1.30 Le Canada aujourd'hui 19965085 1.45 Infos 77711998 1.50 Grand format 15849795 3.00 Infos 76249676 3.05 Courant 82445337 3.30 Les œuvres en chantier 92630066

7.00 Eurosport matin 3112874

8.30 Football: Coupe du monde 2002, éliminatoires, barrages 9913868 10.30 Honduras 3699400 12.30 Kick in Action 482752 13.30 482752 13.30 Olympic Magazine 411619 14.00 Haltérophilie: championnats du monde, +105 kg messieurs 193597 15.30 Sailong World 328955 16.00 Eurogoals 949077 17.00 Kick in Action 8252597 18.00 YOZ 778936 18.30 Kick in Action 428435 **20.00** Sumo 752503 **21.00** Boxe: Stefano Zoff

(IT)-Bruno Wartelle (Fr.) 970868 23.00 Eurosport soir

354226 23.15 Football 7401110

Eurosport

1.15 Eurosport soir 95668462 **CODES SHOWVIEW** TSR 2 052 TF1 093 094 095 France 2 France 3 159 **M**6 La Cinquième 055 010 TV 5 Europe 133 Canal + 158 RTL 9 057 TMC 050 **Eurosport** 107 Planète 060



11.06 Les dicodeurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Café des arts 13.30 Tombouctou, 52 jours 14.04 Ouvert pour cause d'inventaire 15.04 C'est curieux 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Forums 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 La smala 22.04 La ligne de cœur

ESPACE 2 10.05 Nouveautés du disque

11.30 Méridienne 12.04 Nota Bene 13.30 A vue d'esprit 13.45 Musique d'abord 16.00 Concert. Orchestre Royal du Concertgebouw d'Amsterdam 17.30 Infos culture 17.36 Feuilleton musical 18.06 JazzZ 19.00 Empreintes musicales. Jacques Chambon 19.25 Europäischer Musikmonat, Bâle. Royal Philhar-monic Orchestra 22.30 Si vous saviez

RTN®

20.00 Hockey: HCC - Sierre 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.15, 6.45, 7.15, 7.45 Les titres 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00. 17.00 Flash infos 7.20 Revue de presse 7.40 Bonjour chez nous! **7.50** La tronche du coin **8.15** Triangle 8.40 Presse citron 9.00-11.00 Couleur Café 9.15 L'eau à la bouche 9.55, 12.55 Petites annonces 10.15 On connaît la chanson 10.30 Flash-Watt 10.45 Les naissances 11.03 Sur le vif 11.35 PMU 11.45 La Tirelire RTN 12.00 Les titres

du journal 12.05 Le change 12.15 Journal 12.30 Jackpot 12.45 La colle entre l'école 13.00, 19.03 Musique Avenue 16.00 C:NeT 16.15, 16.45, 17.44 **Net Crash** FREQUENCE JURA

RFJ 100.8 Bienne

Ajoie. HC La Chaux-de-Fonds - Sierre. Franches-Montagnes - Tramelan 6.35, 7.35 Etat des routes 7.15

Sur le pont Moulinet 7.50 Revue de presse 8.20 La météo des champs 8.45 Question de chez nous! 9.05, 10.05 Aujourd'hui la vie 9.10 Jeu PMU 9.15 Mieux comprendre (Loisirs) 10.05, 10.15 Aujourd'hui la vie «Mode» 11.20 La chanson souvenir 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Eclats de voix 16.05, 17.05 Zone libre 16.30 Sorties cinéma 16.45 Question cinéma 17.15 L'invité 18.00 Jura soir 18.31 Question de temps 20.00 Retransmissions sportives

ADIO JARA BERNOS

20.00 Hockey: Bienne - HC Ajoie. HC La Chaux-de-Fonds - Sierre. Franches-Montagnes - Tramelan 6.00, 7.00, 8.00 Journal 6.24,

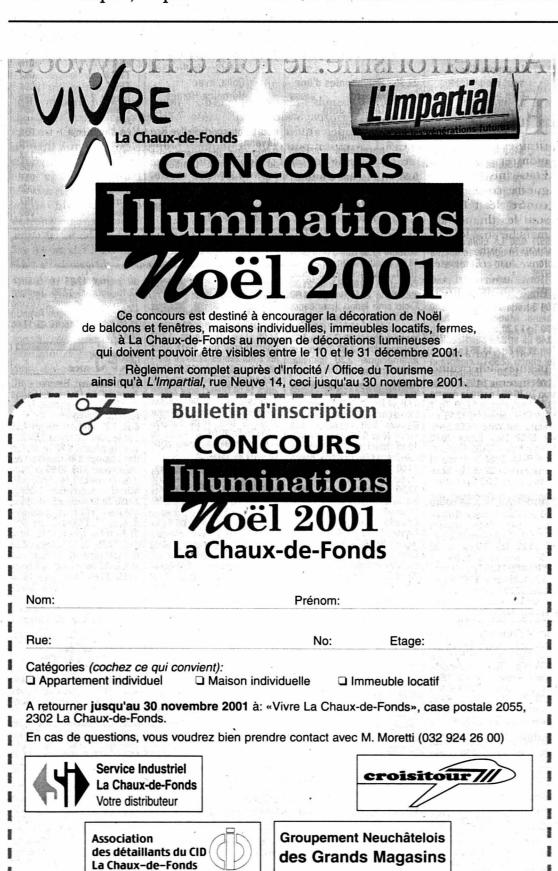
7.25 Etat des routes 7.50 Revue de presse 8.50, 11.04 PMU 11.05 Radiomania 11.50 Les naissances 12.15 Journal 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occase 13.00 100% Musique 16.05, 17.05 Metro musique 16.15 CD de la semaine 16.30 Mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.15 L'invité 17.30 Europarade 18.00 Le journal 18.32 Antipasto misto 19.00 100% Musique 20.00 Retransmissions sportives

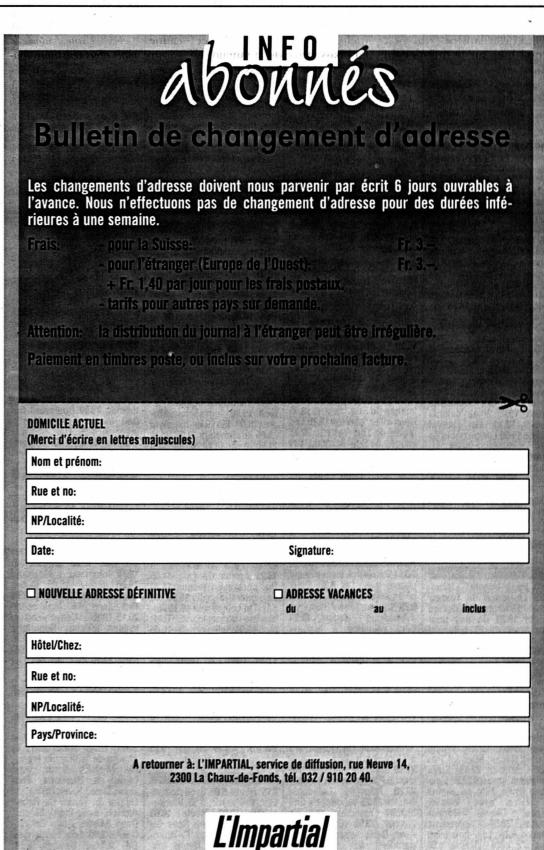


Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses, 24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces! C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

www.publicitas.ch

Passer une annonce, c'est simple comme CLICK





Un Airbus A-300 s'écrase à New York

Crash Peu après le décollage, un appareil d'American Airlines, avec 255 personnes à bord, a fini sa course dans le quartier du Queens. Aucun survivant. Thèse de l'accident privilégiée

ew York a de nouveau tremblé. Un Airbus A-300 d'American Airlines avec 255 personnes à bord s'est écrasé hier sur le quartier de Queens peu après son décollage. Il n'y a aucun survivant. Plusieurs maisons ont été détruites. Les autorités penchent pour un accident.

Plusieurs heures après le crash, ni l'Administration fédérale de l'aviation civile (FAA), ni la Maison-Blanche n'avaient d'indication d'un possible attentat terroriste. Le drame n'en a pas moins provoqué un nouveau traumatisme dans une ville encore sous le choc deux mois après les attentats suicide du 11 septembre.

Chute d'un réacteur

Selon des témoins, une aile du bimoteur a pris feu après le décollage, une partie de l'appareil – probablement un réacteur – est tombée et ensuite l'avion s'est écrasé au sol. Il a fauché plusieurs maisons

populaire à forte densité de nuage de fumée, visible del'est de New York.

Des centaines de pompiers se sont rendus sur place pour combattre les foyers d'incendie. Aucune information n'était disponible sur d'éventuelles victimes au sol. L'appareil, qui devait se rendre en dominicaine, République transportait 246 passagers et neuf membres d'équipage, dont environ 150 Dominicains. Aucun n'a survécu.

L'enquête se concentre pour l'instant sur l'hypothèse d'un accident, a indiqué la FAA. «Nous le traitons comme un accident aérien», a déclaré le porte-parole William Schumann. «Mais cela peut changer au fur et à mesure que l'on en apprend davantage», a-t- il ajouté.

Fermeture des aéroports

Les trois aéroports de la zone new-yorkaise - Kennedy, La Guardia et Newark, ainsi que les tunnels et ponts reliant les cinq quartiers de la ville - ont été fermés durant d'habitation dans ce quartier plusieurs heures. Un épais suisse. /ats-afp-reuter

puis Manhattan, se dégageait du quartier du Queens. Le maire sortant de la ville, Rudolph Giuliani, s'est rendu sur les lieux. Il a indiqué que la ville avait été placée en état d'alerte générale et a demandé à la population de garder son calme.

Immédiatement après le crash, tous les accès à l'ONU ont été fermés. A Washington, le président Bush a tenu une réunion d'urgence. Il a joint au téléphone M. Giuliani et le gouverneur de l'Etat George

L'option de boucler tous les aéroports du pays a été envisagée avant d'être écartée vu le côté apparemment accidentel du drame. Après l'annonce de la catastrophe, les marchés internationaux ont réagi. La bourse de New York a reculé, le DJIA, principal indicateur de Wall Street perdant 1,781% et l'indice composite de la bourse électronique Nasdaq baissant de 1,42% à 17h50



Dans le Queens, un pompier observe des débris de l'Airbus A-300.

Un vétéran de l'aviation

• Airbus A-300 est le plus ancien avion gros-porteur européen. Il a une capacité de 260 sièges en moyenne. L'A-300 est un vétéran de l'aviation civile européenne, puisqu'il a été le premier appareil mis en service par le consortium Airbus Industrie

en 1974 et celui qui a permis l'essor du constructeur.

La production de ce bi-réacteur, qui n'est pas équipé de commandes de vol électriques comme les générations d'avions plus récentes (A-320, A-330), a cessé depuis 1986. Ni Swissair ni Crossair ne possèdent d'ailleurs d'Airbus A-300. En juillet dernier, les autorités américaines avaient ordonné le retrait de cinq cents réacteurs Pratt and Whitney PW4000 après une série d'incidents techniques. Parmi les avions concernés figuraient notamment des Airbus A-300. /ats-afp

Possible explosion

elon des responsables de Sl'administration américaine, le FBI pense qu'une explosion s'est produite à bord du vol 587 d'American Airlines qui s'est écrasé hier sur le quartier du Queens à New York. La police fédérale cherche notamment à savoir si cette explosion résulte d'un incident mécanique ou d'un sabotage, a précisé cette source.

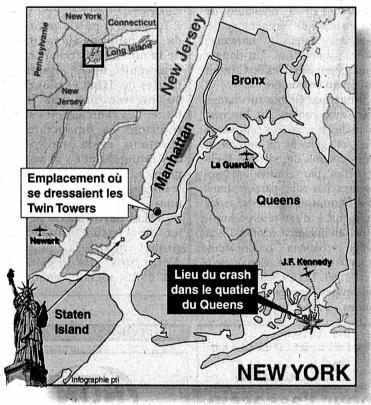
De leur côté, des chasseurs ont survolé la zone après le crash et la ville a été placée en état d'alerte. Mais selon deux responsables de la Défense au Pentagone, à Washington, qui ont d'ailleurs requis l'anonymat, le quadrillage du secteur n'a pas été renforcé et l'affaire est traitée comme une catastrophe domestique sans implications militaires.

Appel au calme

Le Bureau national américain de la sécurité des transports («National Transportation Safety Board», NTSB) a dépêché une commission d'enquête.Un responsable de l'administration à Washington a affirmé qu'aucune menace contre l'avion n'avait été reçue et que le pilote n'avait signalé aucun problème avant l'accident.

Au siège des Nations Unies, Etats-Unis et pour les familles de en ville de New York, où l'Assemblée générale rassemblait les ministres des 189 Etats membres, la présidente actuelle du Conseil de sécurité, l'ambassadrice de la Jamaïque Patricia Durrant, a exprimé au nom du Conseil, «du fond du cœur sa sincère sympathie pour le peuple et le gouvernement des

ceux qui ont perdu leur vie» Le maire sortant de New York, Rudolph Giuliani, a pour sa part appelé la population au calme. «C'est une nouvelle épreuve, mais nous réussirons également à la surmonter», a-t-il déclaré, estimant qu'il fallait à présent se concentrer sur la recherche de rescapés. /ap



Antiterrorisme: le rôle d'Hollywood

d tien aux troupes américaines et à leurs familles et montrer au monde que les Etats-Unis ne sont pas en guerre contre l'islam, mais contre le terrorisme. Tels sont les thèmes abordés dimanche soir lors d'une réunion à huis clos entre Karl Rove, un conseiller du président américain George W. Bush, et de hauts dirigeants d'Hollywood.

Messages sur la guerre

Karl Rove a prié les compagnies américaines du diertissement de communiquer des messages-clés sur la guerre que mènent les Etats-Unis contre le terrorisme. Les participants à cette rencontre - les studios et chaînes de télévision les plus importants d'Hollywood ainsi que les principaux syndicaux professionnels - se tombés d'accord pour éviter

ncourager le volonta- de tomber dans le piège de sident de Walt Disney, Ro-risme, offrir un sou- la propagande Et ils ont la propagande. Et ils ont rappelé qu'il était hors de question pour eux de modifier le contenu de leurs films ou de leurs programmes TV en réponse aux événements internationaux.

Soutien aux troupes américaines

«Le contenu est resté en dehors de la table des négociations», a précisé Jack Valenti, le tout-puissant président de la «Motion Picture Association of America», qui regroupe l'industrie cinématographique. Et d'ajouter: «Réalisateurs, scénaristes, producteurs et studios détermineront le genre d'images qu'ils souhaitent fabriquer et les histoires qu'ils souhaitent raconter». «Nous n'allons pas nous mettre à influencer l'opinion dans un sens qui pourrait être interprété comme un effort de propagande soutenu par le gouvernement», a déclaré de son côté le pré-

Karl Rove a par aileurs ex-

pliqué que sept thèmes avaient été évoqués lors de cette réunion, dont le soutien aux troupes américaines et le besoin de rappeler que cette guerre est menée contre le terrorisme et non contre l'islam. «Il est clair que les dirigeants de l'industrie du divertissement ont leurs idées sur la façon dont ils veulent participer à ce conflit et nous encourageons cela», a-t-il souligné. «Je suis impatiente d'entendre ce qui va nous être demandé», a pour sa part confié Melissa Gilbert, présidente élue du syndicat «Screen Actors Guild» et inoubliable Laura Ingalls, dans «La petite maison dans la prairie». Selon les participants, cette conversation n'est qu'un premier pas dans la définition du rôle d'Hollywood dans la lutte contre le terrorisme. /ap

ENCHÈRES ■ Un flacon de parfum acquis pour 175.000 francs. Des flacons de parfum ont été acquis pour un million de francs au total lors d'une vente aux enchères, samedi à Genève. Le commissaire priseur a présenté aux amateurs des pièces rares datant du début du XXe siècle. Un flacon rouge et noir en forme de coquelicot a remporté la palme. Il a été vendu pour 175.000 francs. La mise aux enchères a réuni pas moins de 233 exposants. Elle était organisée par l'entreprise Art & Fragrances SA. /ats

TITRES DE TRANSPORT ■ Les contrefaçons coûtent cher aux CFF. Les contrefaçons de titres de transport font perdre chaque année quelque quarante millions de francs aux CFF. Rien que l'an dernier, pas moins de 134 plaintes pénales ont été déposées contre des falsificateurs. Pour tenter d'enrayer ce phénomène, les CFF travaillent de concert avec les compagnies européennes de chemins de fers. Les CFF ont en outre introduit un coûteux système pour rendre les billets et abonnements plus difficiles à imiter. /ap

HÉPATITE C ■ Campagne d'information. De 50.000 à 70.000 personnes sont infectées par le virus de l'hépatite C en Suisse. En l'absence de vaccin et d'un traitement efficace, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) mise sur la prévention et sur le dialogue entre patients et médecins. L'OFSP vient ainsi d'initier une campagne nationale pour renforcer la prévention chez les toxicomanes en particulier. Un dépliant d'information sur l'hépatite C destiné aux cabinets médicaux a été publié. /ats

INCESTE ■ Recours rejeté pour un Zurichois. Après avoir abusé de sa belle-fille pendant des années, un Zurichois n'échappera pas à sa condamnation pour contrainte sexuelle à cause d'une lacune du code pénal, comme il l'espérait. Le Tribunal fédéral a rejeté hier son recours et décidé de corriger le texte légal. Cet homme avait commencé à abuser de l'enfant de sa femme, alors qu'elle avait dix ans. Pendant des années, il l'avait utilisée comme jouet sexuel, lui demandant de le masturber. /ats

INTEMPÉRIES EN ALGÉRIE Près de 600 morts. Le dramatique bilan des intempéries samedi en Algérie s'est brutalement et lourdement aggravé hier, passant de 343 à 575 morts. Plus de 200 corps ont été découverts en quelques heures à Bab el Oued, un quartier d'Alger. Le gouvernement a annoncé des aides, notamment sous la forme de relogement pour les familles sinistrées. En Suisse, la Direction de la coopération et du développement discute actuellement de l'aide à apporter à l'Algérie. /ats-afp

VIETNAM ■ Violent typhon. Le typhon Lingling, le plus violent qu'ait connu le Vietnam depuis 15 ans, a abordé hier les côtes du centre du pays. Des vents de plus de 133 km/h ont détruit de nombreuses habitations. Les premières informations font état d'au moins trois blessés. Dimanche soir, le typhon était centré sur la province de Phu Yen. Dans les prochaines 24 heures; Lingling devrait se décaler vers l'ouest, ce qui devrait le conduire vers le nord du Cambodge et le sud du Laos. /ats-afp

La task force étudie le projet Globus

Plan de sauvetage de Swissair
Berne possédait le dossier des experts américains depuis longtemps, mais n'avait rien fait. Une panne étonnante. Gros intérêts financiers en jeu

François Tissot-Daguette

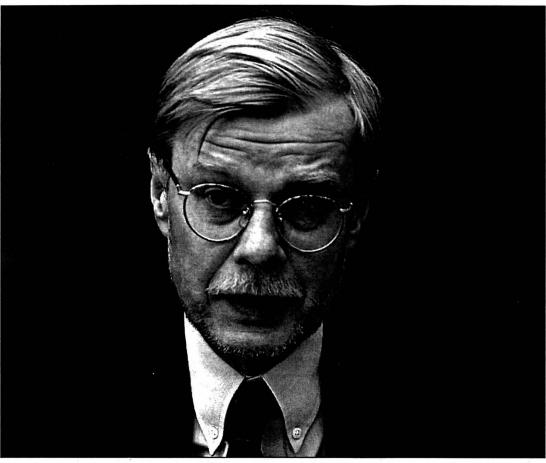
a task force devait étudier hier après-midi Globus, le projet de sauvetage de Swissair conçu par des experts de «Merrill Lynch». Un plan analysé en catastrophe après avoir été bloqué des semaines. Une réunion entre la Berne fédérale et la grande banque d'affaire américaine doit se tenir demain à Berne, a même appris «L'Agefi».

Le projet connu sous le nom de Globus prévoit en gros la poursuite des activités de l'ancienne Swissair grâce à un rééchelonnement de la dette obtenu via des emprunts obligataires garantis par la Confédération, au moins en partie. Globus reprendrait largement le business plan de Phœnix et ses fameux 26/26.

Les pressions font leur effet

C'est sous la pression exercée ces derniers jours, depuis la publication par «L'Agefi» de l'existence de Globus, que la Confédération a sérieusement commencé à étudier ce dossier. Dimanche, le Département des finances annonçait que la task force présidée par le chef de l'Administration fédérale des finances, Peter Siegenthaler, allait étudier ce dossier. Or, ainsi qu'a pu l'apprendre «L'Agefi», Peter Siegenthaler a été personnellement mis au courant de ce plan le 11 octobre déjà. Une panne qui proviendrait du nombre de plans de sauvetage proposés, une centaine, et par l'impossibilité de les étudier tous à fond. L'importance du plan n'aurait pas été saisie.

De plus, les Finances déclaraient hier qu'aucune séance concernant Globus n'était fixée. Or de très bonnes sources confirment que la task force tenait séance dès 16h hier avec Globus au cœur des débats. Dans la matinée déjà, des experts des Finances étudiaient d'ailleurs enfin la question. Il revient en effet à la task force d'analyser la validité du plan proposé et de faire, le cas échéant, les propositions nécessaires pour l'appliquer. La décision de renoncer à la faillite de Swissair ne serait pas du ressort du commissaire au sursis qui ne



La task force, présidée par le chef de l'Administration fédérale des finances Peter Siegenthaler, a pris son temps avant d'analyser le projet Globus. PHOTO KEYSTONE

ferait qu'en prendre connais-

L'analyse de la task force devrait passer devant le Conseil fédéral demain déjà, de manière à ce que le gouvernement prenne position sur ce plan avant la session extraordinaire des Chambres fédérales consacrée à Swissair, vendredi et sa-

Banques d'affaires

Le président de la commission des Transports du Conseil Duri national, Bezzola (PRD/GR), a d'ailleurs déjà écrit au gouvernement pour lui demander des éclaircissements au sujet de Globus, qu'il estime complémentaire de Phœnix. Le président de la commission a par ailleurs confirmé à «L'Agefi» la tenue, demain à Berne, d'une réunion entre «Merrill Lynch» et les plus hautes autorités fédérales. Trois responsables de la banque d'affaire américaine feraient spécialement le déplacement depuis les Etats-Unis.

Pour l'Etat, la question se poserait ainsi. Les business plans de Globus et Phœnix seraient semblables avec 26 long- et 26

moyen-courriers, en plus des vols européens de Crossair. C'est sur le financement que réside la grande différence. Avec la nouvelle Crossair, la Confédération perd pratiquement ses investissements dans Swissair et les 1,45 milliard dépensés pour les vols de Swissair cet hiver. Elle peut par contre espérer obtenir un retour sur les 600 millions investis dans la nouvelle Crossair.

Avec Globus, la poursuite des vols cet hiver ne pourrait coûter que la moitié des 1,45 milliard de francs prévus et la Confédération pourrait éventuellement récupérer ses investissements dans Swissair et n'avoir pas besoin de recapitaliser Crossair. Elle devrait par contre garantir des emprunts obligataires à hauteur de 3 milliards (avec le risque de devoir payer ce montant). Cette garantie porterait sur 25 ans et pourrait être ré-

Enjeux et risques

Pour les créanciers, la situation serait aussi bien différente: ceux-ci toucheraient davantage avec Globus. Seraient notamment gagnants les actionnaires de Swissair, les détenteurs d'emprunts obligataires et les grands créanciers, les sociétés américaines de leasing d'avions qui auraient des créances globales à hauteur de 9 milliards de

Une des questions intéressantes soulevées par Globus, outre la différence de participation de l'Etat, consiste d'ailleurs précisément dans les risques encourus par les avions de la nouvelle Crossair d'être retenus aux Etats-Unis à la demande de créanciers qui s'estimeraient défavorisés dans le sauvetage prévu aujourd'hui. Un danger que les responsables de Crossair prennent en compte.

Reste que Globus ne change rien aux risques du business plan de Phœnix, aux problèmes de management de Swissair et de réduction des salaires. Il éliminerait par contre les problèmes liés aux participations des cantons et zurichoise (sous la menace d'un référendum), aux créanciers (dont l'Etat belge et Sabena), ce qui diminuerait le risque d'avions saisis à l'étranger. Les pressions sur les bilatérales seraient aussi réduites. /FTD-L'Agefi

Feu vert zurichois

a donné son feu vert hier à la participation cantonale de 300 millions de francs au capital de la nouvelle Crossair. Parallèlement, une cinquantaine d'employés ont manifesté à l'aéroport de Genève.

La participation de 300 millions a été approuvé par 101 voix contre 67, alors que la majorité qualifiée requise était de 91 voix. Les députés ont également accepté, par 157 voix contre 5, un cautionnement à hauteur de 100 millions de francs pour garantir le bon fonctionnement de l'aéroport de Klo-

Quatre heures de débat

Tout comme la participation, cet engagement sera également soumis au peuple. Mais sans attendre le scrutin, le gouvernement accordera immédiatement, comme partie de ce cautionnement, une garantie de 35 millions pour chacune des deux sociétés Atraxis (informatique) et SR Technics (entretien), à court de liquidités.

garantie considérée comme une «dépense liée», a expliqué Andreas Hugi, collaborateur personnel du conseiller d'Etat Ruedi Jeker. Si nécessaire, l'argent pourrait être versé ces prochains jours, comme l'autorise la loi sur le budget en cas de «situation d'urgence».

Le oui à la participation de 300 millions au capital de la nouvelle Crossair est intervenu après quatre heures de débat et plus de 40 interventions à la tribune. Les radicaux, les socialistes, les démocrateschrétiens et la majorité des évangéliques ont voté pour. L'UDC, les Verts et les démocrates suisses ont quasi unanimement dit non. Les partisans du projet ont estimé que le risque valait la peine d'être pris afin d'éviter des coûts sociaux encore dicats Kapers et Unia. /ats

e Parlement zurichois plus importants et des licenciements en masse, en cas d'échec du projet Phénix. Il s'agit de limiter les dégâts pour l'économie zurichoise.

Un rejet de la participation par le peuple zurichois entraînerait probablement un important redimensionnement du projet Phénix. D'autres cantons pourraient reconsidérer leur position, la ville de Zurich remettant en question les 50 millions qu'elle a promis. Au total, les cantons sont appelés à fournir 400 millions pour l'augmentation du capital de la nouvelle compagnie, qui doit être porté à 2,74 milliards. La Confédération versera 600 millions.

Manifestation à Cointrin

Alors que le Parlement zurichois tranchait en faveur de la nouvelle compagnie, une cinquantaine d'employés de Swissair Group ont manifesté hier après-midi sur le tarmac de l'aéroport de Genève-Cointrin. Les manifestants, qui ont bloqué cinq avions Crossair, ont exigé un plan social digne de ce nom. Les employés des anciennes filiales de Swissair sont passés d'un avion à l'autre avec des banderoles pour exprimer leur mécontentement face au fait que le plan social, les pré-retraites et la convention collective de travail (CCT) n'étaient pas garantis.

A Berne, la «Task Force Personnel Swissair» s'est réunie hier avec les syndicats. Elle a décidé de créer une fondation pour les employés confrontés «à des cas de rigueur extrême» dans le cadre de la débâcle de Swissair.

La fondation sera financée par les dons de particuliers et d'entreprises. Aucun montant n'a été articulé, ni aucun chiffre sur le nombre de possibles des ayants droit. «Il manque toujours près de 150 millions de francs», s'est notamment insurgé Erhard Lang, représentant des syn-

RER ZOUGOIS

Les CFF pavoisent

es CFF ont remporté la mise au concours pour RER de la région zougoise. L'ex-régie se chargera de l'acquisition des nouveaux trains, qui doivent entrer en service fin 2004 et dont le prix se monte à 84 millions. Les CFF ont été choisis parmi plusieurs candidats, a annoncé hier le directeur cantonal de l'Economie publique, Robert Bisig. Le RER de Zoug sera constitué de deux lignes desservies par douze compositions à 180 places. La technique utilisée parmettra un maximum de souplesse afin de s'adapter à la demande, ont assuré les CFF. /ats

ADHÉSION À L'ONU ■ Exposition à Berne. A cinq mois de la vo-

tation populaire sur l'adhésion à l'ONU, la Suisse et les Nations Unies s'exposent à la tour des prisons de Berne. Le forum politique de la Confédération entend y inviter les citoyens au dialogue et à la réflexion. Les arguments des partisans et des opposants de l'adhésion sont présentés dans le cadre de l'exposition inaugurée hier par Moritz Leuenberger. /ats

SUISSE-AFRIQUE DU SUD ■ Le Parlement devra revoir sa copie. Le Parlement va revoir son enquête sur les relations entre la Suisse et l'Afrique du Sud de l'apartheid. La délégation des commissions de gestion va compléter, expert à l'appui, son rapport de 1999 sur le rôle des services de renseignement helvétiques. Il s'agira d'éclaircir les zones encore floues de ce document et de vérifier les déclarations des personnes entendues à l'époque, a indiqué hier le président de la délégation Franz Wicki. /ats

THORBERG ■ Détenu retrouvé mort. Un détenu suisse de 43 ans a été découvert mort dans sa cellule des Etablissements de Thorberg, dans le canton de Berne. L'enquête médicolégale a permis de déterminer que ce décès est dû à une cause naturelle, a communiqué hier la police. C'est au moment où ils lui amenaient des médicaments, dimanche, que des employés ont découvert le corps. La victime avait été condamné le 24 mai 1996 à 10 ans de prison pour assassinat. /ats

TUERIE DE DULLIKEN

Perpétuité pour l'assassin

9 auteur du double meurtre commis dans un restaurant de Dulliken (SO) a été condamné hier à la réclusion à perpétuité. Son complice sera interné dans un établissement d'éducation au travail. Quant à sa compagne, elle écope de quatre mois et demi de prison avec sursis. Lors de l'attaque du restaurant «Lōwen» de Dulliken, le 4 février 2000, deux personnes avaient été tuées et trois autres blessées. Les assaillants, deux ressortissants de l'ex-Yougoslavie âgés à l'époque de 23 et 22 ans, portaient des masques. Auparavant, deux jeunes femmes avaient explorés les lieux du crime. /ats



Attention, nouvel impôt pour tous!

Un impôt sur les gains en capital frapperait les créateurs d'emplois PME et non les

banques

Un impôt sur les gains en capital inciterait à ne plus investir dans les PME de proximité, qui assurent la plupart des emplois

Compétitivité et éthique

Place financière Pour Kaspar Villiger, le secret bancaire n'exclut pas l'équité et la lutte contre l'argent sale

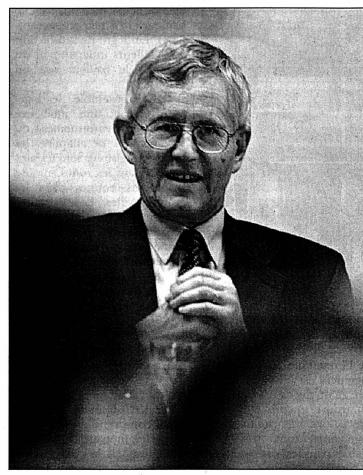
Représentant 10% du produit intérieur brut (PIB) du pays et environ 6% des emplois, la place financière suisse doit faire face à une pression concurrentielle toujours plus forte. Kaspar Villiger prône à la fois «l'intégrité éthique et la compétitivité internationale».

Selon le conseiller fédéral en charge des Finances, qui s'exprimait hier à l'invitation de Genève Place Financière, la politique suisse doit "garantir la confidentialité" des informations concernant les clients des banques et "empêcher les abus du légitime secret bancaire". Cette "exigence morale" est "un atout déterminant".

«Dans le même bateau»

Assurer une gestion irréprochable, garantir l'équité, refuser de prendre en charge de l'argent sale et lutter contre la corruption «sont des attitudes qui servent l'intérêt bien compris de la branche». L'Etat doit en tenir compte dans son cadre réglementaire. «Avec le secteur privé, nous sommes tous dans le même bateau», a estimé M. Villiger.

La place financière suisse n'est pas dépourvue de moyens. Elle dispose «des instruments nécessaires pour participer sans réserve» aux initiatives contre le terrorisme interna-



Selon Kaspar Villiger, la place financière suisse dispose des instruments adéquats pour participer aux initiatives contre le terrorisme.

PHOTO KEYSTONE-A

tional. Il n'en est pas de même dans tous les pays membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment d'argent des capitaux (Gafi).

Pour le conseiller fédéral, «il faut répéter sans relâche en Suisse, comme à l'étranger, que le secret bancaire ne protège ni le terrorisme ni le crime organisé ni les

pontentats.» Ainsi, la Suisse soutient l'extension du mandat du Gafi visant à contrecarrer le financement du terrorisme par une action internationale «mieux coordonnée et ciblée».

Collaboration renforcée

Kaspar Villiger prône notamment la mise en œuvre, par les banques, d'exigences plus sévères «pour l'identification de tous les clients et des ayant droits économiques». A la suite des attentats du 11 septembre, la collaboration avec les autorités étrangères s'est renforcée.

Dans ce cadre, les autorités suisses recherchent toutes les informations relatives à d'éventuelles valeurs patrimoniales et transactions financières suspectes. «Nos efforts dans le domaine du blanchiment d'argent sont reconnus dans les cercles autorisés à l'étranger», a souligné M. Villiger.

La défense des intérêts de la place financière suisse passe plus que jamais par une participation active aux discussions sur la réglementation et la surveillance des marchés financiers dans les instances internationales. «Il nous faut accepter la critique quand elle est justifiée, mais rejeter les accusations sans fondement», a conclu Kaspar Villiger. /ats

Radicaux genevois sous le choc

Conseil d'Etat L'échec de Ramseyer laissera des traces

es radicaux genevois étaient encore sonnés hier, après l'échec mortifiant, la veille, de leur candidat à l'élection au Conseil d'Etat. Plus que la mise sur la touche de Gérard Ramseyer, c'est l'ampleur de sa défaite qui a surpris.

A la tête du parti, les têtes devraient tomber. Première visée, la présidente des radicaux genevois Floriane Ermacora. Hier, elle a déclaré ne pas songer à démissionner. Elle espère achever son mandat, qui arrive à terme en mars prochain. «Je n'ai pas l'habitude d'abandonner un bateau à la dérive», a relevé Mme Ermacora.

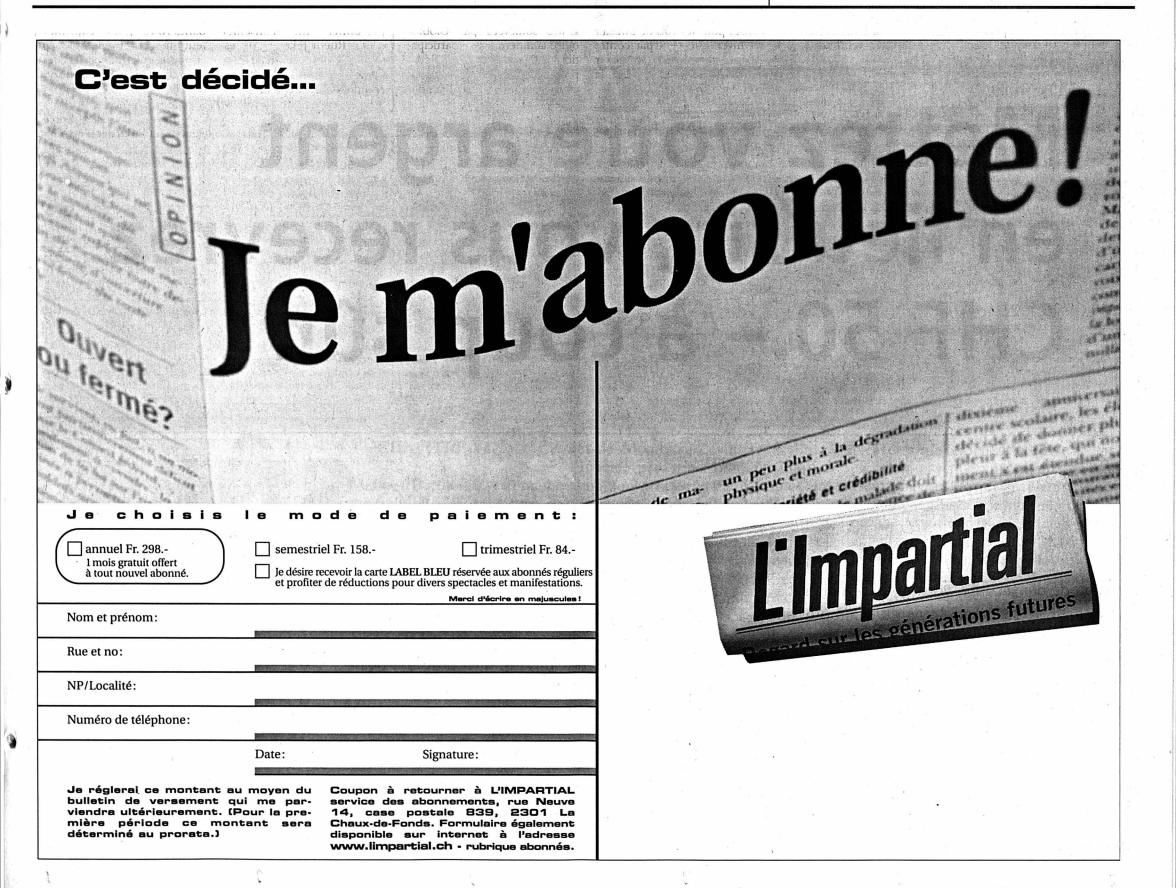
«Naufrage collectif»

Avant de concéder que si les pressions devenaient trop fortes et si la majorité des gens de son parti ne voulait plus d'elle, elle se soumettrait. La présidente des radicaux refuse «d'assumer seule la responsabilité de l'échec». La décision de présenter Gérard Ramseyer au gouvernement a été prise par les délégués, a-t-elle rappelé. «C'est un naufrage collectif». Le comité central du Parti radical genevois devait se réunir hier soir pour évoquer l'après 11 novembre. «Il y aura vraisemblablement quelques règlements de comptes, mais aucune démission ne devrait être annoncée», a indiqué Mme Ermacora.

Avant de tailler dans le vif, la direction du parti veut donner à tout le monde un peu de temps pour digérer la défaite. «Nous ne voulons rien faire dans la précipitation», a relevé Mme Ermarcora, tout en déplorant les querelles de clan qui minent son parti.

Electorat trop dispersé

Aux yeux de Jacques Jeannerat, député radical, le problème réside dans la politique du parti. «On ratisse beaucoup trop large, du centre gauche à la quasiextrême droite». Les radicaux doivent se constituer un électorat «plus restreint». «Nous devons nous couper les deux ailes», a poursuivi M. Jeannerat. Outre cette réorientation, les radicaux genevois vont devoir se trouver un nouveau président et dénicher des personnes capables de reconquérir, dans quatre ans, un siège au gouvernement. Dimanche, Gérard Ramseyer, chef du Département de justice et police, n'a pas réussi son examen devant le peuple. Sa défaite a été cuisante. Il est arrivé dernier des neuf candidats. Pour être réélu, il lui aurait fallu récolter 9.000 voix supplémentaires. /ats



FRIBOURG

L'UDC en force au Parlement

9 UDC a doublé sa députation au Grand Conseil fribourgeois dimanche lors des élections cantonales. Au gouvernement, l'indépendant Pascal Corminbœuf cartonne; il est le seul réélu au premier tour. Les cinq autres sortants et la candidate PDC Isabelle Chassot font de bons scores.

La stabilité affichée à l'élection au Conseil d'Etat est mise à mal par les résultats du Grand Conseil. L'UDC alignera désormais 16 députés sur les 130 que compte le Parlement cantonal. Le parti avait annoncé vouloir progresser de 8 à 12 sièges; il fait mieux. Son avancée se fait au détriment de la gauche. Le PS perd six sièges et en aura 26. Les Verts perdent un siège et n'auront plus qu'une représentante. Le Parti social-démocrate perd un siège à quatre. Le PDC maintient sa députation de 45 membres. Le PRD gagne un siège à 26, désormais à égalité avec le PS.

Préfectures disputées

Les Fribourgeois devaient également élire dimanche leurs préfets. Deux préfectures étaient fortement disputées, la Gruyère et la Broye. Quatre candidats se bousculaient au portillon. Le premier tour se solde pour les deux régions par un duel PDC-PRD, qui se réglera au second tour le 2 décembre./ats

C'est trop cher pour beaucoup

Enquête fédérale Les Suisses sont en général contents de leur logement.

Mais le coût du loyer pèse rudement sur le quart des ménages locataires

Stéphane Sieber

ans l'ensemble, les Suisses sont satisfaits de leur situation en matière de logement. Par ailleurs, les charges liées au logement ont tendance à se concentrer sur une tranche relativement favorable, entre 10 et 25% du revenu, mais il reste un quart des ménages qui dépensent davantage. Enfin, les Suisses sont un peuple de locataires, mais la part des propriétaires atteint en réalité 36%, et non 31%, si l'on inclut les locataires qui possèdent une résidence secondaire ou bien un logement qu'ils louent à d'autres. Ce sont les principaux enseignements de l'enquête fédérale sur la consommation réalisée en 1998 par l'Office fédéral de la statistique auprès de 9000 ménages, ainsi que de l'enquête complémentaire limitée sur les conditions de vie. L'Office fédéral du logement (OFL) publiait hier ces résultats.

Heureux propriétaires

cinq sont satisfaits de leur logement. C'est bien, évidemment. Cela signifie cependant aussi qu'un ménage sur cinq a



Dans l'ensemble, le logement proprement dit reçoit une meilleure note que l'environnement. PHOTO KEYSTONE-A

un certain nombre de réclamations à formuler. Ce qui saute aux yeux, c'est que les propriétaires sont plus contents de leur sort que les locataires. Ils sont plus de 90% à l'exprimer résolument, contre trois quarts «seulement» des locataires.

Dans leur majorité, les mé-Quatre ménages suisses sur nages propriétaires louent le confort, la taille et l'aménagement accueillant pour les enfants de leur logement. Ils apprécient moins l'équipement

de l'immeuble. Et le coût du logement est le critère qui arrive en queue de liste, même si on trouve encore 80% d'appréciations très positives. Les jugements sont très semblables dans les zones urbaines et rurales.

Insécurité routière

Chez les locataires, c'est l'équipement de l'immeuble qui fait le moins bon score. Et on relèvera qu'ils sont 70% à s'affirmer très ou tout à fait satisfaits de leurs relations avec le tions). Ils ont tendance à disbailleur (18% peu ou pas satisfaits). Le degré de satisfaction est d'ailleurs indépendant du fait que le bailleur soit un

Dans l'ensemble, le logement recoit une meilleure note que l'environnement du logement. A ce chapitre, les notes enregistrées sont les plus élevées dans les zones rurales, les moins bonnes dans les grandes villes. Les locataires mettent le doigt sur le manque d'équipements pour les enfants (23% d'insatisfaits) et l'insécurité du trafic routier (18%), également critiquée par les ménages propriétaires

Combien ça coûte ?

charge locative moyenne (le rapport entre le loyer et le revenu des ménages) n'a que peu varié entre 1990 et 1998. La statistique comprend ici exclusivement les ménages locataires, pour lesquels la charge locative brute est passé de 19,4% à 19,6% pendant cette période, avec une hausse des loyers (26%) supérieure à celle des revenus (20%). La hausse des prix a pénalisé surtout les logements bon marché (probablement à la suite de répara-

paraître. Mais les bas revenus ont aussi connu une augmentation supérieure à la moyenne (révision de l'AVS, hausse des rentes LPP).

Les chiffres de 1998 révèlent que plus de la moitié (52%) des ménages se concentrent dans la tranche centrale où il faut consacrer entre 10 et 25% du revenu au logement. Mais, relève Christoph Enzler, de l'OFL, il reste encore un grand nombre de ménages portant de lourdes charges en raison de leur faible revenu. Ainsi, 15% d'entre eux supportent une ponction de 25 à 35%, et pour 7%, le poids est encore plus insupportable. En tout. cela représente presque un demi-million de ménages, dont beaucoup de rentiers et de familles monoparentales. Ce sont eux, souligne-t-il, qui ne peuvent accéder au marché libre et qui doivent donc bénéficier d'une aide publique.

A cet égard, les chiffres recueillis, seule source statistique fiable, aideront le Conseil fédéral à rédiger le message au Parlement consacré à la promotion du logement, attendu au début de l'année prochaine. /STS

Mettez votre argent en lieu sûr, vous recevrez

Sur

En période d'insécurité, vous avez tout intérêt à miser sur du solide et à ouvrir un Compte Jaune Deposito ou un Compte Jaune E-Deposito. Si vous vous décidez entre le 1er novembre et le 31 décembre 2001, un cadeau de 50 CHF vous sera crédité fin juin 2002, pour autant que vous

ayez au moins 500 CHF sur votre compte à ce moment-là. Comme toutes les prestations de Postfinance, l'ouverture d'un compte est d'une grande simplicité: à n'importe quel office de poste ou centre de conseils Postfinance, au numéro gratuit 0800 888 666 ou sous www.postfinance.ch

Délai: l'avant-veille à 12 h.

123'000 lecteurs (contrôle REMP)



Tél. 032/910 20 50







Immobilie

VAUDOISES: chalet soigné, confort, jardin, vue superbe. Morcles s/Lavey, alt. 1160 m. Tél. 079 373 93 16. 022-294954

LA CHAUX-DE-FONDS, immeuble de 1 appartement et 4 ateliers. Fr. 450 000.-. parc. Fr. 1150.- + Fr. 145.-. Tél. 079 631 10 67.

CORCELLES, jolie petite villa individuelle LES PONTS-DE-MARTEL, chouette 2 avec cachet, rénovée, vue lac, 2 places parc, jardin. Proche bus et commodités. Prix Fr. 380 000 .-. Écrire sous chiffres L 028- 680 19 61. 331137 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

LA MAISON que vous achetez est-elle en bon état? Nos ingénieurs et architectes LA CHAUX-DE-FONDS, Croix-Fédérale EPFL l'examinerons et vous en fournirons l'expertise technique neutre. GPA S.à.r.l, Tél. 021 616 61 62. www.gpa-immo.ch.

LITTORAL NEUCHÂTELOIS, villa familiale 51/2 pièces, tout confort, vue impre-nable, calme. Fr. 710 000.-. Ecrire sous chiffre Y 028-331094 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

NEUCHÂTEL, villa individuelle de 5 pièces, belle vue sur le lac. Fr. 1250000.-Tél. 079 631 10 67.

WAVRE, belle villa locative de 4 appartements, état parfait. Fr. 950 000.-. Tél. 079 réservé aux personnes AVS-AI, cuisine TOUR D'HORLOGER complet, d'occa-

Immobilier à louer



BOUDRY 21/2 pièces, cuisine agencée, plain-pied, jardin, pour 01.12.01. Fr. 940.charges et place de parc comprises. Tél. 079 322 48 07.

entièrement équipé: 3 chambres, cuisine agencée, balcon, place de parc privée. Fr. 1400.-/mois charges incluses y compris convenir. Tél. 032 842 59 15.

BÔLE, Sous-le-Pré 18, proximité gare de Colombier, 2 pièces, 30 m² sous les toits, plafond boisé, vue, cuisinette, WC-douche, Fr. 790.-, charges comprises. décembre. Tél. 021 323 53 43.

41/2 pièces, cuisine agencée, cheminée de salon, accès direct jardin + place de jeu, garage privé + place de parc, Fr. 1700.-

ENGOLLON, appartement 21/2 pièces, cuisine agencée. Fr. 720.- + charges. Libre le 01.01.02 ou à convenir. Tél. 032 853 54 20 ou 079 433 31 07.

GALS, pour 7 mois, beau 2 pièces (meuindépendante. Tél. 079 543 78 08. 028-330831

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 2 pièces, cuisine agencée, terrasse, tranquillité. Date à convenir. Fr. 790.- + charges. Tél. 032 730 15 05. 028-330268

LA CHAUX-DE-FONDS, 4 pièces rénové, semi-agencé, balcon, jardin. Fr. 920.-, charges comprises. Libre dès février 2002. d'achat Tél. 032 926 12 33, heures de repas ou soir.

LA CHAUX-DE-FONDS, grand appartement de 4 pièces, 100 m², à la rue de la Balance, libre 30.11.01. Fr. 970.- charges comprises. Tél. 079 314 19 83.

28

LE LOCLE, 3 pièces refait à neuf. Cuisine agencée, ensoleillé, tout confort moderne. *Immobilier* Jardin, situation tranquille. Libre à convenir. Fr. 670. – + charges. Tél. 032 730 15 05.

LE LOCLE à 5 minutes, appartement 41/2 pièces dans ferme. Libre dès le 1 décembre ou à convenir. Tél. 032 936 12 20. 132-103809

GENEVEYS-SUR-COFFRANE. 4 pièces, cuisine agencée, balcon, place de Tél. 032 853 48 75. 028-329999

pièces avec cuisine de 45 m², accès direct jardin, vue dominante. Tél. 078 132-103822

LA CHAUX-DE-FONDS, cuisine habi-CORNAUX, appartement de 31/2 pièces à table, 6 chambres avec parquet, salle de rénover partiellement. Fr. 185000.-. Tél. bains, WC séparés, 4 réduits, 2 balcons, 028-330832 peinture rafraîchie. Situation: Serre 45. Tél. 032 911 90 90.

> 36, 2 pièces, cuisine agencée, salle de bains-WC, cave, ascenseur, buanderie, situé dans un quartier tranquille. Réservé exclusivement au personne à l'Al ou à l'AVS. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-102547

> CHAUX-DE-FONDS, Espacité 2, 2 pièces, cuisine agencée avec vitrocéram, et lave-vaisselle, salle de bains-WC, cave, réduit, balcon. Libre dès le 01.01.2002 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-102527

> LE LOCLE, rue des Billodes 10, 2 pièces, agencée, ascenseur, balcon, cave. Libre dès 01.01.02 ou à convenir. Tél. 032 931 28 83. 132-102767

LE LOCLE, centre, Envers 39, locaux, surface totale 220 m², ateliers - réception bureau - vestiaires - WC - réduit - local de A vendre pause - entrées clients et personnel séparées - entrée directe fournisseurs. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 28 83.

NEUCHÂTEL, rue des Cèdres, apparte-BÔLE, dans villa, appartement meublé et ment 3 pièces, Fr. 750.-+ charges, libre fin CHAMBRE À COUCHER chêne massif. novembre. Tél. 079 637 41 90.

NEUCHÂTEL, Bellevaux 2, grande électricité. Libre tout de suite ou date à chambre meublée, éventuellement pied-à- 370 48 61. terre. Fr. 220.-. Tél. 032 725 15 90. 028-331126

> NEUCHÂTEL, studio, cuisine agencée séparée, grand balcon. Fr. 648.- charges comprises. Tout de suite. Tél. 032 730 28 89. 028-330848 VÉLO

DOMBRESSON, superbe appartement, QUARTIER DES BEAUX-ARTS, beau 31/2 pièces, environ 100 m², rénové, salle de bains-WC séparés, machines à laver linge vaisselle éventuellement à reprendre. charges comprises. Tél. 032 842 62 78 ou Libre fin décembre, à discuter. Fr. 1200.– + 028-330985 Fr. 200.- de charges. Tél. 032 724 67 39 ou 079 417 94 86.

> SAVAGNIER, 4 pièces, cuisine agencée, jardin, garage. Fr. 1300.- + charges. Tél.

blé), dans maison familiale, calme. Entrée STUDIO avec cuisine semi-agencée, à louer pour janvier 2002. A 5 minutes du centre ville. Tél. 032 911 90 90. 132-103836



NEUCHATELOISE cherche maison individuelle ou petit immeuble 3-

028-329933 de location



LA CHAUX-DE-FONDS, cherche garage ou place de parc, quartier Grand-Pont ou Gare. Tél. 032 926 37 52 ou 079 440 91 35.

NEUCHÂTEL, cherche à louer/sous-louer, appartement 21/2 ou 3 pièces, meublé ou non du 01.12.01 au 31.03.02. Tél. 032 718 19 60.

SUR LE LITTORAL, cherche pour début mars, appartement 3 à 4 pièces avec balcon dans petit immeuble. Situation calme et ensoleillé. Tél. 032 926 08 84, dès 18h.

Animaux



CHIOTS ENTLEBUCH croisés, à vendre. Tél. 032 853 45 75.

HONGRE sympa de 14 ans cherche une demi ou tiers de pension au Malley à Saint-Blaise. Personne intéressée veuillez me contacter au tél. 078 631 80 06.

Cherche à acheter



sion. Tél. 032 931 09 90. 132-103810



CHAMBRE À COUCHER, paroi murale, table et 6 chaises, Fr. 3000 .- . Machine à écrire Brother LW710i, Fr. 300.-. Tél. 079 240 24 60.

armoire 4 portes, lit 1m60, environ Fr. 3000.–. + vaisselier et table carrée, style Henri II, environ Fr. 1200.-. Tél. 079

SAXOPHONE Selmer, argent, alto, Mark 6, 1969, magnifique instrument, coté Fr. 4500.- à discuter. Tél. 078 680 19 61.

D'APPARTEMENT, courroie magnétique. Fr. 250.-. Tél. 032 841 55 35. tel 1. 028-331026

Trouvé

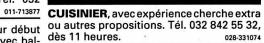
à Marin Centre, une gourmette en or, ins-domicile. Tél. 079 422 16 19. cription: «Alyssia» et au dos, sa date de naissance: 22/11/99. Merci de nous contacter au tél. 032 846 32 40, si vous l'auriez



6 unités Neuchâtel ou environs. Étudions trer femme, âge maximum 40 ans, pour 1993, climatisation, direction assistée,

MONSIEUR, cinquantaine, libre, désire rencontrer dame Suissesse, 45-50 ans, loisirs, vacances et plus si entente. Sérieuse et présentable, autrement s'abstenir. Ecrire sous chiffres E 006-358434 à Publicitas AG. case postale 1155, 2501 Biel/Bienne 1

Demandes d'emploi



CHERCHE HEURES DE MÉNAGE, et de repassage, libre le matin. Tél. 079 543 17 63.

DAME, cherche heures de ménage et repassage. Pas sérieux s'abstenir. Tél. 032 721 13 65.

JEUNE UNIVERSITAIRE, trilingue (français, anglais, italien) cherche emploi dans le commerce, l'administration, la comptabilité. Tél. 032 968 77 29 ou 079 751 52 44. 132-103795

SECRÉTAIRE expérimentée, bilingue français-allemand, bonnes connaissances d'anglais, cherche mandats ou remplacements après-midi ou à domicile. Tél. 078 758 44 51.

Offres d'emploi



COIFFEUSE, 30 à 50%, avec expérience Place fixe. Ecrire sous chiffre Q 028-330021 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

SERVEUR/EUSE avec permis. Restaurant «Le Grill» à Neuchâtel. Tél. 032 721 11 33.

CAFE DES ARTS - La Chaux-de-Fonds, cherche sommelière à 100% ou extra pour le jeudi, vendredi et samedi soir. Tél. 032

ENTREPRISE à La Chaux-de-Fonds cherche une personne pour heures de ménage. Ecrire sous chiffres L 132-103765 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds,

HOMME, AVS, cherche un(e) secrétaire Al ou AVS pour petite comptabilité. Petite rémunération. Tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffres K 028-331116 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâ-

L'AUBERGE OASIS cherche dame dynamique et responsable avec expérience dans l'hôtellerie (responsable pour: cuisine, réception, lingerie, nettoyage). 100% avril-novembre 2002. Suchiez 35, 2000 Neuchâtel.

URGENT, cherche dame pour garder 2 PERDU le 2/11/01, en ville de Neuchâtel ou enfants, environ 2 jours par semaine à 028-330733

Véhicules Véhicules d'occasion

À BON PRIX, achète tous véhicules. Etat indifférent. Tél. 079 606 09 55. 028-329368

A BON PRIX, achète voitures, bus, APPELEZ...ÉCOUTEZ... choisissez! Tél. camionnettes, état indifférent. Tél. 079

HOMME, 47 ans, 170 cm, désire rencon- BREAK TOYOTA CARINA 2.0 16V, toutes propositions, discrétion assurée. amitié ou plus si entente. Tél. 079 693 15 09. vitres électriques, parfait état, expertisé. 079 688 20 51 028-330306 Fr. 7800.—. Tél. 079 301 38 82.

CHRYSLER VOYAGER 2,3 automatique, 1998, 48000 km, climat. bordeaux, super prix Fr. 23000.–. Tél. 078 669 91 72.028-331105

JAGUAR DE DIRECTION XJR 4.0 V8 Compresseur, anthracite, cuir beige. 6000 km. Fr. 112900.-. Emil Frey SA, Crissier. Tél. 021 631 24 11. Fax 021 631 24 04, email car@emilfrey.ch.

PEUGEOT 806 Turbo, toutes options, année 99, 83 000 km, Fr. 20 000.-. Tél. 079 132-103436

Divers



DÉBARRAS complet. Je nettoie appartements après déménagement. Tél. 079

AUGMENTATION CAISSES-MALADIE. Comparez pour économiser. Comparatifs branches d'assurances. www.agpa.ch. Tél. 032 845 05 40. 028-330087

BLEU DÉMÉNAGEMENTS, expérience, travail soigné. Tél. 079 420 26 23. 028-331158

CHERCHE PATENTE pour petit café-bar à Neuchâtel. Tél. 032 730 47 96.

COIFFURE CAVALERI cherche modèles. coupes, couleurs, mèches adaptées aux visages. Tél. 032 725 29 82, Laetitia.

COURS DE FELDENKRAIS, jeudi, de 18h30 à 19h30, à Neuchâtel. Tél. 032

DÉMÉNAGEMENTS. Groupage. Distribution. Philippoz J.-L. Tél. 079 606 05 81.



CHAPITRE VI

ANDRÉ BESSON

dimanche 6 juillet 1997 ne fut pas de tions dans le journal du lendemain. nal, les faits divers sanglants de la nuit son reportage relatant l'accident et la précédente ne lui laissèrent guère de mort des deux jeunes gens ne lui posa répit. Elle dut couvrir en outre durant pas trop de problème, Nadine éprouva l'après-midi un événement sportif plus de difficultés à rédiger celle qui important qui figurait à son pro- concernait l'homicide. nombreux public.

consacrés aux affaires de Hautepierre bin Guyon.

appelée peu après pour lui indiquer en plein psychodrame. L'épouse du Pour Nadine Bertholet, ce même que son article passerait toutes édi-

gramme. Le concours régional de Au départ, elle ne disposait en effet canoë-kayak dont les épreuves se que de la brève relation des événedéroulèrent sur le plan d'eau du ments faite par Bruno Tercet. Elle se Miroir-de-Scey en présence d'un rendit vite compte que le seul témoignage du lieutenant des pompiers Le matin, à son retour des lieux de l'ac- d'Ornans serait insuffisant pour étofcident, elle avait téléphoné à la per- fer son article. Comme elle savait ne manence de la rédaction du «Comtois guère pouvoir compter sur un comrépublicain» à Besançon, pour deman-plément d'information fourni par la der qu'on réservât de la place en pages gendarmerie locale, elle décida de se «Région» afin d'y publier ses papiers rendre à Mouthier, au domicile d'Al-

et de Mouthier. Le directeur l'avait A la ferme de la Genévrière, elle arriva vieux paysan était en pleurs. Elle n'avait pas cessé de se lamenter depuis tout repos. Malgré son lever très mati- Si la rédaction de la première partie de qu'une voiture des enquêteurs avait embarqué son mari. Une voisine charitable essayait en vain de consoler la pauvre femme.

- Ils vont le mettre en prison, geignitelle en accueillant Nadine. Ils n'ont pourtant jamais arrêté ceux qui nous ont martyrisés il y a sept ans! Mais lui, on va lui faire des tas de misères. Mon Dieu! Si c'est possible de vivre des choses pareilles! Nos malheurs ne prendront-ils donc jamais fin?

La journaliste s'efforça à son tour d'apaiser les craintes de la fermière.

ETATS-UNIS

Sommet **Bush-Poutine**

Y eorge W. Bush et Vladimir Poutine vont s'efforcer de sceller leur rapprochement, né de la lutte contre le terrorisme, lors de leur premier sommet aux Etats-Unis cette semaine. A l'ère de l'après-guerre froide, ils doivent poser les bases de nouvelles relations stratégiques. Cette tâche s'annonce ardue. Des responsables des deux pays ont minimisé les résultats à attendre de ce sommet de trois jours, qui débute aujourd'hui dans le cadre formel de la Maison-Blanche. Il se poursuivra demain et jeudi dans une atmosphère beaucoup plus détendue, dans le ranch texan de M. Bush.

«Nous n'escomptons pas qu'il débouche sur des arrangements particuliers», a déclaré la conseillère du président Bush pour la sécurité nationale, Condoleezza Rice. Le chef de la diplomatie russe Igor Ivanov a affirmé en écho ne pas attendre de «percée» en matière de désarmement straté-

Cette quatrième rencontre entre MM. Bush et Poutine en moins de six mois n'en prend pas moins un caractère exceptionnel. Elle permettra de préciser les contours des nouveaux rapports stratégiques entre les deux nations, avec une réduction de leurs arsenaux nucléaires et la levée des restrictions en matière de défense antimissile. Le sommet portera aussi sur la coopération américano-russe face au terrorisme./afp

L'opposition armée devant Kaboul

Afghanistan Les provinces du nord tombent comme des dominos. Les forces antitalibanes stoppent leur offensive à une dizaine de kilomètres de la capitale

9 opposition afghane a pris le contrôle du nord du pays hier et progressé de manière inexorable vers Kaboul, s'arrêtant à une dizaine de kilomètres de la capitale. Trois journalistes européens ont été tués alors qu'ils couvraient les combats.

Les troupes de l'Alliance du Nord se heurtaient encore çà et là à des poches de résistance. Mais depuis la chute vendredi de Mazar-i-Sharif, la «capitale» du nord, les provinces du nord sont tombées comme des dominos.

Souhait américain

Galvanisée par ces succès, l'Alliance du Nord est arrivée jusqu'aux portes de Kaboul, dont elle avait été chassée en 1996 par les taliban. Ces combattants ont bousculé en quelques heures des lignes de front pourtant immobiles depuis plusieurs mois.

Les taliban ont confirmé hier que les forces de l'opposition ont enfoncé la ligne de front vers Kaboul. Mais ils ont affirmé avoir arrêté cette progression et contrôler toujours la capitale. Selon l'opposition, une centaine de taliban ont été tués et une trentaine faits prisonniers dans cette avancée.

Le général de l'Alliance Afzal Aman avait auparavant indiqué que 7000 à 8000 hommes étaient mobilisés pour l'offensive sur Kaboul. «Nous avons décidé d'avancer jus-



Un prisonnier aux mains de soldats de l'Alliance du Nord.

PHOTO KEYSTONE

nous n'entrerons pas dans la capitale», a déclaré le général Aman, répondant ainsi aux souhaits des Etats-Unis.

Une alliance avec des Pachtounes

La population de Kaboul craint l'arrivée des forces de l'Alliance du Nord. Celles-ci s'étaient livrées à des exactions entre 1992 et 1996. Les responsables américains ont clairement indiqué qu'ils ne souhaitaient pas que l'opposition pénètre dans la capitale avant qu'une solution politique asso-

qu'aux portes de Kaboul, mais ciant toutes les ethnies afghanes soit trouvée.

L'Alliance du Nord est une coalition hétéroclite de factions ethniques rivales, en majorité des Tadjiks et des Ouzbeks. Les Pachtounes, ethnie majoritaire à laquelle appartiennent les taliban et l'ex-roi d'Afghanistan; Mohamed Zaher Shah, en sont exclus.

Selon un quotidien pakistanais, des discussions seraient en cours pour créer une «Alliance du Sud». Elle rassemblerait des tribus pachtounes vivant des deux côtés de la frontière entre le Pakistan et l'Af-

ghanistan avec à sa tête l'ancien souverain actuellement en exil à Rome.

Combats à Herat

Consolidant ses conquêtes au nord du pays, l'opposition aurait pris hier le contrôle de Hérat et de la ville de Kunduz, capitale de la province du même nom. Mais ces informations venant de l'opposition et de médias iraniens ont été démenties par les taliban.

La représentation en Iran du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) a pour sa part rapporté que l'opposition avait bien pénétré dans Hérat, mais que «les combats continuaient». La prise de Herat ouvrirait la voie vers Kandahar, fief du guide suprême des taliban, le mollah

Selon l'agence Afghan Islamic Press (AIP), proche des taliban, la province de Kunduz serait la dernière encore aux mains des fondamentalistes musulmans dans le nord.

Mort de trois journalistes européens

Au nord-est, dans la province de Takhar, les taliban continuent de résister, notamment autour de Shataraï. C'est là que trois journalistes ont été tués dimanche soir lorsque les troupes de l'Alliance du Nord qu'ils accompagnaient sont tombées dans une embuscade.

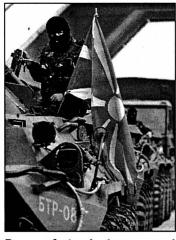
Johanne Sutton, de Radio France Internationale (RFI), Pierre Billaud, de la radio française RTL, et Volker Handloik, du magazine allemand «Stern», sont les premiers journalistes tués depuis le début de la campagne militaire américaine le 7 octobre. Plus chanceux, le journaliste pakistanais Mukkaram Khan, détenu depuis plus d'un mois en Afghanistan, a été libéré par les taliban. Il avait été arrêté en même temps que le reporter français Michel Peyrard et un autre journaliste pakistanais, Irfan Qureshi, qui ont été libérés depuis./afp-reuter

Processus de paix malmené

Macédoine La guérilla n'est pas démantelée. Trois policiers tués dans la région de Tetovo par des extrémistes albanais

e fragile processus de paix en Macédoine, lancé en août par l'Occident, a été mis à mal par de affrontements. nouveaux Trois policiers ont été tués dans des combats entre forces de l'ordre et extrémistes albanais. Ce regain de tension intervient au moment où piétinent les travaux parlementaires devant conduire à la proclamation d'une nouvelle constitution qui devrait donner des droits plus larges à la communauté albanaise. Toutefois, les émissaires européens en Macédoine ont réussi hier à arracher une reprise des travaux du Parlement, prévue aujourd'hui.

Selon un diplomate ayant requis l'anonymat, les émissaires internationaux ont reçu des «garanties par écrit» du



Des renforts de troupes ont été acheminés dans la région de Tetovo. PHOTO KEYSTONE

Parti pour la démocratie et la prospérité (PDP) indiquant que ce mouvement albanophone allait «voter pour les amendements constitutionnels».

dimanche par des extrémistes albanais ont été relâchés hier, a indiqué le ministre de l'Intérieur, Ljube Boskovski. Il a confirmé que trois policiers avaient été tués, ajoutant que plusieurs autres avaient été blessés dans une embuscade banais dans la region de letovo, au nord-ouest du pays. L'attaque a été revendiquée par l'Armée nationale albanaise (AKSH), une organisation mal connue qui s'était déjà signalée ces derniers mois en Macédoine.

Les affrontements ont éclaté dimanche soir autour du village albanais de Trebos, dans la région de Tetovo, après l'arrestation par la police macédonienne de sept hommes soupçonnés d'appar-

Seize Macédoniens enlevés tenir à la guérilla albanaise de l'Armée de libération nationale (UCK). Celle-ci a été en principe démantelée il y a quelques semaines après la signature en août d'un accord de paix sous les auspices internationales.

Ces arrestations étaient les tendue par des extrémistes al- premières officiellement annoncees depuis l'approbation par le gouvernement, le 9 octobre, de la déclaration d'amnistie promise par le président macédonien Boris Trajkovski aux anciens rebelles. Auparavant, la police macédonienne avait déployé quelque 200 hommes dans le but d'assurer des travaux d'exhumation prévus pour aujourd'hui mais très compromis - sur des sites soupçonnés abriter les corps de douze Macédoniens tués par la guérilla./afp

Mouvement de colère des bérets rouges

Belgrade Policiers contre la coopération avec le TPI

unité spéciale de la police serbe, les «bérets rouges», ont bloqué hier un accès routier de Belgrade. Ils protestent contre la coopération entre la Yougoslavie et le Tribunal pénal international (TPI) après l'extradition de deux Serbes de Bosnie.

A l'aube, une centaine d'éléments de l'Unité pour les opérations spéciales (JSO), qui dépend des services secrets de la police de Serbie (RDB), se sont déployés, avec une vingtaine de véhicules blindés, sur une autoroute traversant la capitale yougoslave, près d'un centre commercial. A la mi-journée, ces policiers, plus communément appelés les «bérets rouges», en treillis,

membres d'une munis d'armes individuelles, étaient bien décidés à poursuivre le mouvement qu'ils avaient entamé vendredi soir en bloquant une première fois l'axe routier reliant Belgrade à la frontière hongroise.

> Les «mutins» ont fait savoir qu'ils s'opposeraient desormais à l'exécution d'ordres concernant l'arrestation de personnes recherchées par le TPI. Cela tant qu'une loi sur la coopération avec le Tribunal n'aurait pas été adoptée par le Parlement de la Fédération de Yougoslavie (Serbie et Monténégro).

Le 7 novembre, la Cour constitutionnelle a déclaré illégal un décret permettant le transfèrement de citoyens yougoslaves au TPI./afp

ONU Intervention de Deiss. «La Suisse est favorable à une interdiction totale et universelle des essais nucléaires». Joseph Deiss s'est exprimé en ces termes hier à New York lors de la conférence des membres du traité d'interdiction complète des essais nucléaires. Le traité est l'un des outils les plus importants pour le contrôle des armes nucléaires de destruction massive, a ajouté le conseiller fédéral./ats

ALLEMAGNE - Convoi nucléaire. Plusieurs dizaines de manifestants ont gagné la frontière franco-allemande hier pour protester contre le retour en Allemagne d'un convoi de six conteneurs de déchets nucléaires retraités à La Hague (Manche). Le convoi a passé la frontière allemande malgré une vingtaine de manifestants qui ont tenté de se coucher sur les rails. Plusieurs d'entre eux ont été arrêtés./ap

MOULINEX ■ Salariés menaçants. Des salariés du groupe français Moulinex affirment avoir installé des matières explosives «en des points stratégiques» de l'usine de Cormelles-le-Royal, dans le Calvados. Ils menacent de faire sauter le site s'ils n'obtiennent pas des compensations financières. Un millier de salariés sont menacés de licenciements secs à Cormelles-le-Royal, site qui doit fermer ses portes./afp

NEW YORK ■ Rencontre américano-iranienne. Les chefs de la diplomatie des Etats-Unis, de la Russie et des six pays voisins de l'Afghanistan se sont réunis hier soir à New York au sujet de la situation dans ce pays. La rencontre a permis un premier face-à-face entre les chefs de la diplomatie américain et iranien. Colin Powell et son homologue iranien Kamal Kharazi ont eu un échange «bref mais cordial»./afp



Le tronçon d'autoroute bloqué par les forces spéciales.

PHOTO KEYSTONE

Percée sur les médicaments

OMC Accord à Doha sur la santé publique et la propriété intellectuelle. La délégation suisse a dû faire des concessions

ganisation mondiale du commerce (OMC) sont parvenus hier à un accord sur blique et la propriété intellectuelle (accords TRIPS). Le texte a bénéficié d'un «très large soutien», ont indiqué des diplo-

Un seul mot dans la déclaration était encore discuté hier soir, mais cette discussion ne remettra pas en question l'adoption de la déclaration, aujourd'hui, par les ministres, a affirmé une source diplomatique. Cet accord lève un important obstacle à une conclusion positive de la conférence de l'OMC, même si des divergences demeurent sur d'autres dossiers.

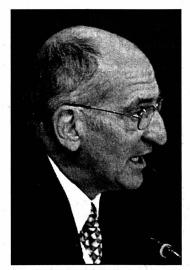
Flexibilité

Après avoir fait connaître sa position, le chef de la délégation suisse Pascal Couchepin s'est rallié à la déclaration, a annoncé l'ambassadeur suisse Pierre-Louis Girard. La Suisse n'a pas obtenu tous les change-

es 142 ministres de l'Or- ments demandés, mais elle «peut vivre avec» cette déclaration, a ajouté l'ambassadeur.

L'industrie pharmaceutique une déclaration sur la santé pu- suisse ne devrait pas subir de préjudices en raison de l'adoption de cette déclaration, vivement souhaitée par les pays en développement (PVD). Le texte clarifie le droit pour tous les pays d'utiliser la flexibilité propre aux accords TRIPS. Il affirme que les TRIPS «ne doivent pas empêcher les pays membres de prendre des mesures pour protéger la santé publique». Ils doivent être interprétés de manière à assurer l'accès des médicaments pour

> Le texte réaffirme simultanément l'obligation de respecter les accords TRIPS et leur importance pour le développement de nouveaux médicaments. La déclaration offre par ailleurs aux 49 pays les moins avancés la possibilité de repousser à 2016 (au lieu de 2006) la mise en œuvre des accords TRIPS (signés en 1994). Les autres PVD, comme l'Inde, doi-



La délégation dirigée par Pascal Couchepin estime que la Suisse «peut vivre avec» le texte adopté.

PHOTO KEYSTONE

vent les appliquer comme prévu en 2006.

La déclaration reconnaît «la gravité des problèmes de santé publique affrontée par de nombreux PVD, spécialement ceux résultant du sida, de la tuberculose, de la malaria et d'autres épidémies», conformément aux souhaits des PVD.

Blocage sur d'autres dossiers

Sur les autres dossiers, par contre, aucune avancée importante n'a été enregistrée hier. L'agriculture, les textiles, l'investissement et la concurrence restaient l'objet d'âpres marchandages.

Le président du groupe de travail sur la mise en œuvre des accords du cycle d'Uruguay, Pascal Couchepin, a constaté un durcissement des positions et une impasse sur les textiles. Sur l'agriculture, l'Union européenne a réitéré son opposition à une élimination totale des subventions agricoles. Les six présidents des groupes de travail devaient se réunir dans la nuit. Ils soumettront aujourd'hui aux 142 ministres un premier projet de déclaration finale. La conférence doit en principe se terminer ce soir, mais divers délégués ont évoqué une prolongation./ats

Suppression de 450 emplois en Suisse

Huber+Suhner ■ Le groupe zurichois plonge dans le rouge

onfronté à une baisse de 908 millions en la demande, Huber+Suhner réduit son effectif. Uniquement en Suisse, le conglomérat actif dans les équipements pour télécommunications et la technologie des matériaux va supprimer 450 emplois sur les 2500 qu'il compte. La hausse de la demande attendue depuis août ne s'est pas concrétisée, explique le groupe basé à Pfäffikon (ZH). A fin octobre, le chiffre d'affaires a reculé de 30% par rapport à la même période de l'an passé. Les commandes ont quant à elle plongé de 30%. Le secteur des techniques de l'information pâtit toujours des capacités d'investissement désormais limitées des entreprises de télécommunications. Quant à celui des polymères, il ressent le fléchissement de la conjoncture. Pour l'ensemble de l'année, le conglomérat zurichois table ainsi sur un chiffre d'affaires de 700 millions de francs, contre

Huber+Suhner pense en outre essuyer une perte.

A Herisau (AR), site sur lequel le chômage partiel a été introduit depuis le ler septembre, Huber+Suhner prévoit la suppression de quelque 260 emplois dans le secteur des techniques de l'information. A Kollbrunn (ZH), près de 40 emplois passeront à la trappe.

Plan social

Dans ses services centraux ainsi que dans son secteur des polymères à Pfäffikon, Huber+Suhner va biffer 150 emplois. Le groupe entend procéder à cette réduction d'effectifs par le biais de retraites anticipées et de fluctuations naturelles mais aussi de licenciements. Le groupe zurichois affirme disposer d'un plan social. Les syndicats FTMH et Syna se sont dit choqués par l'ampleur des suppressions d'emplois annoncées./ats



A Herisau, 260 emplois seront supprimés dans le secteur des techniques de l'information. PHOTO KEYSTONE

TRANSPORT AÉRIEN ■ Fusion au Japon. Le plus grand transporteur aérien d'Asie, Japan Airlines (JAL), et la troisième compagnie aérienne du Japon, Japan Air System (JAS) vont fusionner l'année prochaine. Les deux compagnies veulent devenir plus compétitives, ont-t-elles annoncé hier. Les actionnaires doivent approuver la création d'une holding en juin 2002 et créer une nouvelle compagnie./afp

BRUXELLES-GENÈVE ■ Liaisons aériennes. La compagnie belge Virgin Express vient de commencer la desserte de Bruxelles avec deux allers-retours quotidiens, indique l'Aéroport international de Genève (AIG). Samedi, c'est la compagnie DAT qui avait effectué sa première liaison entre les deux villes. Virgin Express assure la desserte de Genève avec des Boeing 737-300 ou 737-400./ats

BERNA BIOTECH ■ Grosses commandes de vaccins. Craignant des attentats terroristes avec des armes biologiques, plusieurs Etats européens ont passé commande de vaccins contre la variole auprès de Berna Biotech. La Confédération étudie aussi cette solution. Les commandes déjà conclues représentent un chiffre d'affaires supplémentaire de 150 millions de francs, selon le groupe pharmaceutique./ats

LVMH ■ Bénéfice revu à la baisse. Le groupe de luxe français LVMH (Louis Vuitton Moët Hennessy), propriétaire de l'horloger neuchâtelois Tag Heuer, a lancé hier son troisième avertissement sur son bénéfice opérationnel 2001. Il estime qu'il devrait baisser de 10 à 15%. Il y a trois semaines, le numéro un mondial du luxe avait dit s'attendre à un résultat stable. Le titre a chuté hier à la bourse./ats-reuter





INDICES	bas /	haut 2001	dernier	12/11
Zürich, SMI	.4973.5	8180.1	6341.	6229.1
Zurich, SPI		5635.47	4307.15	4236.68
New-York, DJI	.8174.72	11337.92	9608.	9554.37
New-York Nasdaq comp		2341.7	1828.48	1840.13
Francfort DAX	.3539.18	6795.14	4910.07	4820.37
Londres, FTSE	.4219.8	6360.3	5244.2	5146.2
Paris, CAC 40		5999.18	4514.28	4376.58
Tokio, Nikkei 225	.9382.95	14556.11	10215.71	10081.56
DJ Euro Stock 50	.2741.	4812.49	3665.78	3567.55

			160	1000
Bourse suisse (cours en CH	F)			
bas / hau		précédent	12/11	
ABB ltd n	44.5	15.7	15.1	
Actelion Ltd	187.25	58.	55.	
Adecco n	119.7	78.45	78.05	
Bâloise Holding n 105.	185.	149.	145.5	
BB Biotech80.	173.	105.	105.	
BK Vision	459.	358.	350.	
BT & T75.	363.	93.	93.25	
Ciba Spéc. Chimiques n75.	115.75	106.75	106.	
Cicorel Holding n21.	149.	29.	28.95	
Cie fin. Richemont2505.	4837.	3311.		
Clariant n	59.4	27.75	27.5	
Crédit Suisse Group n 43.75	84.86	64.2	62.8	
Crossair n	595.	263.	263.	
Ems-Chemie Holding 5515.	7950.	6225.	6150.	
ESEC Holding n	494.	152.75	164.	
Fischer (Georg) n241.	490.	258.5	264.5	
Forbo Hld n	839.	450.5	452.	
Givaudan n	515.	499.5	500.	
Helvetia-Patria Holding n 212.	428.356	280.	275.	
Hero p168.	232.	199.75	203.	
Holcim Ltd	412.6	329.	326.	
Julius Baer Holding p 353.5	886.515	559.	535.	
Kudelski SA n	208.5	105.5	100.	
Logitech International n 27.	58.	55.5	54.	
Lonza n	1060.	948.	938.	
Moevenpick540.	880.	561.	565.	
Nestlé n	386.5	345.5	343.	
Nextrom	280.	112.5	119.5	
Novartis n	74.38	63.	62.05	
Pargesa Holding p	4300.	3125.	3090.	
Phonak Holding n	69.	38.45	37.	
PubliGroupe n	885.	289.	305.	
Réassurance n	199.71	174.	168.	
REG Real Estate Group87.5	111.6	96.5	96.2	
Rentenanstalt n	1404.	721.	697.	
Rieter Holding n	490.	350.	351.5	
Roche Holding bj95.	165.8	112.75	111.75	
Roche Holding p	202.	123.5	123.	
Sairgroup n	262.	3.37	3.8	
Serono SA b1100.	1820.	1317.	1310.	
Sulzer n	814.638	210.	208.25	
Sulzer Medica n	470.	63.	66.5	
Surveillanc n	520.	278.	270.5	
Swatch group n19.4	43.49	28.45	28.1	
Swatch group p91.	213.92	133.	131.25	
Swisscom n	490.	433.5	420.5	
Syngenta SA n	104.25	83.45	83.9	
UBS n59.	97.17	82.45	80.95	
UMS p	140.	89.	88.5	
Unaxis Holding n97.5	395.	160.75	161.5	
Von Roll Holding p5.1	15.8	5.22	5.15	
Vontobel Holding p26.5	95.2	40.05	39.5	
Zurich Fin. Serv. n 245.	1004.	416.	397.	

Bourses européennes (co	urs en El	JR)	
bas/I	haut 2001	précédent	12/11
ABN Amro (NL)15.26	26.5	18.	17.55
Accor (F)25.72	52.4	35.98	33.88
Aegon (NL)21.25	43.5	30.4	29.2
Ahold (NL)	37.	30.9	30.35
Air Liquide (F)130.1	177.	152.3	151.4
AKZO-Nobel (NL)	57.85	48.8	48.2
Alcatel (F)11.34	72.35	18.65	18.
Allianz (D)193.5	401.	279.	271.
Allied Irish Banks (IRL)8.95	13.7	10.05	10.
Aventis (F)65.2	94.75	80.8	79.
AXA (F)	39.75	27.9	26.18
Banco Bilbao Vizcaya (E)9.18	17.3	13.25	12.98
Bayer (D)	57.8	34.9	34.05
British Telecom (GB) £3.	7.5	3.255	3.102
Carrefour (F)	70.35	57.4	55.05
Cie de Saint-Gobain (F) 128.2	180.	160.5	158.1
DaimlerChrysler (D)	58.05	41.4	40.7
Deutsche Bank (D)43.45	105.7	70.74	69.45
Deutsche Lufthansa (D)8.1	27.35	13.6	13.05
Deutsche Telekom (D) 13.21	39.72	18.95	18.68
E.ON (D)	64.55	56.9	56.35
Electrabel (B)210.	258.	232.4	231.1
Elf Aquitaine (F)152.7	200.1	179.1	182.6
Elsevier (NL)	15.72	13.5	13.21
Endesa (E)	20.45	17.34	17.13
ENI (I)	15.75	13.96	13.61
France Telecom (F)27.	101.6	46.94	44.85
Glaxosmithkline (GB) £16.		18.7	12000000
Graves Desert (5) 1240	20.5 163.3		18.48
Groupe Danone (F)124.9	44.75	130.5	128.
ING Groep (NL)		30.5	29.1
KLM (NL)	28.9	11.	10.29
KPN (NL)2.03	18.	5.02	4.78
L'Oréal (F)	92.1	77.55	75.7
LVMH (F)	75.5	42.09	40.78
Mannesmann (D)75.	213.	209.	209.2
Metro (D)	56.	37.	36.
Nokia (FI)	48.4	25.	24.85
Philips Electronics (NL)16.3	45.95	28.44	27.07
Pinault-Printemps-Redoute .97.05	235.3		130.
Prudential (GB)£	11.25	7.93	7.61
Repsol (E)	21.97	16.66	16.65
Royal Dutch Petroleum (NL) 43.72	73.48	57.9	56.7
RWE (D)	50.01	43.7	43.5
Schneider (F)38.1	79.2	47.	46.65
Siemens (D)	106.47	59.35	56.75
Société Générale (F) 42.3	75.5	59.7	58.
Telefonica (E)9.8	21.25	14.8	14.35
Total (F)126.	179.8	155.1	150.3
Unilever (NL)	71.6	61.55	60.6
Vivendi Universal (F)40.22	82.	54.	52.55

		,	HODE		
Bourses Nord-améri					
A4 14		aut 52sem.	précédent		
Aluminium Co of America		45.71	34.99	34.69	
American Express Co		59.5	32.71	32.09	
American Tel & Tel Co		21.46	16.19	16.04	
Baxter Intl Inc	40.06	55.9	47.48	48.35	
Boeing Co	27.6	70.93	33.24	33.06	
Caterpillar Inc	35.18	56.83	48.25	47.78	
Chevron Corp		98.49	90.89		
Citigroup Inc.		57.37	48.3	48.2	
Coca Cola Co		63.37	49.22	49.32	
Compaq Corp		28.41	7.73	7.66	
Dell Computer Corp		31.32	25.75	25.79	
Du Pont de Nemours		49.88	42.77	42.33	
Exxon Mobil		47.34	40.25	40.06	
Ford Motor Co		31.42	16.46	16.21	
General Electric Co		56.18	40.41	39.43	
General Motors Corp		67.8	43.5	42.89	
Goodwas Co	16.7	32.1	19.22		
Goodyear Co	12.5	100000		19.13	
		44.75	18.99	19.3	
IBM Corp		119.9	114.08	114.86	
Intel Corp		46.75	27.88	28.38	
International Paper Co		43.31	37.23	37.12	
Johnson & Johnson		59.85	59.56	59.02	
Mc Donald's Corp		35.06	26.58	26.76	
Merck & Co. Inc		96.68	64.61	64.38	
Microsoft	40.25	76.15	. 65.21	65.79	
MMM Co		127.	111.54	110.95	
Pepsico Inc. :	40.25	50.	49.2	49.02	
Pfizer Inc	34.	48.06	42.13	42.06	
Philip Morris Co. Inc	33.87	53.88	46.83	46.86	
Procter & Gamble Co	55.96	79.31	77.31	77.27	
Sears, Roebuck & Co		47.8	43.18	43.17	
Silicon Graphics Inc		5.05	1.66	1.8	
United Technologies Corp.		87.5	57.06	55.3	
Wal-Mart Stores		58.75	55.1	55.58	
Walt Disney Co		34.8	18.95	18.71	
Yahoo! inc		62.87	13.72	13.7	
	accessors and a construction of the constructi	MODEL TO A CONTRACT OF THE PARTY.	on months are a superior	10.7	200
Fonds de placement	t (cou	rs ditteré	s)		
12.3			précédent	dernier	
Prevista LPP Oeko 3			94.66	95.	
Prevista LPP Diversification				129.32	
Prevista LPP Profil 3			118.18	118.24	
Prevista LPP Universel 3		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	109.82	110.38	
Swissca Small & Mid Caps	LHF	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	187.15	187.3	
Swissca Small & Mid Caps	Europe		86./6	86.57	
Swissca Small & Mid Caps	Japan		.9223.	9155.	1

 Swissca America USD
 190.25

 Swissca Asia CHF
 74.2

 Swissca Austria EUR
 66.9

 Swissca Italy EUR
 100.05

9155. 101.05 190.55

1.	rac să	пг			
1522 0 108 1522	01081522	01081622	0108 1522	02/09/19/23 0 1/0	dis
2000 Dec	2001 Jan	Feb	Mar	Apr I	May
Australia 61 2 Hong Kong 852	9777 8655	tonon 81	Brazil 55	11 3048 4500	65
lind wid our	L.,		, acor 40		-
		Υ.,			
Fonds de	nlac	emen	tirour	- diffáráci	
anomusius.	shuc		récédent		
Swissca Tig	er CHF .		54.7	5 55.3	
Swissca Ja	oan CHF		72.7	72.	_
Swissca Ne	therland	s EUR	54.6	5 53.6	
Swissca Go	Id CHF .		509.5	508.5	
Swissca Em				86.8	
Swissca Sw	itzerlan	d CHF	251.7	249.7	5
Swissca Ge	rmany E	UR	126.6	124.6	
Swissca Fra	ince EU	R	35.3	34.9	
Swissca G	Britain (GBP	188.8	187.2	
Swissca Eu	rope CH	F	204.5	201.7	5
Swissca Gr	een Inv.	CHF	108.6	108.6	
Swissca IFC				265.	
Swissca VA				266.3	
Swissca Po					
Swissca Po					
Swissca Po	rt. Yield	EUR	103.00	102.8	
Swissca Po	rt. Bal. (HF	158.3	159.4	550
Swissca Po	rt. Grow	th CHF	189.60	191.7	
Swissca Po					
Swissca Po					
Swissca Po					
Swissca Bo	na SFK	• • • • • •	94.6	94.4	
Swissca Bo Swissca Bo	na IN IL		101./3	101.6	
Swissca Bo	nd inv C	ПГ	1225 2	1084.8 1338.7	
Swissca Bo	nd Inv G	IDF	1200.0	1303.9	
Swissca Bo					
Swissca Bo					
Swissca Bo					
Swissca Bo	nd Inv.I	PY 1	17828	117711.	•
Swissca Bo	nd Inv II	NTI	107	106.8	5
Swissca Bo				102.3	
Swissca Bo					
Swissca Bo					
Swissca Co					
Swissca En					
Swissca Fin				490.2	
Swissca He	alth EUF	١	587.7	585.	
Swissca Lei	sure EU	R	359.94	358.7	2
Swissca Te	chnolog	y EUR .	245.80	244.6	1

						100	3.5				ar I
	ereni.									+	1.44
081522	01081622	0108 1522	0209 1623	01081522	01081522	02001623	01081522	03101724	0108152	2 0108	
001 Jan		Mar	Apr	May		Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	
777 8655 77 6200	Japan 81	Brazil 55 3 3201 88	11 3048 80 Singa	500 pore 65 2	Europ 12 1234 U	e 44 20 73 S. 1 212 3	30 7575 118 2000	Copyright 1765-01-	2001 B1 0 12-Nov	69 9204 comberg -01 17:2	1210 L.P. 5:44
	Χ.					, 7 ,		Source	e: Blo	omb	erg
nlaad		• 1	ater.	4.1	Tony	de ré	fáranc	••			
praci		t (cour			ELUUA	4616	CIGIR		édent	12/1	1
CHE	p	récédent 54.7!	ae .	rnier 5.35	Rdt mo	yen Con	fádárati			3.6	
				2.		ans US .				5.12	
		72.7				ans Alle				4.0	
		54.6		3.6		ans GB				4.4	
		509.5		8.5	***************************************	***************************************	***************************************			7.7	*******
		F .86.7		6.8	Devi	ses					
		251.7		9.75				dem	andé	offe	ert -
		126.6		4.6	USD(1).	/CHF		1	.6149	1.6	539
		35.3		4.9		'CHF				1.47	79
		188.8		7.2		/CHF				2.4	
		204.5		1.75	CAD(1)	/CHF		1	.0058	1.03	328
		108.6	10	8.6	SEK(10	0)/CHF .		15	.2486	15.79	986
		264.5	26	5.	NOK(10	0)/CHF		18	.2228	18.83	228
A		267.9	26	6.3	JPY(10	D)/CHF .		1	.3403	1.3	783
		120.69	12	0.59	Dilla	ts (inc	liaatis	101		3	
Yield (CHF	138.69	13	9.09	DINE	rz /mr	ncauv	(4)			
Yield I	EUR	103.00	5 10	2.86	HCD/11	CUE			andé	offe	
Bal. C	HF	158.3	5 15	9.45		CHF				1.6	22
		189.60		1.71)/CHF .				23. 2.4	
		90.28		9.8		CHF					
		219.93		3.92		O)/CHF.				68.2	
		101.6		2.49	IIL(IUU)/CHF		0	.0/25	0.0	
		94.6		4.45		00)/CHF				76.3 1.0	
		101.7		1.6		CHF				0.9	
		1086.14		4.87	ESP(IU	O)/CHF . D)/CHF .		0	.833	0.9	
		.1335.3		8.76	PIE(IU	יוןעחר.	• • • • • •		.1	0.0	
		.1306.39		3.95	Méta	IUX	575.556	100			
		.1134.83		4.16					édent	12/	11
		.1230.4			Or USD	/0z			77.45	278	
		.1230.4		0.9 7.57		/Kg				14636	
						USD/0z				4	.15
	PY1		11771		Argent	CHF/Kg			16.05	218	.3
	NTL			6.85		USD/OZ				440	.5
		102.4		2.3		CHF/Kg				23120	
ı Med.	USD .	111.99	3 11	1.91	PERMIT	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	072000020				-

Convention horlogère

Source des cours : FIDES

Sans engagement ni responsabilité de notre part.

260

Plage Achat

Base Argent

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

ALCOOLISME. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C:P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833 (24h/24h).

ALLÔ CANCER. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48

AMICALE DES MALENTENDANTS ET **DEVENUS SOURDS.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56

ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permancence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. http//go.to./sesame

ASSOCIATION SUISSE DES INVA-LIDES. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-

ASSOCIATION LA TROTTINETTE. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

AVIVO. 968 68 03 ou 913 50 85. CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h. CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h,/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. CENTRE DE LOISIRS. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h,

me 15-18h, 913 96 44. CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂ-TELOIS. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital

CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE

«MAMANS DE JOUR» DISTRICT

DU LOCLE. Permanence ma/ve

9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

CENTRE DE SANTÉ DU LOCLE.

933 00 00. Ergothérapie (com-

munes du district) 933 00 00.

naires (communes du district)

munes du district) 933 00 04.

Service d'aide familiale (com-

vice de soins à domicile (com-

de la vallée de la Brévine) 933

CRÈCHE. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au

vendredi de 6h30 à 18h00.

00 03.

Ligue contre les maladies pulmo-

933 00 03. Pro Senectute (com-

mune du Locle) 933 00 01. Ser-

munes du Locle, des Brenets, et

AVIVO. 931 76 27 et 931 39 37.

DISTRICT DU LOCLE

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52. CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65. CONSULTATION ET INFORMATION

SOCIALES. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds, Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

CONSULTATIONS JURIDIQUES. Serre 62, je 16-19h. CRÈCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsaïs

«Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lùve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69.

Nurserie Petits Nounours, Jardinière

91, 913 77 37. CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons. lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.

ÉCOLE DES PARENTS. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09. **GROUPE INTERVENTIONS INFIR-**

MIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84. GROUPE DE MAINTENANCE CAR-DIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13. GROUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45. HABITS DU COEUR. Serre 79, lu-ve

8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 **INFORMATION ALLAITEMENT.** 913

78 04 ou 968 46 92. INFORMATION DIABÈTE. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE. Serre 12, lu-ve, 968 54 55. MAMANS DE JOUR. Marché 4 lu/ma/je 9-11h30, 968 27 48

CLUB DES LOISIRS. Pour per-

sonnes du troisième âge, 931 24

LA GIRANDOLE (Centre d'accueil)

Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71, Ma 10-15h, me 15-21h,

ve 10-14h. Soupe le mardi et le

OFFICE SOCIAL. Grand-Rue 5, lu

PLANNING FAMILIAL. Lu-ve, 968

56 56. SAMARITAINS. Dépôt et location

d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h).

SERVICE D'AIDE FAMILIALE DES

MONTAGNES NEUCHÂTELOISES.

Pour La Sagne, Brot-Plamboz,

Les Ponts-de-Martel, La Chaux-

du-Milieu, La Brévine, Le Cer-

neux-Péquignot et Les Brenets,

Cours, 931 41 70.

8-12h, ma-je 14-18h, 931 62

vendredi.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce. Case postale 992, 2301 La Chauxde-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

PARENTS ANONYMES. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

PLANNING FAMILIAL. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

PRO INFIRMIS. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 968 83 28.

PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

SAMARITAINS. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h,

SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi ' 14-17h.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANI-MAUX. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours.

SOINS À DOMICILE. Tous les jours 967 63 41.

SOLIDARITÉ FEMMES. Aide aux femmes victimes de violences conjugales, tél. 968 60 10.

SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52 (24h/24h).

STOMATHÉRAPIE. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

TOXICOMANIE. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

VIOLENCES - SOLIDARITÉ FEMMES - VIOLENCES CONJUGALES, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

du lundi au vendredi matin de 8h

SERVICE DE SOINS À DOMICILE.

Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-

Plamboz, du lundi au vendredi

matin de 8h à 11h, 937 20 25.

SERVICE MÉDICO-SOCIAL. France

traitement de l'alcoolisme, lu-ve,

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANI-

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Da-

niel-JeanRichard 3, lu-ve 8h30-

12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

VESTIAIRE CROIX-ROUGE. Envers

MAUX. 931 63 62 et 931 80

à 11h, 937 20 20.

931 28 15.

1, je 14-18h30.

CANTON & RÉGIONS

INFORMATION SOCIALE BONJOUR! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93 ANPCO. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-pychothérapeutes: 724 68 88.

NEUCHÂTEL ASLOCA -. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26

ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59, Association neuchâteloise de services bénévoles, luve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 -21h30, mer 9h-12h, ve 13h . 15h au

ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes

les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinfon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h. AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302

adresser par écrit. CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

La Chaux-de-Fonds. Demandes à

CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13. CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMA-TISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843,

Neuchâtel, 731 12 76. PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-

11h, je 14-18h. PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFOR-MATION. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chauxde-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60,10 SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIETÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecourt).

SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92

T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psyco-social: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10

VIVRE SANS FUMER - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

numéro 725 05 82.

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi aprèsmidi), permanence Pro Infirmis,

Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).

TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

AL-DE-TRAVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIR-MIERS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94. CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-

CENTRE DE RENCONTRE et d'animation (cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS GALERIE DE L'ANCIEN

MANÈGE. Portraits de Véronique Botteron. Jusqu'au 18.11.

GALERIE DU MANOIR. Œuvres récentes de Daniel Humair. Exposition prolongée jusqu'au 15.11. Ma-ve 15-19h, sa 10-

GALERIE SONIA WIRTH-GEN-**ZONI.** Vivre la peinture avec L'Eplattenier, Lermite, Barraud, Klee. Ma-ve 14-18h, sa 14-17h. Jusqu'au 30.11.

VILLA TURQUE. Ouvert au public le 1er et 3e samedi de chaque mois.

NEUCHÂTEL

GALERIE DITESHEIM. Sculptures de Osamu Nakajima et peintures et dessins de Geneviève Asse. Ma-ve 14-18h30,

sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 19.1.02.

GALERIE DUNE (RUE DES AMANDIERS 6). Aquarelles de «Dune» Chantal Balmelli. Mave 18-20h, sa/di 15-18h.

GALERIE UNE. «Technopop», de Philippe Zumstein. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-17h, di sur rdv 724 61 60. Jusqu'au 24.11.

COLOMBIER

GALERIE NUMAGA. Peintures récentes de Raymond L'Epée. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 19.11.

CORCELLES

GALERIE ARCANE. René Guignard. Ma-ve 17h30-19h, sa 14-17h et sur rdv au 731 12 93. Jusqu'au 8.12.

CORMONDRÈCHE GALERIE MARIE-LOUISE MÜL-LER. Sculptures de Laurent Chabolle. Me-di 14h30-18h30 et sur rdv au 731 32 94. Jusqu'au 2.12.

HAUTERIVE

GALERIE 2016. Peintures récentes d'Alain Winance. Me-di 15-19h. Jusqu'au 18.11.

MÕTIERS GALERIE DU CHÂTEAU.

«Œuvres récentes», de Jean-Paul Perregaux, peinture. Mesa 10-20h, di 10-18h. Jus-

VALANGIN GALERIE DU «MOULIN DE LA

TOURELLE». «Au bord de la Loire», de Barbara Piatti. Medi 15-19h ou sur rdv au 857 24 33. Jusqu'au 29.11.

<u>JRA BERN</u>

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

BUREAU D'INFORMATION SO-CIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

CARTONS DU CŒUR, JURA BER-NOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60. DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-

Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

OFFICE DU TOURISME. Av. de la

Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66. OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAL - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neuveville:

751 49 49. PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h,

PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

RÉSIDENCE LA CLARTÉ. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA **NEUVEVILLE.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

Je sais que mon Rédempteur est vivant, et que, le dernier, Il sera debout sur la terre.

qu'au 29.12.

Job 19, v. 25

Profondément touchés par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de notre chère épouse et maman

Madame Julie FIVAZ

nous vous remercions sincèrement de vos prières, de votre présence, de vos messages, de vos dons.

Nous tenons à vous dire du fond du cœur toute notre reconnaissance.

Lucien Fivaz Marie-José Fivaz Laurette et Philippe Robert-Fivaz

BÔLE, LAUSANNE et CLARENS, novembre 2001.

LE LOCLE

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon et généreux.

Serge et Régine Aebischer-Cuenot à La Chaux-de-Fonds, Claude Aebischer et ses enfants Jérôme et Jonathan, Les descendants de feu Oscar et Béatrice Aebischer-Roubaty, Les descendants de feu Fritz et Rose Béguelin-Mathys,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Germain AEBISCHER

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui dans sa 71e année, après une longue maladie supportée avec courage et dignité.

LE LOCLE, le 11 novembre 2001.

J'ai pensé qu'il fallait laisser faire les choses, juste les choses, les choses justes.

Jean-Luc Godard

Un office religieux sera célébré le jeudi 15 novembre à 14 heures en l'Eglise catholique du Locle, suivi de l'incinération sans suite.

Notre papa repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Claude Aebischer

rue des Jeanneret 40 - 2400 Le Locle

Prière de ne pas faire de visite.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à la Ligue contre le cancer, ccp 20-4919-3.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-103993.

L'ASSOCIATION SPORTIVE DES POLICES NEUCHÂTELOISES

a le pénible chagrin de vous faire part du décès de

Monsieur Germain AEBISCHER

Membre d'honneur et retraité de la police locale du Locle. Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.

28-331408

LA SOCIÉTÉ DES AGENTS ET LE CLUB SPORTIF DE LA POLICE LOCALE DU LOCLE

ont le pénible chagrin de vous faire part du décès de leur membre

Monsieur Germain AEBISCHER

retraité de la police locale.

Membre d'honneur du club sportif.

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.

Réception des avis mortuaires:

du lundi au vendredi

jusqu'à 17 heures à **Publicitas** La Chaux-de-Fonds fax 032 / 910 20 59

jusqu'à 21 heures

à L'Impartial fax 032 / 910 20 09

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU HOME MÉDICALISÉ «LE FOYER» DE LA SAGNE

s'associent à la douleur de la famille de

Monsieur Louis SIMON-VERMO7

papa de Marie-Madeleine Kehrli et grand-papa de Fabienne et Eveline Kehrli, employées du home.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus en ces jours de pénible séparation et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur Michel SCHERLY

vous remercie très sincèrement de votre présence, vos messages, vos envois de fleurs ou vos dons et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

CORCELLES, novembre 2001.

28-331273

C'est avec une grande émotion que la famille de

Monsieur Georges CLAUDE

exprime sa profonde reconnaissance et remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil par leurs témoignages d'affection, leurs messages d'amitié et de sympathie, leurs prières et leurs dons.

LES BREULEUX, novembre 2001.

COMMUNIQUÉ

Politique et patrimoine

Tribunal fédéral de I ne pas entrer en matière concernant le recours déposé par le Patrimoine suisse (Heimatschutz) pour sauver de la destruction la plus vieille maison de bois d'Europe sise à Schwyz est en soit regrettable. Certes ce n'est pas un désaveu de la lutte que mènent les milieux spécialisés et les citoyens sensibles à l'héritage culturel de nos ancêtres, mais la clarification des responsabilités: la protection des monuments historiques est du seul ressort des cantons, la Confédération se dégageant de toute responsabilité.

Certes l'autonomie des cantons est prise en compte. peuvent désormais mettre en place une politique de sauvegarde du patrimoine en adéquation avec les particularités architecturales et historiques régionales. Cependant, revers de la médaille, comme dans le cas de Schwyz, c'est la porte ouverte à l'arbitraire des luttes locales politiques ou personnelles. C'est également courir le risque de donner la responsabilité de transmettre notre héritage culturel à des personnes incompétentes. Soumettre le patrimoine aux aléas de la vie publique, c'est s'exposer à voir disparaître à jamais des éléments de notre passé dont l'intérêt dépasse la sphère locale.

Cette volonté de la Confédération de ne pas vouloir s'engager pour une meilleure sauvegarde du patrimoine de notre pays pose deux questions: d'un point de vue moral, a-t-on le droit de crier au scandale lorsque des taliban détruisent des bouddhas millénaires pour des raisons religieuses alors que chez soi on permet la destruction de la plus vieille maison en bois d'Europe (qui aurait bientôt pu être millénaire) pour servir des intérêts privés sans réelle importance; d'autre part, en déléguant la responsabilité de la protection du patrimoine aux seuls cantons

a décision récente du et en se refusant d'intervenir par une procédure d'expropriation telle que le permettrait l'art. 78 al. 3 de la Constitution, on peut se demander dans quelle mesure la Confédération respecte ses engagements internationaux, notamment convention de Paris de 1972. Celle-ci stipule notamment à l'art. 4: «Chacun des Etats parties à la présente convention reconnaît que l'obligation d'assurer l'identification, la protection, la conservation et la mise en valeur et la transmission aux générations futures du patrimoine culturel lui incombe au premier chef».

> Mais plus qu'à une argumentation juridique, nous en appelons à la raison. Il est facile de dénoncer les destructions lointaines perpétrées par une nouvelle forme de barbarie et fermer les yeux lorsque cela nous concerne. Certes, Schwyz est loin de Neuchâtel et nous pouvons nous permettre de vitupérer, mais à Neuchâtel même, au sein de sa gare (le centre du monde selon Dürrenmatt) les CFF détruisent un petit poste d'aiguillage de 1939 d'un intérêt architectural reconnu. Nos autorités politiques ont dès lors beau jeu de hausser dédaigneusement les épaules lorsqu'une députée les interpelle à ce sujet au Grand Conseil.

> Il est vrai qu'il peut paraître futile de s'inquiéter de la disparition du patrimoine du XXe siècle dans un pays qui laisse impunément détruire la plus vieille maison en bois d'Europe. Mais en fermant les yeux sur ceci, on cautionne cela. La Section neuchâteloise du patrimoine ne saurait faire le jeu de l'hypocrisie, car les biens culturels de qualité, quelle que soit leur ancienneté, qui sont détruits le sont pour toujours. Nous avons une responsabilité visà-vis des générations futures, à Neuchâtel aussi!

Patrimoine Suisse Section neuchâteloise: Claude Roulet, président

FAIT DIVERS

NOIRAIGUE ■ Recherche de conducteur. Le conducteur de la voiture de marque VW, foncée, portant des plaques portugaises, ayant eu un accrochage à la sortie de Noiraigue avec un automobiliste neuchâtelois, suivi d'une bagarre, ceci le dimanche 11 novembre vers 20h, ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Boudry, tél. (032) 889 62 24. /comm

L'ETAT CIVIL

LES PONTS-DE-MARTEL ■ Naissances - 16.10. Finger, Nicolas, fils de Finger, Philippe Roger et de Finger née Jefkaj, Nevrije. ■ Décès - 13.10. Von Allmen née Pellaton, Julia Mina, 1917, veuve de von Allmen, Fernand Germain. 17.10. Fivaz née Gonin, Julie Adèle, 1910, épouse de Fivaz, Lucien Edmond. 19.10. Chiesa née Vuille, Clotilde Hélène, 1916. 24.10. Perrenoud, John Robert, 1910, veuf de Perrenoud née Grossmann, Marguerite Hélène. 25.10. Horni née Vaucher-de-la-Croix, Charlotte Edmée, 1932, veuve de Horni, André.

AVIS DE NAISSANCES

C'est avec une immense joie que nous vous annonçons la naissance de notre petite

CÉLIE

le 12 novembre 2001 à la maternité de l'hôpital de Landeyeux

Nathalie et Pascal **HOFER-COLLOMB** Gibraltar 6 2300 La Chaux-de-Fonds

132-103989

VALENTIN

est heureux d'annoncer la naissance de son petit frère

JEREMY

le 9 novembre 2001

Famille DEVINS Le Locle

COLOMBIER

Le Seigneur me traite selon ma justice, il me traite selon la pureté de mes mains, car j'ai gardé les chemins du Seigneur, je n'ai pas été infidèle à mon Dieu...

Sa mère,

Margarete Schneiter à Colombier

Sa fille,

Marlène Guyot et Thierry Kaufmann à La Chaux-de-Fonds Sa famille.

Juan et Nadia Guyot, leur fils Johan à Colombier

Mary Guyot, sa fille Luna à Neuchâtel

Fernand Guyot et Marie-José Wicht à La Chaux-de-Fonds

Käthi et Alfred Seipel, en Allemagne

Muquette Prestinari à La Chaux-de-Fonds

ainsi que ses proches parents et amis ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Michel GUYOT

survenu dans sa 50e année, après une maladie supportée avec beaucoup de courage et de dignité.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

COLOMBIER, le 7 novembre 2001.

Adresses de la famille: Margarete Schneiter Ch. des Battieux 2 2013 Colombier

Cet avis tient lieu de faire-part.

Marlène Guyot La Joux-Perret 20 2300 La Chaux-de-Fonds

132-103878

AUJOURD'HUI

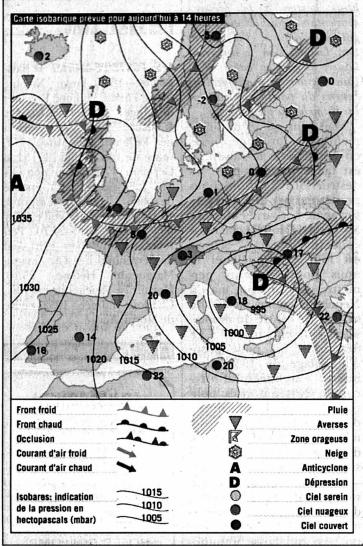
Les flocons reviennent au galop

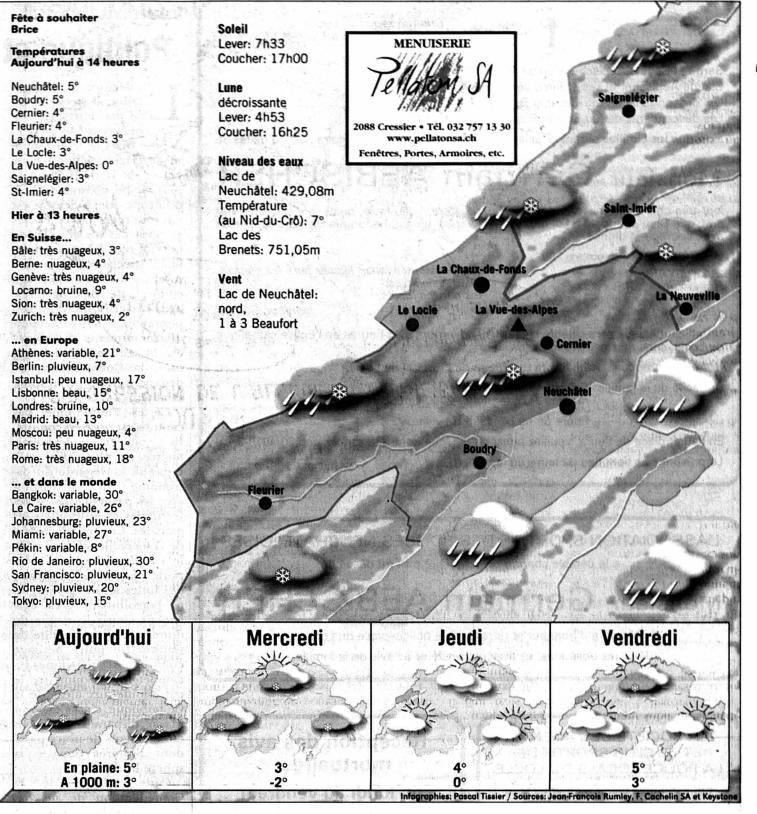
Situation générale: l'air froid et humide livre une nouvelle couche. D'origine polaire, il dégouline depuis la mer de Norvège pour atteindre le Jura en cours d'après-midi.

Prévisions pour la journée: le ciel est d'un gris profond dès l'aube. Le parapluie doit rester à portée de main car, si les précipitations se montrent plutôt sages le matin, elles visitent franchement notre région par la suite. La limite de la neige avoisine les 1000 mètres au début puis gagne des altitudes de plus en plus basses. Le mercure affiche au mieux 5 degrés sur le Littoral, 2 à 4 dans les vallées.

Demain: temps de giboulées. Ensuite: en partie ensoleillé.

Jean-François Rumley





ATRIBUNE DES LECTEURS

TRANSPORTS

Un deuxième funiculaire?

Vous êtes touriste ou simple quidam en ville de Neuchâtel. et vous cherchez à vous rendre à la gare aux heures de pointe.

Après renseignement à la place Pury, vous avez le choix entre les bus de la ligne 7 et ceux de la ligne 9.

Vous prenez votre mal en patience à l'arrêt; dès son arrivée, le bus est pris d'assaut par les pendulaires.

Le véhicule est bondé et la place se rétrécit comme une peau de chagrin.

Alors que les plates-formes sont occupées par des personnes debout, rangées comme dans une boîte de sardines, vous êtes forcément le dernier à pouvoir entrer avec vos valises.

Imaginez le tableau, ce sont les taxis qui vont être gagnants. Et si vous arrivez avec le train en gare de Neuchâtel, c'est le même cirque en sens inverse.

Il est aussi facile d'imaginer que, pour les personnes âgées et les handicapés, l'arrivée et le départ du bus au nord de la gare représentent le parcours du combattant pour se rendre au hall d'entrée ou en venir.

Tout ceci sous le prétexte qu'une ligne nouvelle s'est ouverte pour accéder à la gare. Il faut prendre en considération que le funiculaire n'aboutit pas au centre-ville.

Aussi, pour les indigènes qui peuvent se l'offrir, la solution, c'est le parking de la Gare.

Si vous êtes écologiste, inutile dans ce contexte de vous tar-

guer que nous avons des transports publics performants.

Encore une fois les commanditaires du projet n'ont pas consulté les usagers payeurs.

Quelle que soit cette situation, les habitants de Neuchâtel et ses visiteurs auraient mérité un deuxième funiculaire de la place Pury à la gare. [...] Berthe Girardat

VIE POLITIQUE

Plus loin que la colère, le désarroi

Pressé par la base paysanne, le syndicat paysan Uniterre a organisé plusieurs manifestations, dont une au centre de distribution de Coop à La Chaux-de-Fonds et une autre au centre de distribution de 'Migros à Marin-Epagnier. En visant les deux grands distributeurs, les paysans ont une raison bien précise. La pression inadmissible qu'exercent ces deux chaînes sur les prix à la production. Durant le mois d'octobre, les prix oscillaient entre 2 fr. et 4fr.40 par kilo poids mort pour les vaches de transformation, jusqu'à 7fr. pour le bétail d'étal et 7fr.70 pour le bio. Pour les non-initiés, le poids mort correspond, à quelques pour-cent près, au 50% du poids vif. Des différences sont engendrées par le taux de musculature et l'état d'engraissement.

Les frais de production des éleveurs ne sont plus couverts par la vente de leurs animaux.

De surcroît, les distributeurs continuent d'augmenter leur marges et ne font pas bénéficier les consommateurs des baisses de prix. Le nombre d'agriculteurs présents sous la tente dressée devant la Coop démontrait aisément que le malaise dépasse la préoccupation de quelques érudits syndicalistes, mais est plus profond.

Néanmoins, la crise ne s'arrête pas aux relations entre les partenaires commerciaux.

D'autre part, on constate une augmentation de consommations d'autres viandes, chasse et volailles importées. Tout cela sans s'inquiéter du coût financier et écologique des transports.

Proviande, l'organisme chargé de fixer les prix, semble être plus sous l'influence des commerçants que des soucis des agriculteurs. La consommation de viande a diminué alors que la production Les importations de viandes a augmenté. La profession continuent, 25 tonnes de manque de moyens pour régubœuf pour le mois de no- ler la production. Les soluvembre, sans compter les im- tions sont difficiles à appliquer moins stricts que la producportations des ménages privés. de par le nombre d'agricul-

teurs et par le temps de mise en place. Il faut trois mois pour réguler un marché de céréales, alors qu'il faut 2 ans et demi pour un bœuf de 18 mois (gestation et durée de

La politique agricole fédérale n'est pas toute blanche. Avec la baisse de revenu issue de la production laitière, cela a forcé certains agriculteurs à se tourner vers la production de viande afin de pouvoir se libérer pour exercer une activité annexe. La production de viande exige des horaires

En faisant subir un remède de cheval à l'agriculture, la Confédération et les distributeurs jouent avec le feu sur plusieurs plans:

- En démotivant les agriculteurs de produire avec des prix ne couvrant pas les prix de production, Pascal Couchepin et ses complices programment la disparition d'une agriculture entreprenante avec son cortège de conséquences.

- Economiquement, la diminution du nombre d'exploitations est très importante et c'est tout autant de pertes d'emplois.

- Socialement, la diminution des revenus contribue à une dégradation sociale des familles paysannes.

- Ecologiquement, la diminution de bras va, à terme, mettre en difficulté les exploitants pour assumer les tâches de protection de l'environnement rétribuées par des paiements directs.

- Aménagement, enfin, la diminution des exploitants et des moyens financiers met en péril les régions excentrées et tout un patrimoine bâti, couplé avec une ordonnance sur l'aménagement du territoire inadapté, le coût pour la société pourrait être conséquent.

Si ces manifestations ne trouvent pas d'issue favorable et ne sont pas prises au sérieux, c'est le désarroi et l'abandon qui pourrait atteindre l'agriculture.

Michel Barben Jean-Gustave Béguin Jean Martin Francis Monnier députés libéraux-PPN

